BON DIA Aruba

Diahuebs 22, di Mei, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

Dr. Lin ta perde su caso contra AZV y Gobierno

Pagina 6.

LOCAL

Minister Swaen

Pensionado lo conoce aumento di pension

Conforme nan areglo di pesioen vigente

Pagina 6.

Minister di Labor, Ramon Lee

Salario minimo ta bira 1505 florin pa luna entrante 1 di juli 2008

Pagina 2.

Ayera sindicatonan y OPPA a reuni na SIMAR





ORANJESTAD - Ayera tardi un biaha mas e sindicatonan a reuni cu otro, pa asina yega na un solo pensamento riba e carta cu e sindicatonan hunto cu OPPA lo manda pa gobierno. Esaki relaciona cu e cambionan cu gobierno kier bay haci den e forma di haya entrada pa asina cubri e deficit.

E documento cu e sindicato lo manda pa gobierno ta señala bon cla cu nan no ta kere cu ta momento pa busca mas fondo cerca e clase trahado, pero pa gobierno mes asumi su reponsabilidad den e asunto aki y prepara pa cubri e deficit cu tin.

Ta cuestion awor di warda riba e contesta cu gobierno lo manda pa e sindicatonan, pa asina tende kico ta e pensamento di gobierno, den e proceso aki.



CL N8 [30] LAST: 134.07 CHANGE: ▲ 0.90 5/22/2008

Desc	Last	Change (%)
S&P	1,390.71	-22.69 (-1.61%)
Dow Jones	12,601.19	-227.49 (-1.77%)
NASDAQ	2,448.27	-43.99 (-1.77%)
Nikkei	13,926.30	-233.79 (-1.65%)
Hang Seng	25,460.29	290.83 (1.16%)
FTSE 100	6,198.10	6.50 (0.10%)
10 Yr Note	3.822	0.046 (1.22%)
Crude Oil	134.05	0.88 (0.66%)

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte ta informa:

Salario minimo ta bira 1505 florin pa luna entrante 1 di juli 2008



Minister di Labor, sr. Ramon Lee.

ORANJESTAD - Entrante 1 di juli proximo salario minimo na Aruba ta 1505 florin pa luna. Riba peticion di Minister Labor, sr. Ramon Lee, y basa riba e echo cu Oficina Central di Estadistica (CBS) a determina cu e indice di prijs di consumo a subi substancialmente, conseho Social Economico di Aruba (SER) a duna un conseho cu por adapta e salario minimo na Aruba.

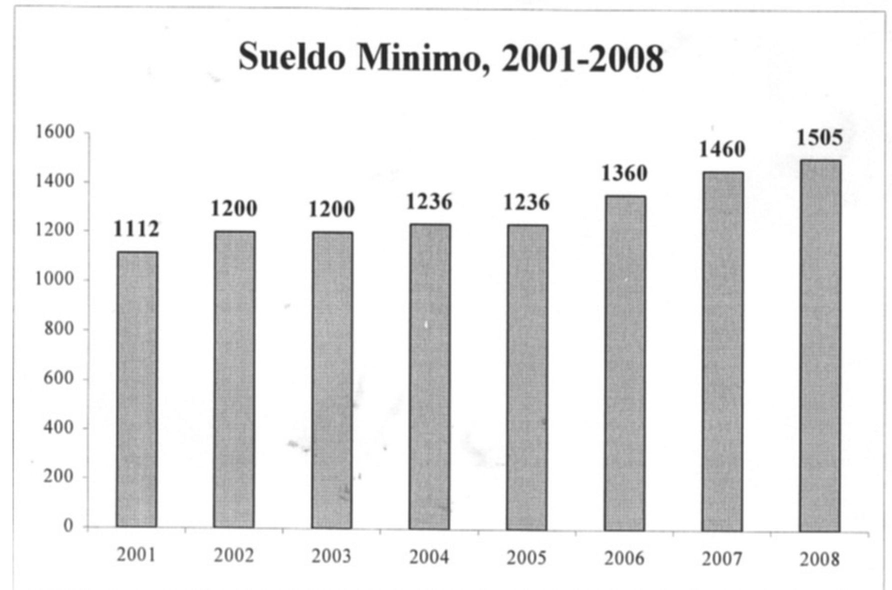
Durante un reunion di Conseho di Minister recientemente, Gobierno Gabinete Oduber IV a tuma decision pa encarga departamento di Asunto Huridico pa publica e cambio di ley necesario unda entrante 1 di juli proximo, e sueldo mensual minimo ta keda ahusta na 1505 florin.

Na e momento aki un persona cu ta gana minimumloon ta bin cu Afl. 1.373,- netto den su man. Despues di e aumento di minimumloon nan ta bin netto cu Afl. 1.420,72 (wn-deel AOV 4%, AZV 1.6%). Esaki ta grupo cu ta gana unicamente minimumloon sin ningun compensacion/beneficio adicional.

E adaptacion reciente aki, ta den cuadro di e maneho stipula pa Minister di Labor, conforme e maneho hiba tanto durante Gabinete III como IV, unda a fiha pa aumenta e suelto minimo na un manera husto cual nos comunidad por carga. Desde 2001 Gobierno di Aruba a aumenta e salario sistematicamente for di Af. 960,00 pa luna na 2000 pa Af. 1112,00 na 2001, Af. 1200,00 na 2002, Af. 1236,00 na 2004, Af. 1360,00 na 2006, 1460,00 pa luna na 2007 y awor na2008 pa 1505,00 florin pa luna.

Ademas Gobierno Oduber III y IV a compensa tur e empleado cu ta paga belasting cu casi 18 % di inflatiecorrectie durante e mesun periodo ariba menciona.

Pues e trahado ta haya mas placa den su man, door di e aumento di salario y paga menos na loon y inkomstenbelasting compensando asina cualkier aumento causa door di inflacion.



Minister di Labor, na nomber di Gabinete Oduber IV, ta satisfecho cu a logra aumenta salario minimo na 1505 florin. Gobierno asina ta hisa e minimo rekeri den ley cual por paga un empleado na Aruba. Den e tempo moderno cu nos ta biba aden, unda mas y mas ta uza compensacion a base di produccion y caminda otorgamento di incentivo ta cardinal den maneho di personal, e stipulacion di un salario minimo ta simplemente un punto di salida pa stipula e salario di cada trahado. Awendia, satisfaccion laboral y productividad ta rekeri mucho mas factor di parti di dunado di trabou, cu simplemente atene na salario minimo unicamente.

Presidente di Parlamento di Aruba, sra. Mervin Ras

"Door cu nos ta den mesun boto nos tin cu wanta duro"

Durante acto di apertura di reunion bipartite

ORANJESTAD – Ayera a tuma lugar e acto di apertura di e reunion di bipartite na St. Maarten. Den su discurso drs. Mervin Ras kende ta presidi e delegacion di Parlamentarionan di Aruba a destaca e importancia di participa den un reunion di e magnitud aki, caminda delegacion di Antiyas conforma dor di Curacao, Boneiro, St. Maarten, Saba y St. Eustatius ta participa tambe.

Drs. Mervin Ras a laga sa cu e reunion aki ta di suma importancia, ya cu nan lo delibera riba varios tema di interes pa loke tin di haber cu e relacion entre nos paisnan. El a destaca cu muy en especial durante cambionan grandi di structura estatal ta imperativo cu nos paisnan por delibera y intercambia cu otro pasobra al fin nos tur te ainda, cu nos propio caracteristicanan di cada isla y diferencianan, ta den e mesun boto, esta Reino Hulandes.

"E boto aki durante su viahe ta encontra olanan trankil sinembargo tin momento cu tin olanan bruto y fuerte cu ta haci cu nos ta sinti nos sofoca y altera pero dor cu nos ta den mesun boto nos tin cu wanta duro, lucha cu otro y coopera pa asina por keda navega den mesun rumbo esta e rumbo di autonomia y di un Reino unda tin respet mutuo y cu tin metanan comun pa sigui den e mesun curso", asina presidente di Parlamento di Aruba, sra. Mervin Ras a declara den e acto inaugural di e reunion bipartite Aruba-Antiyas Hulandes cu ta tumando lugar te diasabra awor na St. Maarten.



Pa elimina dependencia riba KLM

Aruba mester crea su mesun base pa buelonan transatlantico

Minister Briesen lo atende e asunto di ticket tax cu su colega Hulandes

ORANJESTAD—No por conta riba KLM pa protesta e asina yama ticket tax di 45 euro riba caba buelo intercontinental cu Gobierno di Hulanda a introduci recientemente, ya cu KLM ta gana na momento cu pasaheronan Hulandes ta uza otro aeropuertonan Europeo pa inicia na buelo. Pero, esey no ta nifica cu Aruba mester sinta cu man cruza, mirando cu economia di Aruba ta depende di turismo.

Esaki ta e mensahe cu Arnold Burlage, specialista den periodismo riba aviacion tabatin pa Aruba. E asina yama ticket tax, un impuesto di Gobierno Hulandes lo haci biahamento pa Aruba demasiado caro, y ta imposibel pa kere cu un Gobierno Hulandes ta dificulta e posibilidadnan economico di su partner den Reino. Asina ta locual e ta conseha cu Aruba mester bringa e impuesto aki.

Y Minister di Transporte y Turismo a capta e mensahe bon cla. Edison Briesen a bisa cu berdad e noticia riba aviacion awendia no ta nada alentador y cu e decision di Hulanda pa introduci e ticket tax ta haci'e mas fastioso pa Aruba ainda. "Nos mester bay sinta cu Antiyas pa forma un bloke y confronta Hulanda cu n'e." Minister Briesen a bisa cu su colega di Antiyas a cuminza prepara pa aserca Hulanda riba e punto di 'ticket tax' y lo atende e asunto na momento cu e Minister di Transporte Hulandes bishita nos paisnan na luna di Juni. Di otro banda, Arnold Burlage a enfatisa cu mirando cu aki ta papia di impuesto, esun cu ta encarga ta keda Minister di Finanzas Hulandes Wouter Bos, y cu delegacionnan di Antiyas y Aruba mester presiona Minister Bos riba e punto aki.

"Tin hopi relacion den Reino y nos tin hopi famia cu lo bin e temponan aki pa Aruba. Si cada un mester paga 45 euro adicional pa bin Aruba, ta hopi placa nan lo mester paga pa un famia." E suma di 45 euro ta bin cada biaha cu sali for di Schiphol pa un buelo transatlantico, y cu ta riba e impuesto di aeropuerto y gasto pa siguridad cu Schiphol tambe ta cobra.

E Minister local pa Transporte y Turismo ta tuma na serio e desaroyonan riba tereno di aviacion mundial, cu lo tin efecto pisa riba prijs. En todo caso, no ta conta riba KLM, cu finalmente a laga sa di berdad a gana hopi placa riba e ruta Amsterdam Aruba, pero cu apesar di esaki lo no aumenta su buelonan. Pa tal motibo mes, ta ora pa Aruba cuminza busca otro alternativa.

Edison Briesen no kier a specifica pero a splica cu kizas mester percura cu Aruba bira un base pa un aerolinea cu por bula Aruba-Europa pa sigura cu e pasaheronan ta sigui bin nos pais. Tin aerolineanan cu ya caba a acerca Aruba pa e desaroyo aki, y Gobierno a wanta cu su decision. Sinembargo, mirando kico ta pasado, y e hecho cu aerolineanan local no tin e espacio financiero ni di ekipo pa ehecuta buelonan asina, ta ora pa habri e posibilidad pa otro si haci'e. "Nos tin 7 mil y pico camber pa yena. Nos por ta nacionalista, pero nos mester mira e realidad." Mas e Minister no kier a bisa, ni pa duna un indicacion si aki ta papia di aerolineanan Latino Americano of no.

Di otro banda, ta parse cu den e temponan aki lo no por forma un bloke cu Antiyas Hulandes, mirando cu negociacionnan interno entre Antiyas y Aruba tampoco tin mucho sentido, segun e Minister. E cambionan di structura estatal ta afecta tambe posibilidadnan di negocia, te hasta un Acuerdo di 'Open Sky' cu Antiyas. Segun Minister, no ta bale la pena pa firma pa un acuerdo asina, si na fin di aña mester sinta cu otro atrobe, pa un acuerdo nobo, ya cu Antiyas lo stop di existi. "E acuerdonan lo mester ta sera cu Corsow, St. Maarten y Hulanda, ya cu Boneiro lo ta parti di Hulanda," Edison Briesen a splica.

Mientrastanto, Edison Briesen a bisa lo puntra tanto Minister Bos como Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan di Reino cu si Hulanda lo insisti cu e 45 euro 'ticket tax' lo sigui conta pa Aruba. "Ta ora pa puntra nan si esaki ta e actitud cu mester spera di Hulanda. Nos ta haya cu Hulanda ta trata nos indiferente, mientras cu Hulanda mester di nos ainda pa e cambionan den Antiyas. E palabracionnan den Reino mester ta duro, y nos mester sa kico nos tin na otro si."



Minister di Transporte y Turismo Edison Briesen.

Aunke Minister Briesen ta kere den partnership

Decision pa bende accion cu Schiphol Group mester keda pa e proximo Gobierno

ORANJESTAD—Schiphol group ta keda un herment importante pa Aruba Airport Authority, pero eventualmente nos mesun hendenan mester por tuma e maneho bou nan encargo.

Minister di Transporte y Turismo Edison Briesen ta considera e relacion cu Schiphol Group como uno esencial pa exito di Triple A NV. Y como tal, e Minister ta habri pa un eventual participacion di Schiphol Group den Triple A. Manera ta conoci, e compania a expresa interes pa cumpra accion di e aeropuerto local, y ainda Gobierno no a tuma un decision. Minister Briesen di su banda ta considera cu mester cuminza papia esaki riba un nivel mas hancho posibel, te hasta cu otro partidonan politico na Aruba, mirando cu 2009 ta aña di eleccion. "Laga e Gobierno cu ta sinta na 2009 tuma un decision riba esaki."

E Minister mes no a amplia e motibo pakico tin tanto cautela, specialmente mirando cu e ta considera e 'alianza' cu Schiphol Group algo beneficioso pa aeropuerto y Aruba. E ta convenci cu e beneficio pa laga e grupo cumpra accion lo mehora e posicion economico di Triple A, y Aruba ta haya un socio mundialmente reconoci y respeta. "Nos mester por wak den tres aña con nan ta pensa. Y nan ta experto den esaki (maneha aeropuerto). Nos no por compara Directornan anterior cu un Steinmetz como representante di Schiphol Group. Steinmetz tin un grupo di experto su tras. Esey nos kier, esta profundidad."

Y e profundidad y experticio ta necesario den un region cu cada biaha ta birando mas competitivo, Minister Briesen a bisa. "Ora cu tin un grupo asina, cu un 'think tank' grandi su tras, cu sa kico ta pasa den mundo, cu por yuda bo pensa, cu tin bon relacion cu Hulanda, cu Ministerio di Finanzas y Ministerio di Trafico, e ta bira un alianza strategico pa nos." Un alianza cu Schiphol Group, unda Gobierno Hulandes y KLM tambe ta participa, ta mas cu djis mehora e pista di aeropuerto. E ta un pensamento mucho mas leu, unda tin un antenna mucho mas halto cu ta capta mucho mas cos. "E ta un radio no di un stacion so, sino di varios cu nos por scucha."

Minister Briesen ta mustra cu Schiphol Group tin mucho mas influencia den internacionalmente compara cu Aruba.

Si Schiphol Group mester participa cu accion den Triple A, esaki lo no ta a base di un posicion mayoritario. E participacion lo ta minoritario, aunke cu nan lo haya un representacion den e Hunta di Comisario di Triple A.

Di otro banda, ta ora si pa nos hendenan local siña di e proceso internacional aki. Parti di e acuerdo ta pa nos hendenan ta prepara pa tuma e encargo, y haya e experiencia internacional. "Nos lo mester saca mas di un partnership cu djis bebe koffie y laga nan traha pa nos. Nos mester sa con pa traha e koffie tambe. Mester bin un intercambio, y maximaliza oportunidadnan pa Arubianonan traha nan mesun base di informacion y red di contacto."

E noticia riba aviacion no ta bon

Impuesto Hulandes riba ticket transatlantico ta funesto pa desaroyo di turismo for di Europa

Periodista renombra di de Telegraaf ta ofrece Aruba sosten pa bringa 'ticket tax' Hulandes

ORANJESTAD—Pa por gana placa, companianan di aviacion mundialmente a sera alianzanan y a elimina e necesidad pa competencia. Resultado di esaki ta cu pasaheronan ta vulnerable pa aumento di prijs, sin cu tin control riba esaki.

Segun Arnold Burlage, periodista di de Telegraaf y specialisa den e industria di aviacion, a bisa cu e noticia cu ta sali for di e mundo di aviacion ta negativo y cu paisnan chikito manera Aruba, cu su industria turistico ta hopi vulnerable. "Aviacion internacional no ta na boso of nos banda. No kere cu nan ta un partner den negoshi, pasobra na prome luga, aviacion ta maluza destinacionnan y pasaheronan pa forma un cartel legal. Alianzanan, compartimento di codigo etc y dominio di ruta y aeropuerto ta resultado."

CARTELNAN

Aerolineanan ta sera alianza pa por sobrevivi, y tur dia por lesa mas di e tipo di acuerdonan aki. E proceso aki mas bien a parti mundo den tres. Tin tres alianza grandi cu ta domina, apesar di e leynan anti-trust. Durante su presentacion, Burlage a ilustra con tres alianza, cu ta Star Alliance, Oneworld y Skyteam a crea hubnan rond Europa y Merca, aumentando asina e perspectivanan pa e aerolineanan afilia, pero cu ta hisa prijsnan pa pasahero. Arnold Burlage a compara e situacion di aerolineanan manera e industria di petroleo, no tin competencia y semper ta paga un prijs mucho halto. "Pasaheronan no tin escohencia mas." Segun Burlage, si no tabatin alianza, prijsnan pa bula lo tabata 25 porciento mas barata.

E realidad tristo ta cu no por conta mas riba e aerolineanan 'economico' cu a haci un impacto ultimo tempo. Na Europa por ehempel, un compania asina 'Ryan Air' a cuminza sufri perdida

BULA LIBER DI CO2?

Arnold Burlage ta considera ambientalistanan tambe como un peliger pa e mundo di aviacion of miho dicho e pasaheronan. Pasobra ta e consumido diripiente mester paga adicional pa supuestamente neutraliza e expulsion di carbondioxide den aire, cu por causa 'global warming.' "Pero, kico ta nifica paga pa e cantidad di carbondioxide cu e avion ta uza. E placa ta cumpra e pordon? Ken ta keda cu e placa," Burlage ta puntra, enfatisando cu aviacion ta e mina di oro nobo pa Gobiernonan y tambe organizacionnan ambiental, mescos cu aeropuertonan.

BIAHA CU AVION: UN PREVILEGIO

Biahamento cu avion a bira parti di bida, pero manera desaroyo ta tumando luga, e ta birando previlegio. Ya e tendencia aki a haci su entrada na Merca, cu a detecta reduccion den cantidad di pasahero.

E peliger awendia ta sinta cu biaha cu avion ta birando un luho, unda prijs ta conta, sin cu ta mira e servicio. "Prijs pa bula ta keda subi pa motibo di impuesto, combustible y gastonan di aeropuertonan pa siguridad," Burlage a conta.

Segun e periodista, kende tabata e prome pa saca e storia di e fusion entre Air France y KLM, cada biaha ta bin impuestonan aserca riba e ticket. Na Hulanda por ehempel, un pasahero mester paga riba 200 euro na impuesto y otro tipo di gasto pa buelonan intercontinental, pa persona.

'TICKETTAX' DI HULANDA TA STROBA NOS TURISMO

Den e cantidad di impuesto cu Hulanda a bin cu n'e, ta e asina yama 'ticket tax' cu ta impone 45 euro pa buelonan intercontinental. Como resultado, ya caba Schiphol, considera e di tres aeropuerto mas caro na mundo, a mira un caida drastico den pasahero cu ta prefera di haci uzo di otro aeropuertonan Europeo, manera na Belgica of Alemania. Sinembargo, no tin buelo pa Aruba for di aeropuertonan aki, cu ta dificulta e intencion pa lanta e cantidad di bishitante di Europa pa Aruba.

Pues, ironicamente cu ta net Hulanda, pa medio di e 'tickettax' por trece un peliger grandi pa e industria turistico di Aruba cu kier expande den Europa. Hulanda, contrario na cualkier otro pais Europeo a introduci e impuesto aki, no pa motibonan ecologico, pero segun Burlage, djis pa cobra mas placa.

A stipula un suma di 11,25 euro pa destinacionnan den Europa cu ta keda bou 2500 kilometer di distancia di Schiphol, y e prijs pa ticket pa destinacionnan cu ta keda mas leu ta 45 euro. Straño cu pa Islanan Canaria cu ta keda pafo di e 2500 kilometer si a mantene e 11.25 euro y te hasta pa un aeropuerto na Turkia a mantene e ticket tax mas abou. Den e sentido aki, Burlage ta sinti cu Hulanda no ta husto cu e islanan Hulandes den Caribe. Segun e periodista, tabatin protesta na Hulanda. Operadonan di tour y otro agencianan di biahe a inicia un protesta y te hasta a bay Corte, pero esaki a resulta envano. Sinembargo, Arnold Burlage ta haya cu Aruba, y tambe Corsow, a keda mucho keto y a acepta e impuesto aki sin mas. El a urgi Minister di Turismo y Transporte di Aruba pa pone presion riba Gobierno Hulandes pa aboli e impuesto aki, pasobra di otro forma e lo mata e posibilidadnan pa Aruba como destinacion turistico na Europa. Mas ainda, Burlage a ofrece su sosten den e lucha aki, y e ta sigura cu tur esnan cu ta partner di Aruba na Europa lo duna un man.

Un otro sugerencia tabata pa convence Martinair y Arkefly pa cuminza bula for di Bruselas cu ta mucho mas barata riba su mes cu Schiphol y di e forma aki, evita cu pasaheronan tin cu paga mas. E mesun cos por pasa cu aeropuertonan na Alemania.

Burlage no a duna ningun speranza cu Air France-KLM lo aumenta buelonan pa Aruba, pasobra pa e companianan e cantidad di margen di ganashi ta locual ta necesario, y no obstante e exito di e ruta, lo no tin aumento. Di otro banda, KLM ta permiti su otro compania, Martinair pa ehecuta e buelonan.

En realidad, Aruba ta keda lucha cu falta di suficiente conexion aereo for di Europa, Burlage ta señala y te ainda ta mucho dependiente di Schiphol. Kizas ta pa tal motibo mes, cu el a bisa na comienzo, cu e noticia cu el a trece no tabata uno mucho bon.

Awe 1600 alumno ta participa na examen di trafico escolar

ORANJESTAD - Awe diahuebs 22 di mei 2008 ta tuma lugar e examen anual di trafico na Aruba. Organisacion di e examen aki ta den man di Stichting Schoolverkeerscommissie Aruba y Directie Onderwijs (examen bureau).

E examen di trafico escolar ta tuma lugar pa di 51 biaha, kiermen ya ta cinco generacion por duna un prueba di locual nan a siña di trafico na scol.

Tur alumno di e 5e klas di tur scol basico na Aruba anualmente ta pasa e test aki. Manera tur aña cuerpo policial Arubano atrobe ta duna su coperacion grandemente. Den tur klas lo tin un agente policial pa supervisa durante examen. Ta conoci cu tanto e alumnonan como e cuerpo di maestronan tin masha aprecio pa e presencia di nos polisnan. Nos ta desea tur alumno hopi exito cu nan examen.

E aña aki 1600 alumno representando 40 scol lo participa na examen di trafico.

Segun un estudio Canades

Prijsnan di petroleo lo duplica pa 2012

ORANJESTAD – E prijs di petroleo probablemente lo yega 150 dollar (Canades) pa bari pa 2010 y bula yega na 225 dollar pa bari pa 2012 door cu e reserva ta bira hopi schars, asina un banco Canades a informa recientemente.

E informe di CIBC ta bisa cu e actual calculo di produccion di International Energy Agency ta bisa cu ta mustra cu tin un reserva di mas di mas o menos 9%, pasobra eroneamente ta conta den su cifranan gas natural likido – cu no ta viabel pa fuel di transporte.

E analista di e informe Jeff Rubin den su informe ta mustra riba un disminuicion rapido den varios di e veldnan di petroleo mas grandi y madura na mundo. E ta calcula cu produccion di petroleo casi lo no crece, cu un produccion averahe di entre awo y 2012 di crecemento di apenas 1 miyon bari pa dia.

“Si nos a yega na e peak den produccion di petroleo mundialmente ainda mester wordo mira, pero ta visto si cu e perspectiva di petroleo ta mustra un periodo di scarsedad sin precedente,” Rubin a bisa.

“Apesar di e reciente recordnan, e subida den prijs di petroleo lo sigui subi gradualmente den e siguiente cinco añanan, casi duplicando for di e actual nivel.”

E informe di CIBC tambe a nota cu mientras aumento di produccion ta practicamente para, demanda global ta sigui crece.

E analisis aki ta algo cu nos politiconan local mester studia, evalua y mira kico ta bay haci. E ta un tema cu mester wordo discuti sigur den un dialogo nacional mirando e consecuencianan grandi cu e tin pa un y tur.

Dr. Lin ta perde su caso contra AZV y Gobierno

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu dr. Lin a cuminsa contra AZV y Gobierno.
Ta asina cu despues cu Hues a haya e documentonan cu el a pidi di AZV y cu abogado di dr. Lin, mr. Chris Lejuez, a reacciona riba esakinan, el a fiha cu ayera mainta ta dicta sentencia.

Manera ta conoci, dr. Lin a dicidi di cuminsa un caso contra AZV y Gobierno caminda e ta demanda un adelanto ya cu e mester stop cu su consultorio y AZV a nenga di honra e palabracion cu e tabatin cu e ta busca un sucesor.
Durante tratamento di e caso aki a bay den extenso riba e acuerdonan cu dr. Lin tabatin cu AZV y hasta e corespondencia di e cartanan. Hasta a papia di e sucesor cu dr. Lin a haya esta señor Kievit di Hulanda kende den prome instante kier a tuma over e consultorio di dr. Lin. AZV no a honra esaki y a mustra cu si tin un sucesor di dr. Lin, e lo mester traha hunto cu otro dokternan hunto. Dr. Lin ta haya cu door cu e ta sera su consultorio, e lo mester haya un suma for di Gobierno. Esaki tambe a wordo discuti ampliamente durante tratamento di e caso dia 5 di Mei 2008.

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu segun AZV y Gobierno, dr. Lin lo a nenga e palabracionnan pa cu pago di suma pa su consultorio door cu e forma di pago lo ta un componente pa crea pensioen pa dokternan cu ta bay cu pensioen. Dr. Lin ta desmenti esaki totalmente. Hues a bisa cu riba e punto aki durante tratamento di e caso e no a haya e claridad necesario y tampoco for di e documentonan cu AZV lo a entrega cuater dia despues di e caso esta 9 di Mei. Hues a sigui bisa cu ningun caminda por saca afo cu e documentonan cu AZV a entrega despues di e caso lo ta forma parti di e escema di tarifa cu AZV ta papia di dje. Segun dr. Lin esaki tabata solamente un proposicion cu a wordo rechasa prome cu e partidonan a yega na un acuerdo.

Hues a sigui bisa cu den e constelacion actual di salubridad na Aruba, ta insigur cu dr. Lin lo por traspasa su consultorio pa señora Kievit. Si dr. Lin no por haci esaki, e no ta aceptabel cu senjora Kievit lo mester paga dr. Lin un suma.

Hues a mustra cu ta insigur si AZV y Gobierno lo ta responsabel. Di otro banda ta asina cu dr. Lin cu e adelantonan cu e ta desea, lo por mantene su mes. Hues ta haya cu AZV y Gobierno tin e derecho di bisa cu e pagamento di e adelantonan ta un risico grandi ya cu si resulta despues den un caso mas profundo cu dr. Lin mester paga bek, no tin e garantia cu esaki lo sosode. Esaki a pone cu Hues a dicidi cu e ta rechasa e demanda.

Hues su sentencia ta cu e ta rechasa e demanda di dr. Lin contra AZV y Gobierno y cu dr. Lin mester cubri e gastonan di e caso.
Bon Dia Aruba a papia cu abogado mr. Chris Lejuez riba e sentencia aki y a puntr'e si lo bay apela e caso. Mr. Lejuez a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu e lo mester consulta cu dr. Lin pa mira kico lo bay haci. El a bisa cu si dicidi mes cu lo bay sigui cu e caso, lo no bay apela sino lo bay cuminsa un caso mas profundo caminda lo bay mucho mas detaya den e caso.
Ta asina cu un caso mas profundo ta mas complica y como tal ta tuma mucho mas tempo. Normalmente un caso mas profundo lo por dura 1 aña. Tempo lo bay mustra si dr. Lin lo cuminsa un caso mas profundo of no.

Minister Nilo Swaen ta anuncia

Entrante juni APFA lo cuminsa ehecuta e Protocol di 25 di april 2008

Entrante e luna aki pensionadonan por spera un aumento conforme e areglo di pensioen vigente



ORANJESTAD - Na raiz di diferente informacionnan divulga den medionan di comunicacion Ministerio di Finanzas y Asuntonan Economico kier a informa tur pensionado cu desde luna di juni APFA (Fondo di Pensioen) lo cuminsa ehecuta locual a wordo acorda den e protocol di 25 april 2008. Esaki kier meen cu e pensionado, entrante e luna aki por spera un aumento conforme e areglo di pensioen vigente. Na juni lo paga tambe e backpay di januari te cu mei 2008. Manera ta custumber ta segun trabao bin cla, partinan di e protocol ta wordo ehecuta.

Relaciona cu un avion Mericano cu a haci uso di e base FOL na Corsow

Gobierno di Antia no a duna comentario ainda riba denuncia di Venezuela tocante violacion di espacio aereo

Oposicion a pidi reunion riba violacion di integridad di teritorio di Antia Hulandes y di Corsow



Plataforma aereo riba lama di armada di Merca den nos region.

W'STAD/O'STAD – Oposicion na nivel insular a pidi un reunion publico di Conseho Insular pa atende e loke nan ta yama violacion di integridad teritorial di Antia y Corsow.

Mientras tanto Gobierno di Antia no a duna comentario riba e acusacionnan serio cu Venezuela a lansa cu un avion Mericano cu a haci uso di e base FOL na Corsow a viola espasio aereo di Venezuela. Venezuela a recciona masha disgusta den e caso aki.

Den un carta pa Gezaghebber di Corsow Lisa Dindial, e partidonan di oposicion Niun Paso Atras y Pueblo Soberano ta bisa cu recientemente autoridadnan Venezolano publicamente a denuncia cu un avion militar tipo S-3 Viking di Estados Unidos a drenta espacio aereo Venezolano sin tabata tin permiso. Segun informenan cu autoridadnan Venezolano a duna, e avion militar menciona lo mester a sali for di e base militar Mericano staciona na Corsow, e asina yama Forward Operation Location, ya como cu e piloto, na momento cu autoridadnan Venezolano a mustr'e riba violacion di espacio aereo Venezolano, a indica di ta regresa Corsow.

"Esaki ta un desaroyo sumamente preocupante, debi cu e incidente menciona lo por wordo mira como un provocasion y intimidacion di estado Venezolano di parti di Estados Unidos di Merca locual por trece nos bon relacion cu Venezuela y otro paisnan den region di Caribe y di America Latina y nos seguridad nacional na peliger.

Ademas e incidente menciona ta motibo pa pensa cu nos pais, cu te ainda ta forma parti di Reino Hulandes, ta wordo mal usa dor di estado Mericano y Hulanda pa finnan imperialista y geopolitica. Corsow ta y ta den un zona di pas y por lo tanto ta inaceptabel cu tanto teritorio di Antia Hulandes como teritorio di Corsou ta wordo mal usa pa violá integridad nacional, teritorial y espacio aereo di otro paisnan", asina e carta ta bisa.

Mirando e situacion cu a surgi, e miembronan a dicidi pa pidi un reunion publico cu e siguiente punto di agenda: Mal uso di teritorio di Antia Hulandes y teritorio di Corsow pa viola integridad nacional, teritorial y di espacio aereo di otro paisnan.

E peticion ta firma pa Nelson Pierre y Aldebert Rooiijer di fraccion di Niun Paso Atras y Helmin Wiels di Pueblo Soberano.

Un accidente a termina cu detencion di dos persona femenino

Nan documento di estadia no tabata na ordo







ORANJESTAD – Ayera pa 5'or y mei di atadi un accidente entre un pick-up y un auto particular blanco a tuma lugar net riba e t-weg di e caminda di Hato bay pa Bushiri. E auto blanco tabata trasporta por lo menos 8 persona femenino, y ora e dalmento aki a sosode cuater di nan a hui y bandona e sitio. Na momento cu polis a yega y a cuminsa controla e cuater hende muher cu a keda, ta bin resulta cu dos di nan no tabatin nan documentonan di estadia na ordo, Polis a dicidi di bay cu nan na Warda di Polis Noord pa asina Warda Nos Costa por atende e caso aki.

Muchanan cu scopet di paintball ta causa disaster na Madiki

ORANJESTAD — Dialuna pa 9.30 di anochi, polisnan di Oranjestad ta bai na un cas na Madiki, na unda desconoci a tira cu scopet di paintball riba un cas.

Na e cas nan ta papia cu e doño D, kende ta bisanan cu dos biaha desconocinan a tira riba su cas. E ta bisa cu motibo ta cu su yiu muhe a kibra relacion cu un mucha homber cu ta conoci cu ta forma parti di e gang di Madiki.

Polis a bisa D., cu nan ta bai tira bista. Pa 9.55 di anochi, polisnan ta bolbe haya informacion pa nan bai na un cas na Madiki kavel, naunda un persona a tira cu paintball riba un grupo di mucha y a dal uno den su cara. Na yegada polisnan ta papia cu e mama di e victima C.B.R. kende ta bisa polisnan cu su yiu homber ta caminda caba pa warda di polis pa e duna keho.

E mama ta bisa polisnan cu e yiu homber tabata sinta riba stupi cu un grupo di mucha, y un auto a pasa y nan a tira cu paintball den su cara. Segun e mama ta bisa polisnan cu su yiu homber a reconoce un di e muchanan.

Patruya a bai den direccion di warda di polis pa papia cu e victima y nan ta topa tres mucha homber canando y ta para nan. Nan ta bisa polis cu nan tabata sinta banda di Bambam Café ta hunga domino.

Un auto Celta color blou a pasa riba e parkeer plaats y a tira cu paintball riba nan y tambe riba e negoshi.

Polis a bai na e negoshi y un hende a bisa polisnan cu el a mira e auto Chevrolet Celta. Segun e doño di e negoshi, ta for di tempran e muchanan ta coriendo ta haciendo fastioso cu e paintball ei.

E doño ta bisa polisnan cu e grupo ta den mondi, como cu ora cu el a core nan tras, nan a drenta den mondi y a menasa e doño. Despues e auto a bin bek y a tira riba nan. Un rato despues Centrale Post ta meldo polisnan cu e auto tabata coriendo riba Sasakiweg.

Un persona a mira e auto y a sigui su tras y yama polis. Polisnan a bai Sasaki y a topa cune na haltura di e hotelnan grandi.

E chofer tabata E.L.G. naci na Aruba di 19 aña, kende tabata bay busca su amiga na trabou. El a bisa polisnan cu e auto tabata envolvi, pero a core solamente como chofer, y no a tira riba ningun hende. Polisnan a detene pa sospecho cu arma y a hiba e auto warda di polis. A base di investigacion, polisnan a detene e hobennan L.A.W di 16 aña y B.A.B. di 17 aña, tur dos naci na Aruba. Na cas di B.A.B. polisnan a haya e paintball pistool., cu a keda tuma den beslag. Tur tes a wordo sera na warda di polis diferente pa sigui cu e investigacion.

Docente na Facultad di Derecho Mr. Maurice Cabenda

Areglo nobo pa contrato temporario y trabou 'part time' lo por amplia e oferta laboral

ORANJESTAD—Motibo cu semper a prohibi contratonan temporario tabata pa miedo di construccionnan fictisio unda un dunado di trabou ta mantene un hende den servicio sin cu e ta haya derecho algun. Pero, cu desaroyonan nobo, un sistema di contrato temporario ta sirbi tanto e trahado cu no kier mara su mes na un compania mesora como e dunado di trabou cu mester di hende pa un trabou spesifico, den un periodo spesifico.

Asina Mr. Maurice Cabenda, docente na Facultad di Derecho di Universidad di Aruba a describi un di e cambionan mas yamativo cu e comision tecnico pa e ley laboral nobo di Aruba ta propone. Apesar cu awor lo bay permiti contratonan temporario, ta keda mantene un cierto grado di proteccion pa e trahado, si encaso di e compania keda extende un contrato asina. Den caso di dos extension por considera e trahado den servicio permanente. "Esaki ta forma di traha productivo, y no tur ora mester bay huez pa determina esaki," Cabenda a ilustra.

E preocupacion grandi di organizacionnan di dunado di trabou riba e proposicion di ley laboral nobo aki ta e intencion pa reduci e cantidad di ora di trabou di siman di 48 pa 40 ora, pa tur sector. Esaki, segun ATIA y AHATA, lo pone un presion adicional riba mercado laboral cu ya caba ta anda cu escases di trahado.

Maurice Cabenda di su banda ta kere cu e provision di e ley pa permiti trabou part-time lo por trece cierto solucion den un dilema asina. Pasobra, hopi hende cu simplemente no kier of no por traha un trabou di tempo completo, lo por tin e interes pa drenta mercado laboral, si nan por traha part-time. "Nos por pensa riba mamanan, cu tin un papel importante pa hunga den nos sociedad. Pero si baha e drempel pa nan drenta e mercado laboral, kizas hopi lo haci uso di e oportunidad aki." Mr. Cabenda a bisa cu tin mas hende den nos comunidad cu lo por drenta mercado laboral unabes cu institui traabounan part-time. E mes ta menciona hendenan cu tin problemanan cronico di salud, cu no por traha 8 ora pa dia, pero kizas si algun ora pa dia.

Actualmente no tin un areglo cla pa trahamento part-time, y aunke hopi hende no ta para negativo al respecto, no ta encurasha esaki tampoco. Como tal, hopi aspecto no ta keda regla pa un eventual trahado part-time, manera cesantia etc. Na e momentonan aki, Departamento di Labor ta hibando un investigacion riba e necesidad pa trabou part-time. "Esaki ta un investigacion cu nos ta considera positivo, ya cu e ta duna un miho bista riba e necesidad aki," Cabenda a comenta, agregando cu e ta spera cu tanto sindicato como gremio comercial lo duna un contribucion na e investigacion grandi aki.

E docente huridico cu a fungi como comentarista durante e sesion publico riba e proposicionnan di ley laboral nobo, ta sinti cu aunke cu ta bon pa mira con Antiyas y Hulanda a adapta su leynan riba cierto areanan, no por ta asina cu sin mas ta copia e leynan di e paisnan ey. Transplantacion di ley no ta traha tur ora den tur sociedad. En todo caso, su pensamento ta cu e proposicion pa contrato temporario y trabou part time lo amplia e oferta di trahado na Aruba.

Diahuebs 22 di mei 2008 of ariba Diabierna 23 di mei 2008

Servicio special di Nieuw-Apostolische Kerk Aruba

ORANJESTAD - Ariba Diadomingo 25 di mei 2008 Nieuw-Apostolische Kerk (Iglesia Apostolico Nobo) lo celebra un servicio special. E servicio aki lo wordo dirigi pa Apostel Peter Klene di Hulanda kende lo wordo asisti pa Districtsoudste Reiner Brink y door di Pastor di comunidad di Nieuw-Apostolische Kerk aki na Aruba Aad C. Tetteroo.

Apostel Klene a wordo asigna como Apostel na maart 2007 y esaki lo ta su prome bishita na Aruba y Antiyas Hulandes. Nieuw-Apostolische Kerk di Aruba ta celebra e dia special aki ariba Diadomingo 25 di mei 2008 na su misa situa na Goletstraat 5-A, Oranjestad cual ta cuminsa pa 10'or di mainta. E coro di misa lo asisti durante e celebracion aki.

Despues di servicio tin oportunidad pa combersa y pa disfruta di un pasa boca y algo di bebe. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e servicio special aki.

Presidente di Parlamento, drs. M.G. Wyatt-Ras ta informa

Delegacion di Parlamentarionan di Aruba na St. Maarten a haci diferente bishita di trabou

Esaki den cuadro di e reunionan bilateral cu Antiyas na St. Maarten





ORANJESTAD – Ayera delegacion di Parlamentarionan di Aruba den cuadro di e reunionan bilateral cu Antiyas na St. Maarten a haci diferente bishita di trabou. Ariba invitacion a bishita e centro di Gobernacion nobo cual ta bou construccion. Akinan a ricibi informacion di e projectmanager pa Gobierno di St Maarten Sr Elso Kraai. Ariba e proceso di e construccion por a nota con a base di e formacion nobo di pais St Maarten y e pueblo cu lo bai busca servicio na e bestuurskantoor a disenja esaki cu tur facilidad moderno di awendia! . Mas abou na entrada tin un espacio pa ministernan atende pueblo. Y mas ariba tin e oficina y sala di reunion pa e conseho di minister. E edificio di 4 piso lo costa 30 miyon dollar plus inventario y mobilario 10 miyon florin.

Despues a bishita e Festival Village, antes Carnival Village, un entertainment center nobo y moderno cu tur facilidad pa tur actividadnan cultural y pa concierto. Aki e delegacion a ser ricibi dor di sra. Arrindel cu ta encarga cu e Festival Center pa gobierno di St Maarten

Sr. Angelo Tromp di Dept di Cultura

Departamentonan di gobierno a uni pa bin cu un proyecto di gang di arte

ORANJESTAD - Den cuadro di e Maneho Integral di Cultura y den cuadro di Aña di Cultura, den cual participacion activo di nos hobennan ta masha importante, Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta continua cu proyectonan dirigi na e hoben.

Continuando cu un actividad cu aña pasa a conoce su di prome edicion, Departamento di Cultura Aruba a uni forsa e aña aki cu Departamento di Asunto Social (DAS) y Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) pa trece un biaha mas e competencia artistico di "Kunstbende". E competencia aki, cu ta enfoca riba hoben, stimulando participacion activo den arte y ofreciendo e oportunidad pa sigui desaroya nan talento creativo, a keda batisa na Aruba como "Gang di Arte".

Aña pasa e competencia aki a conoce un participacion di 36 hoben, kendenan a duna presentacionnan den e disciplinanan di musica, baile, teatro, canto & poesia. E ganado, acompaña pa dos hoben cu tambe a destaca den nan presentacion – a biaha pa Hulanda, unda cu a gosa di algun curso creativo y a duna un presentacion colectivo. E reaccionnan tabata hopi positivo y ta spera cu e aña aki por conta cu un acohida mas grandi. Pa tal motibo Departamento di Cultura Aruba ta invita tur hoben entre 13 y 18 aña pa participa den e proyecto di "Gang di Arte". Den luna di juni e participantenan por atende e tayernan y dia 15 & 16 di juli 2008 lo tin e presentacionnan final, pa scohe kende lo bay representa Aruba e aña aki na Hulanda. Colaboracion cu "Kunstbende Hulanda" ta keda estrecho den forma di un cooperacion structural.
E intencion ta pa e proyecto aki tuma lugar tur aña y sigui crece den su totalidad. Pa logra esaki ta necesario pa organisacionnan cu tin hoben como grupo di enfoke uni forsa, pa asina haci di e evento aki un tradicion pa nos hobennan.

Alaves ta desea di participa cu na aña 2009 e Weganan di Reino lo tuma lugar aki na Aruba. For di tur pais di Reino Hulandes un grupo di hobennan lo biaha pa nos isla y competi riba tereno di arte y deporte. "Kunstbende", pues "Gang di Arte", tambe lo forma un parti esencial di e eventonan planea.

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Departamento di Asunto Social (DAS) ta anuncia e proyecto "Gang di Arte 2008" dirigi na hobennan di Aruba.

Fundacion DEC ta dirigi riba e desaroyo di e pueblo di Aruba en general y di e hubentud en particular. E meta ta pa contribui na mehora e forma di bida y e desaroyo di e comunidad. E desaroyo aki ta a base di organisa y propaganda evento riba tereno di desaroyo general, arte, musica, deporte y recreacion den bario. E meta aki ta wordo logra conhuntamente cu e organisacionnan y cada centro di bario existente na Aruba y den Caribe.
Tur aña FDEC ta organisa un expo final y un presentacion musical di nan alumnonan.

Gang di Arte 2008 ta un proyecto cu ta brinda e oportunidad na hoben pa expresa y desaroya nan mes riba tereno artistico y cultural. E ta un di e proyectonan cu ta forma parti di e programa di actividad pa 2008 di FDEC.

Departamento di Cultura Aruba di e forma aki ta sigui pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce cultura di otro, pa asina engrandece nos orguyo como pueblo.

Dianan ta asercando pa e Kraft Soul Beach Bash!

ORANJESTAD - Mientras e dianan ta asercando, espectativanan ta halto. Nos bandanan local ta den preparacion hopi intenso pa asina por duna un tremendo show unico na Aruba, algo completamente diferente cu nos conoce di nan. Bin apoya bo banda faborito diasabra awor na Moomba Beach cuminsando pa 11 di mainta te cu 3 di atardi. Cada banda lo presenta un medley di bo canticanan favorite di carnival pa asina drenta den ambiente pa carnaval 55!

E prome bandanan cu lo ta presentando durante Kraft Soul Beach Bash lo ta Reload sigui pa Zeta Band, Youth Extreme y pa como ultimo banda Impak lo ta presentando riba escenario. Bin y pasa un rato yen di ambiente na Moomba Beach. Riba e foto por presencia e organisadornan y e representante di bandanan cu ta participando durante e Kraft Soul Beach Bash.



Otro siman Ministerio Publico lo dicidi kico lo bay pasa

A haci reconstruccion di foto di caso con abogado H.Croes lo a dal agente policial cu auto

ORANJESTAD – Te ainda e investigacion encuanto e incidente cu a sosode na Paradera, caminda e agente di Polis, M. lo a wordo gedal pa abogado mr. Hendrik Croes kende tabata den su auto y despues a sigui core bay.

Despues di e accidente, e agente di Polis a wordo hiba hospital mientras cu den oranan di atardi mr. Croes a wordo prohibi di viaha y despues a wordo deteni. Den menos cu 24 ora mr. Croes a wordo laga liber. Ta asina cu Ministerio Publico a tuma e decision aki, despues di a evalua e relato medico y tambe a scucha algun persona.

E caso aki a wordo comenta masha hopi den comunidad. Na dado momento e agente di Polis a dicidi di bay duna su declaracion di nobo. El a wordo acompaña pa miembronan di sindicato di Polis cu a bay na Landsrecherche cune pa ta sigur cu tur cos ta bay manera mester ta.

Den un combersacion cu Procurador General interino mr. Jorg, el a duna di conoce cu durante fin di siman a tuma lugar un reconstruccion di foto, caminda a bay na e rotonde unda e incidente a tuma lugar y a pone un auto na e lugar unda mr. Croes lo tabata y unda e agente di Polis lo tabata para. Ademas di e fotonan aki, a tuma tambe fotonan di diferente angulo ya cu tin testigonan cu a declara di lo a mira kico a sosode y Ministerio Publico kier mira a base di e fotonan aki si realmente hende lo por a mira loke nan a bisa di a mira para for di e angulo cu nan tabata.

Redactor di Bon Dia Aruba a puntra Mr. Jorg si ya caba lo tin un decision kico lo bay sosode cu e caso aki y si lo tin pensa di cuminsa un caso penal contra e abogado. Mr. Jorg a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu ta prematuro ainda pa bisa kico lo bay sosode ya cu awor cu a saca tur e fotonan, lo bay analisa tur esakinan y e intension ta cu otro siman lo tin un reunion caminda lo bay dicidi kico lo bay sosode cu e caso aki.

Un berdadero cacho extreme na Aruba!!

ORANJESTAD – Ata algo peculiar aki. Riba caminda pa cas diamars atardi sr. Patrick Werleman a nota algo super excepcional. Chofer coriendo trankilo den su pick-up y e cacho para trankil riba e dak di e pick-up. Un berdadero cacho extreme!! E potret singular aki ta colaboracion di e ciudadano reportero, sr. Patrick Werleman. Masha danki!.



Tur cuater persona femenino lo mester presenta dilanti Hues

Pronto lo trata caso di pick up cu a lastra homber riba caminda y core bay

ORANJESTAD – E caso aki a wordo comenta den comunidad, en especial e forma con esaki a sosode ya cu ta pa un distancia hopi largo e pick up a lastra e homber y despues ora cu e homber finalmente a cay, e pick up a sigui core bay.

Ta trata aki di cuater persona femenino, kendenan dia 16 di Juli 2007 lo a horta e guitara di e persona masculino y ora e persona a bay busca su guitara den e pick up, e chofer a primi trot cu consecuencia cu a lastra e persona masculino practicamente henter Havenstraat. Na e crusada unda antes tabata Choose A Name, e persona masculino a laga bay caminda e tabata seriamente herida. E chofer y e otro tres ocupantenan a sigui core bay. A dura un tempo prome cu a bin detene e personanan aki. Despues di un periodo cada un a wordo laga liber y pronto nan lo tin cu duna cuenta na Hues.

ACUSACION

E personanan femenino cu cu lo bay presenta dilanti Hues ta: Y.M.T., L.L.L., J.Q.O. y Z.G.J.G.

Y.M.T. ta wordo acusa di hunto cu un of mas persona intencionalmente a purba kita bida di un hende. E ta wordo acusa tambe cu como chofer di e pick up, a sigui core despues di e accidente cu herido grave y/of daño material. Tambe cu Y.M.T. intencionalmente a laga un hende herida atras sin duna ayudo.

Mas ainda Y.M.T. ta wordo acusa cu hunto cu un of mas persona, a horta algun articulo for di un persona door di usa violencia y/of menaza cu violencia contra di e persona aki.

E otro tres personanan femenino esta L.L.L., J.Q.O. y Z.G.J.G., ta wordo acusa di ladronicia di un guitara di un persona riba 16 di Juli 2007, usando violencia y/of menaza cu violencia. E violencia tabata consisti di a lastra e persona masculino for di kende nan a horta e guitara na un pick up riba caminda cu velocidad halto. Nan a sigui core mientras cu e victima tabata pega na e porta di e pick up. Na dado momento na a pasa e pick up riba dje y dale.

Ta trata aki di acusacionnan hopi serio y lo ta interesante pa mira con Ministerio Publico lo bay reacciona riba e caso aki.

Bon Dia Aruba lo publica tur loke a sosode den Corte pa nos lectornan.

Director di AZV sr. Ru Croes

Comunidad mester ta consciente cu cada careda di ambulans ta costa 900 florin

Aunke AZV ta paga un suma fiho pa aña

ORANJESTAD – Actualmente AZV ta pagando un suma fiho pa aña, pero si comunidad no uza e servicio di ambulans eficiente, e suma fiho por subi cu tur su consecuencianan. Cu esaki ta referi cu comunidad tambe lo por bay paga pa casonan innecesario of cu no ta urgente y aki ta trata di sumanan halto di entre 600 pa 900 florin.

Actualmente e servicio di ambulans AZV ta paga esaki pa un suma fiho pa aña. Kiermen si tin 4 mil of dies mil careda, en principio pa AZV e no ta haci diferencia, pero e no por ta asina cu bo ta paga un suma fiho basa riba dies mil careda pa aña, mientras cu ta cuater mil of seis mil so ta real.

Aki ta caminda cu AZV ta bisa cu den e structura di ambulans, den e maneho di ambulans, mester conscientisa e comunidad pa no yama ambulans pa cualkier cos y di dos bo no lo yega na un manera pa pone aki un drempel pa e yamadanan cu ta innecesario cu e hendenan mester contribui cu ambulans.

No mester lubida cu un careda di ambulans ta costa casi 900 florin, kiermen un yamada cu no ta necesario, pa busca un hende of transporta un hende na unda cu ta, ta costa na gasto di ambulans mas o menos 900 florin, anto aki ta caminda cu e hendenan mester compronde cu nada no ta por nada.

Si yega mes cu ambulans separa di gobierno y si AZV mester paga, e lo yuda den e gastonan, paso e ora ey e suma fiho cu mester paga tur aña, no ta bay subi.

Si no tin control den e parti aki, e suma fiho lo bay sigui subi, comokiera cu lo bay tin caredanan innecesario y cada careda ta costa 900 florin, caredanan innecesario ta contribui na e aumento di e suma fiho cu AZV ta pagando actualmente.

Si constantemente tin caredanan ta tuma luga cu realmente no ta necesario y e persona por a drenta auto bay hospital, of cualkier otro caminda cu e por a haya tratamento medico, el a reduci e costo ey. Si yega dado momento cu e caredanan sigui aumenta, ta nifica cu ambulans lo bay re-calcula loke AZV ta pagando anualmente. Kisas lo bay cobra mas atrobe, basa riba e cantidad di caredanan cu tin, pues e ta bay aumenta e gastonan.

Comunidad mester bira simplemente consciente, cu e gastonan di AZV ta aumenta, basa riba iresponsabilidad. Si realmente no ta necesario pa uza algo, no haci uso di dje, paso si use innecesariamente, e gasto ta subi y na final di dia, ta cerca e comunidad, directamente of indirectamente(via di gobierno) lo bay busca e suma pa cubri e gastonan aki. Pues haci uso di AZV na un manera consciente y eficiente lo yuda reduci e gastonan.

Soul Beach Music Festival cla pa dal sali

Sinbad, famia y amigonan a yega Aruba



ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia Sinbad a wordo mira ta disfrutando di un almuerso na The Plaza Café.

E tabata den compania di su casa Meredith, su yiu homber Royce y yiu muhe Paige, kende no solamente ta un compositor y cantante, pero tambe lo habri e anochi final di diadomingo cu cancionnan for di su mesun album: "Mperfect Me".

Paige a bin ta actuando pa basta aña na eventonan di scol y varios otro luga mas, pero diadomingo lo ta prome biaha cu e lo ta en vivo riba un escenario dilanti di miles di fanatico.

"Mi cancionnan ta bay riba mi bida, mi experiencia y e lesnan cu mi a siña di relacionnan. E mensahe di mi cancionnan ta cu mi a acepta mi mes e manera cu mi ta, niun hende ta perfecta," Paige a bisa.

Hunto cu e famia e merdia aki na Aruba tabata amigonan: Cici, Patrick, Larry y Ryan.



Auto a bay awa

Doño a logra sake na tempo

ORANJESTAD – Ayera merdia patruya di polis di Oranjestad a bay pa duna asitencia relaciona cu un auto cu a cay den lama. Ora cu polis a yega den e parkeerplaat di Marina Mall, ya caba e doño di e auto a logra sake for di lama. E potret aki ta relaciona cu e incidente cu a tuma lugar ayera banda di 1'or y mei di merdia.



Homber cu no a haya placa pa droga a kibra bentana

NOORD—Diamars pa 6.30 di mainta, polisnan ta haya informacion di un caso di destruccion y menasa na un cas na Montaña. Polis a bai na e cas y ta papia cu e señora G.D di 51 aña, kende ta bisa cu e tabata biba cu e homber R de M di 46 aña, pero mirando cu e homber ta usando droga, e relacion a termina. E ta bisa cu e homber a bin su cas y a pidi placa. G.D. a bise cu e no tin placa nan dos a pleita y e señora a core cune for di e cas. E homber a rabia cu e no a haya placa y a coi un bloki y a kibra un ventana grande di e cas. Tambe e homber a menase di tire mata si e no haya placa. G.D ta bisa polisnan cu e homber ta adicto na droga. Polis lo de M. pa papia cune.

Hoben ta benta piedra kibra glas di bus

ORANJESTAD—Diamars pa 2.30 di merdia, polisnan di Oranjestad, ta bai den Caya Frere Alexius, pa un cas di destruccion. Na yegada nan ta papia cu e chofer R.st J. kende ta bisa cu e ta traha como chofer di Arubus y ta transporta e muchanan handicap. Ora cu el a drenta den e caya, un mucha homber a benta un piedra contra glas di e bus y a kibra esaki.
E chofer ta bisa cu e glas a spart riba e muchanan, pero pa suerte no a corta ningun, ni a bai den wowo di ningun di e muchanan. Despues cu el a benta e piedra e mucha baldadi a core bai. Polis a papia cu un par di muchanan cu tabata sinta ei banda, y nan a bisa cu ta un tal Angelo, a haci'e y a bisa polisnan cu e ta biba den Madiki. Polis a tuma e keho y lo busca Angelo.

Muhe jalurs kier bringa cu supuesto amiga di su casa

ORANJESTAD—Diamars pa 8.30 di mainta e muhe J.G. naci na Peru di 31 aña ta bai warda di polis di Oranjestad y ta bisa polis cu el a topa cu muhe L.E. naci na Venezuela di 29 aña riba caya y el a ranca su cabei y a purba dale. E ta bisa cu L.E. ta sospecha cu e tin un relacion cu su casa N.C. naci na Aruba di 53 aña. Polisnan a bai cerca e homber na su trabou hunto cu J.G. y e ta bisa cu e no conoce J.G. mes y ta bisa cu su casa ta haci jalurs. Polis a bai na cas di L.E. y e ta bisa cu e tin prueba contundentemente cu su casa tin relacion cu J.G. Polis a bise cu prueba of sin prueba, e no tin ningun derecho di dal hende.



Misa La Birgen di Fatima na Dakota

Invitacion na tur devoto na San Hudas Tadeo

ORANJESTAD - Laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga riba diaranson, 28 di mei 2008 na cas di
Sr. Aley Sra. Lica Thiel y famia. Santa Cruz 11 Tel: 585-2614

"Caminda di Playa pa Santa Cruz yegando Hubo, drenta e caminda di asfalt na bo man robes; e ta di cuatro cas (un tiki na halto) na bo man robes". Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon bini na e oracion aki Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!! Jesus sea alaba y cu Maria siempre sea alaba Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta meimei di nan", y tambe ku Su Palabra mes ta bisa: "Esun ku ke ta grasndi meimei di boso mester sirbi e otronan…." (Marko10, 43) E aña aki nos ta rezando hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda un fundacion y esaki lo ta pa "FEPO – Fundashon Pa Esnan Cu Problema Di Oido".

****No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima Dakota. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man. *** ****E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a risibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Diasabra 31 di mei, 2008 pa 7:00 p.m.

Anochi di informacion di Reiki

ORANJESTAD - Dia 22 di mei di 7.30 pa 9'or anochi lo tin un anochi di informacion tocante di Reiki. Na Aruba hopi hende a yega di tende di Reiki, tin cu a sigui un of mas curso y tin hende cu a ricibi tratamento. Esnan cu a sigui un curso tin e habilidad di usa nan mannan pa yuda alivia dolor fisico, yuda nan mes of otro hende sinti mas paz interno, yuda cu un proceso di curacion, yuda kita toxico di curpa, duna un hende mas balansa den su bida. Ademas Reiki ta yuda alivia stress. Durante e anochi di informacion lo trata topiconan manera: kico ta Reiki, con pa apliqu'e, e efectonan y algo di e historia di Reiki. Un cursista di Reiki a duna e siguiente comentario: "Un mucha homber di ocho aña ya caba pa un aña tabatatin problema cu drumimento. Te 11'or anochi e tabata keda lanta y hopi activo. Mi a duna e mucha homber un tratamento prome cu drumi. Desde e dia ey e ta pega soño na e ora normal di drumi pa un mucha di ocho aña."

Un otro señora a comenta: "Mi bida a bira mas profundo. Mi ta sinti cu mi tin mas forsa y otro hende tambe ta bias mi esey".

Otro comentario ta: "Awor mi ta compronde cu no ta importante con mi bida tabata antes; y mi ta agradecido pa e regalo bunita unda mi bida a haya un comienso nobo. Un silencio profundo a drenta mi, un silencio di union.

Esnan cu kier sa mas di Reiki por acudi na e anochi di informacion. Pa mas informacion por yama Thea van der Kuyp na tel. 585-3759, cell. 567-1086 of email na theavdkuyp@yahoo.com.

Riba dialuna 26 di mei venidero

Reunion General di directivo di ODEA

ORANJESTAD - Despues di dos exitoso evento e organisacion di enfermeronan di Aruba, O.D.E.A., ta cuminsa recupera e protagonismo perdi di e ultimo dos añanan, cu illusion y inquietudnan renoba. E celebracion di dia internacional di enfermeria, e presentacion di e noticiero informeria, e organisacion di e Balashi Garden Karaoke y e "meerjarenplan" di ODEA ta algun di e proyectonan cu a materialisa.

Miembronan boso presencia atrobe ta indiscutibel riba dialuna 26 di mei venidero pa e reunion general di ODEA. E espirito di lucha pa salvaguardia y defende e interesnan profesional di enfermeria a rebiba. Awor ta e tempo pa nos trece e unidad den enfermeria cu tanto ta ser anhela. Por a tuma nota di e presencia di algun dunado di cuido y studiantenan durante e actividadnan. E mision y vision di ODEA ta pa revisa y adapta oficialmente su statutonan di tal manera cu ta duna lugar na tur trahado den enfermeria por vocifera nan opinion y haci di ODEA na potavoz nacional den e mundo di enfermeria na Aruba. E asosacion di ODEA no ta un organisacion social, tampoco un club, esaki ta un organisacion di profesionalnan. Profesionalnan cu ta bin hunto pa intercambia riba ideanan con pa eleva, mehora y avansa den e mundo di salud primario. Dialuna 26 di mei venidero ta un dia importante pa cada un di nos. Riba e anochi aki ODEA lo conoce nacemento di un asosacion inovativo, creativo y decisivo. Ta haci un apelacion riba cada miembro di directiva pa ya cuminsa prepara pa e reunion general. Pa mas informacion tuma contacto cu Howard Maxwell na cellular 730-3573.

Muchanan di otro scol kier bringa cu studiantenan di La Salle College



ORANJESTAD – Ayera e cabesante di La Salle College a haya su mes obliga di solicita asistencia di polis, ya cu un grupo di studiante di otro scol a bin busca problema cerca su studiantenan. E grupo di studiante di otro scol tabata warda e muchanan di La Salle College sali pa bringa, y pa evita un confrontacion polis a yega pa pone ordo na tempo.

Persona ariba quadracer a fractura su pia na Moko







ORANJESTAD – Ayera pa 6:45 p.m un accidente cu un quadracer a tuma lugar cerca di parke Arawa na Moko, caminda e vehiculo aki a dal contra un auto. Un persona ariba e quadracer a cay dor di impacto aki, y el a fractura su pia robes. E persona lesiona ta un trahado di refineria Valero.

Ganadornan di Contacto Cultural 2008

Mas di 80 Opstel tocante cultura di Aruba

ORANJESTAD - Diabierna merdia ultimo, Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee, a anuncia e ganadornan di e competencia di skibi opstel tocante cultura cual a forma parti di e programa contacto cultural na luna di cultura recientemente. E evento cual a tuma lugar na Entertainment Center na Dakota, e siman prome cu dia di Himno y Bandera, a invita varios scol pa gosa di un programa educativo interactivo tocante di cultura, historia, agricultura, naturalesa y pesca di Aruba.

Durante e actividad cu a dura 3 dia, ademas cu e hobennan di scol por a presencia charlanan educativo di varios departamento y instancia cultural historico, nan por a skibi un opstel y asina competi pa atractivo premio. Mas di 80 mucha a skibi opstel di calidad halto riba e tema. E cuerpo di hurado consistiendo di e mesun departamento y instancianan cu a participa dunando informacion, esakinan tabata e.o. Archivo Nacional Aruba, Fundacion Parke Nacional Arikok, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario, Departamento di Cultura di Aruba. E tarea arduo pa determina ganador no tabata nada facil, como cu tur e participantenan tabata ganador den nan propio termno.

Na final di cuenta por a escohe e ganadonan oficial, cual a resulta den 8 finalista. E ganadornan ta 1. Etlyn Winterdal (Kukwisa Basico klas 6-B) 2. Minorca Martis (Maria School Klas 6-A)3. Itaty De Cuba (Colegio Sagrando Curason). E otro finalistanan tabata, Luara Giel (Colegio San Hosé), Shaeby Toppenberg (Maria School), Fun-XIN-Wu Chen (Kikwisa Basicoschool) y Hanneke (de Shakel).



Minister Lee a keda sumamente satisfecho y gradecido cu e interes grandi, tanto di parti di studiante como di maestronan di scol, pa e evento y competencia di opstel. Cada ganador a ricibi un i-pot como premio for di man di Minister di Cultura Ramon Lee. Pa e finalistanan a entrega cada uno un cadeaubon, mas un miembresia pa 1 aña na Biblioteca Nacional di Aruba. Pabien na tur concursante y specialmente e finalista y ganadornan.

Remitido

Mr. drs. Piet Pronk namens het Onderwijsplatform van de AVP:

Nationaal Onderwijsplan of Wensenlijst?

Introductie NOP

Gedurende de vorige week gehouden persconferentie van Minister Lopez-Tromp werd eindelijk informatie verstrekt over het Nationaal Onderwijs Plan (NOP). Bij de introductie hiervan deed de Minister echter enkele uitspraken die nogal vreemd in de oren klinken, zeker voor mensen die de afgelopen decennia in het onderwijs gewerkt hebben en nog steeds werken. De minister gaf namelijk te kennen dat "vanaf heden de leerling in het onderwijs meer centraal staat" en dat "het vanaf heden niet meer in eerste instantie gaat om het curriculum c.q. het lesmateriaal maar om de leerling zelf". Verbazingwekkend! Men kan zich afvragen wat de minister bezielt dergelijke wonderlijke uitspraken te doen. Heeft de minister dan geen enkel idee hoe het onderwijs in elkaar zit en dat zij door deze uitspraken de mensen in het onderwijsveld voor het hoofd stoot? Of praat zij simpelweg na hetgeen haar adviseurs op papier zetten? Wie of wat staat dan nu of stond in het verleden centraal? Stel deze vraag aan welke onderwijsvrouw of -man dan ook en het antwoord is ontegenzeggelijk: altijd heeft de leerling centraal gestaan; waarvoor anders oefenen wij het beroep van docent uit. Het lesgeven staat altijd in het teken van de leerlingen! Ook de tweede uitspraak is lachwekkend. Hoe kan verantwoord lesgeven en leerlingbegeleiding plaatsvinden als er niet beschikt kan worden over een goede accommodatie en voldoende adequaat en actueel lesmateriaal? Om de leerling zoals altijd centraal te houden, is het hebben van goede vak- en leslokalen, voldoende lesmateriaal, uitgebreide computerfaciliteiten, etc. onmisbaar.

Presentatie NOP

Hoe kan het gebeuren dat het NOP aan de onderwijswereld en de gehele gemeenschap aangeboden wordt in de Engelse taal, terwijl de officiële talen het Papiamento en het Nederlands zijn? Voor wie is het NOP eigenlijk samengesteld? Is het enkel en alleen bedoeld om één of meer internationale organisaties te informeren over het Arubaanse onderwijs? Is het niet logischer dat een dergelijk plan in eerste instantie bedoeld is voor de onderwijswereld en de gehele gemeenschap zelf? Is het niet vanzelfsprekend dat zo'n plan zich richt tot met name de leerkrachten, de schoolbesturen en de ouders? Het NOP dient in het Papiamento en het Nederlands aangeboden te worden. Voor het informeren van internationale organisaties kan vervolgens een versie in het Engels en (Spaans!) opgemaakt worden.

Inhoud NOP

Door de omvang van het NOP (111 pagina's) is het nog niet mogelijk het rapport in detail te becommentariëren. Het Onderwijsplatform is er al wel van overtuigd dat het onderwijsveld hiermee de komende schooljaren niet veel verder kan. Na het rapport diagonaal doorgenomen te hebben, kan reeds de conclusie getrokken worden dat er geen enkel concreet voorstel wordt gedaan voor in het onderwijs bestaande problematieken. En die problemen zijn er! Dat heeft de inventarisatie, die het Onderwijsplatform de afgelopen twee jaar in het onderwijsveld heeft gehouden, wel aangetoond. In het NOP is geen enkel concreet plan te vinden over ondermeer: de moedertaal als instructietaal, leerplannen onderwijstypen, leerplicht, niveau taal en rekenen basisonderwijs ("toets"), (gebrek aan) lesmateriaal, computerfaciliteiten (hard- en software), rol van het Nederlands, AVO (w.o. de doorlichting van Colegio Arubano), infrastructuur, externe kwaliteitsbewaking, evaluatie en visitatie van verschillende onderwijsinstellingen, etc, etc. Het NOP omschrijft met veel omhaal een aantal algemeenheden en kan daarom gekarakteriseerd worden als een soort "wensenlijst". Die wensen bestaan echter al decennia lang. In een Nationaal Onderwijs Plan gaat het er om precies aan te geven hoe al deze wensen te realiseren. Het voorlopig oordeel van het Onderwijsplatform is dat het instrumentarium daartoe in het NOP ontbreekt. Om een voorbeeld te geven: in het NOP worden een serie doelstellingen geformuleerd. Eén daarvan luidt: verheffen van de kwaliteit van de onderwijskrachten. Met deze doelstelling alleen komt men niet ver. Van belang is concreet aan te geven op welke wijze dit zou moeten gebeuren. Wat staat de minister hierbij voor ogen en met welke concreet aangeduide stappen kan zo'n doelstelling bereikt worden? Dát moet in een NOP te lezen zijn. Pas dan kan een aan te stellen "Algemeen Coördinator ten behoeve van het Bureau Implementatie Nationaal Onderwijs Plan" mogelijkerwijs uit de voeten. Met het huidige NOP staat zo'n functionaris voor een onbegonnen taak, nog afgezien van de vraag welke rol Directie Onderwijs met z'n 240 personeelsleden daarbij dient te spelen.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Director Wit Gele Kruis Sr. Gino Goeloe

Wit Gele Kruis a bin cu un bijscholing di Vierstroom, Gouda cu desde1999 ta traha hunto cu WGK



ORANJESTAD - Na 1998 WGK a trece cambio den su forma di duna cuido. A splits e cuido den cuido na cas y cuido di mayor y yiu cu ta encera tambe cuido pa maternidad.
For di e tempo ey e enfermeranan di cuido di mayor y yiu ta haci consulta pa baby y chikitin (peuter/ kleuter).
A introduci diferente consulta e.o. consulta di cuido dental y nutricion, consulta pa evalua desaroyo y pa duna conseho na mayornan den educacion di mucha.
Pa haci consulta medico WGK tin ter beschikking e dokternan di Jeugdgezondheidszorg cu ta den servicio di gobierno. E ultimo añanan no tin suficiente dokter pa haci tur consulta y asina e verpleegkundigen di cuido di mayor y yiu a tuma mas consulta over cu ta trece mas reponsabilidad pa nan. E verpleegkundige kier sigui duna bon calidad di servicio pa asina contribui na bienestar di nos muchanan y garantisa un bon crecemento y desaroyo.

Pa realisa tur e bon intencionan a aserca directiva pa haci posibel pa bin cu un bijscholing di Vierstroom, Gouda cu desde1999 ta traha hunto cu WGK
Desde 2005 WGK ta usa e mesun dossier di Hulanda. A adapta e dossier un poco prome cu a cuminsa use.
E tempo ey a stop di haci uso di Denverprecreeningtest, un test pa evalua desaroyo di mucha y a cuminsa cu e van Wiechenonderzoek despues di a haya un training cu a wordo organisa door di WGK Corsow.

Cu e Van Wiechenonderzoek bo por detecta problema di desaroyo tempran, duna sosten y referi e mucha pa e por haya ayudo mas liher.
Tambe pa guia e desaroyo di e mucha y motiva e mayor pa participa den desaroyo di e mucha.
E ta un systema di con pa observa un mucha y reconoce fayo den desaroyo di e mucha.
Deteccion tempran ta hopi importante pasobra asina e mucha ta haya ayudo mas liher.

Ultimo aña e van Wiechenonderzoek a conoce cambio. Pa nos keda updated di tur desaroyo nobo den cuido di mucha y mehora e forma di consulta ta na su luga pa e personal haya bijscholing y training.
Durante e bijscholing lo trata diferente items e.o.desaroyo di mucha chikito, crecemento, desaroyo psychosocial di mucha, Van Wiechenonderzoek, nutricion, obesidad.

Despues di haya theorie di van Wiechenonderzoek lo tin 3 on the job training pa trece den practica loke a wordo siña.
Na e bijscholing lo participa e cb-artsen y un pedagoog di JGZ, Tambe algun profesional di FAVI lo participa. E bijscholing lo ta di 19 di mei te cu 30 di mei.

Bishita di Profesor Peter Nicolaï cerca Minister President Oduber



ORANJESTAD – Dialuna merdia Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di Profesor Peter Nicolaï hunto cu Director di Labor sr. Nick Kock y Ministro di Labor, Cultura y Deporte sr. Ramon Lee. E meta di e bishita ta pa duna un splicacion di e cambionan proponi ariba tereno di e leynan di labor.

Inicio di e Proceso "Nos Aruba 2025" na Centro di Bario Playa Pabao



ORANJESTAD - Diamars pa 7'or anochi un inicio a wordo haci na e proceso pa yega na E Plan Strategico "Nos Aruba 2025", den Centro di Playa Pabao bao guía di facilitadornan: Reina Riley, Melanie Kelly y Tito Sapuana.
Un splicacion a wordo duna kico ta spera di e participantenan. Esaki ta un proceso cu yama Appreciative Inquiry Communication Method. E ta un método nobo di maneho di proyecto, mas bien e ta un maneho di proceso. E proceso aki a cuminsa na januari di e aña aki cu reunionnan y dunamento di entrenamento na Iniciadornan (Think Tank), Ekipo di maneho di proceso (PMT) y facilitadornan. E intención ta cu e grupo di personan aki ta crece a lo largo di e proceso. Participacion di cada habitante di Aruba ta wordo aprecia. Kico bo persona kier pa sosode te cu 2025 cu economía di Aruba, cu e medio ambiente, cu nos recursonan natural, nos sistema di educacion, nos sociedad multicultural y nos naturalesa. Pa medio di entrevista personal bo persona por trece bo idea y deseonan adilanti y mas bien den un forma positivo.
E fase di proceso aki ta yama: Descubrimento . Y lo culmina dia 14 di juni den Renaissance Convention Center, unda cu tur e entrevistanan di tur hende lo wordo sintetisa den un evento masha grandi mes cu participacion di entre 500 pa mil hende. E proceso completo ta finalisa na juli 2009 cu un plan strategico y integral pa Aruba.
Un grupo di hobennan di Playa Pabao conhuntamento cu algun persona pensionado y adulto di e bario a participa na e anochi yen entusiasmo. Hobennan cu a expresa nan necesidad y deseonan pa oportunidad pa trabao, educacion y formacion, pa recreo y deporte. Ora nan a weita con for di un angulo positivo nan participacion ta wordo aprecia y ta wordo balora, e ideanan a cuminsa brota. E anochi tabata un exito completo ora bo tende e storia di hobennan entre 14 pa 18 aña ta conta con nan a crece practicamente cu e Centro di Bario y kico nan kier weita pa sosode ainda. Adultonan ta entrevista hoben, hoben ta entrevista un adulto. E entusiasmo ta asina grandi cu tin persona a hiba copia di e guía di entrevista pa haci esaki cu famia y amigonan na cas. Na e forma aki e proceso lo ta un logro grandi unda e cantidad di participante ta crece.
Un palabra di danki mes ta bai na e presidente di Centro di Bario Playa Pabao sr Denis Burke y e manehador di e centro sr Chichi Perez pa nan cooperacion.
Esaki ta e comienzo di drenta e pueblo via e centronan di barionan na Aruba cu e lema di e proceso : "Abo dicidi awe, nos Aruba di mañan".
Un invitacion cordial ta bai tur habitante di Aruba pa bin participa y asisti na e intrevistanan na e diferente centro di barionan na Aruba. Esaki ta un oportunidad unico pa trece bo deseonan dilanti pa un Aruba dushi te cu aña 2025.





Dia 26 mei 2008 na Club San Martin

Proyecto "Un desaroyo Positivo P'ami como hoben" na Sta. Cruz

Tur hoben ta invita pa 2.30 atardi

ORANJESTAD - Team di Districto di Sta. Cruz den cooperacion cu Telefon pa hubentud ta ataca problematica di hobennan den bario.

Departamento di Asunto Social, en especial team di districto di Sta. Cruz ta invita hobennan di Sta. Cruz pa participa na e proyecto "Un desaroyo Positivo P'ami como Hoben" cu ta inicia dia 26 mei 2008 na Club San Martin na St. Cruz di 2.30 pa 4.30 di merdia.

E problematica cu hobennan den e districto Sta. Cruz ta creciendo. Den e ultimo temponan comunidad di Sta. Cruz por a nota varios casonan di violencia cu ta envolvi hoben. Ta reina preocupacionan tanto na scolnan y cerca mayornan encuanto e comportacion di e hoben.

Team di districto di Sta. Cruz den cooperacion cu Telefon pa Hubentud ta presenta un tayer pa hoben caminda lo enfoca riba un desaroyo positivo di e hoben.
Durante e tayer lo trata temanan manera norma y balor, comunicacion, propio estima, termento y presion den grupo. Desde 6 di mei 2008 te cu 23 di juni 2008 e hobennan lo reuni un biaha pa siman y trata e temanan aki den un forma interactivo. Un punto di salida ta pa scucha e hobennan y di e forma aki dunanan un mihor sosten den nan desaroyo.

Departamento di Asunto Social en especial Team di Districto di Sta. Cruz y Telefon pa Hubentud ta haci un apelecion na mayornan pa stimula nan yiunan y motivanan pa participa na e tayer aki y alabes ta manda un mensahe na e hobennan pa bin participa na un desaroyo positivo pa bo como hoben.

03 18 19 22 35

33 Joker

Letter J

no tin ganador di Afl. 125.000,00
no tin ganador di Afl. 4.948,00
Tin 11 ganador di Afl.274,00
Tin 318 ganador di Afl. 12,00

Afl.150.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Diario	Corsow
8154	9892
1571	0997
1699	4398

Zodiac
9293 Scorpio

RESULTADO DI
BiG 4 5999

SUPER 4
3958

Laga e muchanan di 04-12 aña cera conoci cu etiket

"Kaylee y su primunan ku fakantie na Korsou": Un buki balioso pa formacion di nos muchanan





ORANJESTAD - Señora Denise de Jongh-Rekwest a haci entrega di su buki, "Kaylee y su primunan ku fakantie na Korsou", na director di Biblioteca Nacional Aruba sra. Astrid Britten.

Meta di e buki ta pa laga muchanan di 04-12 aña cera conoci cu etiket y yuda nan desaroya habilidadnan riba e tereno aki. E buki ta trata di Kaylee cu ta biba na Boneiru y su primonan cu ta biba na Hulanda. Nan ta bin pasa vakantie cerca wela Mena na Corsou. Via di aventuranan cu nan ta pasa aden cu ta masha gracioso e lesadonan hoben ta siña hopi y lo desaroya habilidadnan manera:

-Kico ta posibel y kico no ta posibel ora mucha ta anda y papia cu hende grandi y mucha di nan edad.

-E bentahanan cu bo tin como mucha ora bo sa bon con ta anda cu hende. -Con muchanan mester comporta nan mes den cierto situacionnan social.

-Manera cu ta comporta na mesa.

-Amabilidad.

-Con pa papia nechi y hopi mas. E buki ta cubri tur area di enseñansa.

Enconexion cu Aña di Cultura

Participantenan di Aruba Meets Europe 2008 a disfruta di un anochi cultural





ORANJESTAD - Dialuna nochi, e participantenan di Aruba Meets Europe a goza di un anochi den un ambiente yena di cultura y baile presenta pa talentonan local. A inicia na Talk of the Town Resort, na unda cu después di a hasi un tour di e hotel, e gerencia a prepara un tremendo recepcion pa tur e delegadonan y invitadonan rond di e pool di e hotel. E ambiente tawata ameno y tur hende a keda asombra di e cambionan cu a tuma lugar den hotel aki.

ANOCHI CULTURAL CU TALENTONAN LOCAL

E invitadonan a sigi pa Aruba su prestigioso "Cas di Cultura" na unda en cuadro cu e aña aki ta aña di cultura, e comisión organizador a prepara un bon bini cu strawberry champagne patrocina pa Matilde Restaurant. Invitado nan por a presencia un exposishon di arte traha di material nan recicla, presenta pa AHATA y después duna inicio na e presentacion espectacular di Alidia Wever y su scol di baile.
E participantenan a goza di un parti di e grandioso show cu Alidia a presenta algun siman pasa y sin duda algun un biaha mas a ricibi un merecido elogio di tur esnan presente. Durante e presentacion e participantenan por a aprecia e nivel di Aruba su scolnan di baile y especialmente por a ripara pa nan mes cu Aruba no ta solamente pa esnan cu ta gusta just bunita beach y solo, pero nos isla tin hopi mas pa ofrece na tur su bishitantenan y arte & cultura seguramente no ta keda atrás.
Tanto ATA como AHATA kier a duna alarde na talentonan local y cultura di Aruba, especialmente pa e mercado Europeo cu semper ta bisa cu nan ta haja falta di despliegenan cultural na Aruba. E anochi cultural di AME a demostra talento y arte di Aruba como tambe Cas di Cultura como un lugar perfecto pa haci función di calibre.
E participantenan a keda masha impresiona cu e anochi cultural ya cu esaki ta algo nobo y diferente. Palabranan manera "inovativo", excelente" y semper Aruba ta destaca" etc ta comentarionan cu por a tende después di e show di baile.



Consul General di Merca na Curaçao a bishita Minister President Oduber



ORANJESTAD – Dialuna mainta Prome Ministro sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. Timothy Dunn, Consul General Mericano na Curaçao relaciona cu Prome Minister Nelson Oduber su viahe pa Washington, D.C. dia 21 di mei proximo. Durante e reunion cu Sr. Dunn a papia riba diferente asunto cu ta di interes mutuo pa Merca y Aruba: FOL, asuntonan di impuesto y acuerdonan militar.

Secretario di Departamento di Homeland Security, Sr. Michael Chertoff y Prome Ministro Oduber lo firma un acuerdo di Customs Preclearance cu lo haci posibel pa tur formalidad di douane Mericano pa cu tanto pasahero como avion priva cu ta bula non stop pa Merca por wordo haci aki na Aruba. E posibilidad pa avionnan cu ta bin for di por ehempel Venezuela of Brazil despues di ser inspecta na e Aeropuerto Internacional Reina Beatrix di Aruba por sigui nan vuelo directamente pa Merca y ateriza na cualkier aeropuerto domestico ta contribui substancialmente na e producto turistico di Aruba.

Durante e viahe pa Merca sr. Nelson Oduber lo ser asisti pa sra. drs. Eleisah Williams, Hefe Division Politico, Economico y Asuntonan Consular di Departamento di Relacion Exterior.

Muchanan a gosa na evento di Kiwanis Circle K













ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma lugar e actividad di 'Pasa Dushi cu Kiwanis Circle K' cual a wordo organisa pa studiantenan di Universidad di Aruba cu ta forma parti di e club afilia na Kiwanis Circle K.

E evento aki tawata tin como meta pa pasa tempo cu diferente mucha cu lo kier pasa nan diasabra ta hunga y hasi algo educativo cu otro muchanan. E evento a cuminsa 1'or di mainta cu presencia di mas o menos 60 mucha. Pa 12'or a cuminsa cu diferente wega entro otro: core cu lamunchi, yena hemchi cu awa, tira blaas cu awa y tambe tawata tin un Dino Jump presente. Tur mucha a haya coy come y coy bebe cortesia di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba y naturalmente tambe diferente sponsor. Kiwanis Circle K kier a gradisi tur sponsor y tur voluntario presente.
Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta un club cu ta consisti di studiante cu e solo meta di juda y guia nos muchanan.
Siguientemente por mira mas potret di e evento aki.

Sra. Palmyra Werleman a gradua di e Facultad Huridico di Universidad di Aruba



ORANJESTAD – Dia 20 di mei 2008 sra.Palmyra Werleman a gradua di e Facultad Huridico di Universidad di Aruba. El a termina su studio defendiendo su tesis titula: Motivering van het Strafvonnis: Op weg naar een contradictoir strafproces? Miembronan di e comision di examen tawata prof.mr.dr. D.H. de Jong, mr.dr. G.A.E. Thodé y mr.drs. T.D. Croes - Fernandes Pedra. Universidad di Aruba ta felicita sra. Werleman cu su logro.
Informacion y potret suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno



SOCIAL

Jerrick a celebra su 8 aña hunto cu amiguitonan di Bright Bakery-Giants



B/12

LOCAL

Charla riba diagnostico y tratamento di incontinencia pa orina

B/13

SOCIAL

Babyshower sorpresa pa Noelia Yarzagaray



B/24

Celebracion anual di 'Viva La Donna Day'

Actividad special pa pashentnan femenino di cancer



B/9

Clifford Giel ta gradua na Florida Institute of Technology



B/11

Royal & SunAlliance Insurance cu donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds



B/17

Sa mas di salud y pakico promocion di salud ta importante

ORANJESTAD - Controla bo peso conhuntamente cu JB Health Care ta organiza un lectura tocante e problematico di un bida insaludable y e influencia di sicologia pa cu comemento insaludabel. Un lectura den cua participantenan ta haña sa mas tocante e motibonan cu por conduci aki na Aruba na un bida insaludabel, e motibonan pakico un bida saludabel ta importante pa bo den bo bida personal y laboral.
E lectura ta pa tur esnan cu tin interes ariba e tereno di comemento, sicologia y movecion. E lectura lo tuma lugar dia 28 di mei 2008 pa 7.00 p.m. – 8.30 p.m. E lectura tin un duracion di un ora y mey y lo wordo duna na nos oficina situa na Seroe Blanco 60 (e edificio dilanti di Bo Wah Supermarket). E curso aki ta pa tur esnan cu kier sa pakico un bida y mente saludabel ta importante. Durante e lectura aki tips lo wordo duna con pa mantene bo cuminda, mente y movecion den balans.
E iniciativa di e lectura aki, cua ta hiba e nomber " Promocion di Salud", ta uno di un fisioterapista y un psicologo. Den nan trabao diario nan ta ripara e necesidad cu tin pa asina educa y concientiza nos hendenan tocante hiba un bida saludabel riba e tereno físico como mental. Segun e ultimo cifranan tin un total di 70% hende cu sobrepeso aki na Aruba y e cifranan di esnan cu diabetici ta sigui crece.
Esnan cu tin interes pa participa den e lectura aki por haña un formulario riba nos website www.controlabopeso.com cu nan por download of yena riba internet. Tambe por yama na e siguiente numbernan: 592-2981/592-2106/733-4499. E ultimo dia di inscripcion pa e lectura aki ta diabierna 23 mei 2008. E prijs pa inscripcion ta Afl. 25,- p.p. E cuponan ta limita asina ta inscribi liher pa e lectura interesente aki. Esnan cu tin mas pregunta por yama na e numbernan ariba menciona of por manda un mail na e siguiente adres: info@controlabopeso.com.

Charla tocante enseñanza social di Iglesia

ORANJESTAD - Pader Amado Römer lo tene durante tres dia un charla tocante enseñanza social di Iglesia Catolico. Diferente encicla di Papanan ta dedica atencion na e rol cu Iglesia Catolico tin den enseñansa social di un comunidad. Por menciona entre otro Rerum Novarum y Populorum Progresio. Tur ta mustra riba e idealnan y balornan cristian den trabou, famia, economia, politica estatal y internacional y medio ambiente.
Ta haci un invitacion na tur persona cu tin un rol den educacion di nos comunidad pa asisti na e charlanan riba dianan 21, 22 y 23 di mei 2008 na Centro Pastoral Santa Cruz for di 7'or y mei te cu 9 or y mei di anochi.
Pues un invitacion ta bay pa miembronan di sindicato, lidernan politico, miembronan di parlamento, maestronan, prensa, religiosonan, cursistanan di Duc in Altum y tur persona cu ta envolvi den maneho di economia, salubridad, asunto social y medio ambiente pa asisti na e charlanan aki y comparti bo preocupacion tocante topiconan di interes general cu ta regarda e bida social di nos comunidad.

Apertura di restaurant 'Caribbean Treasure' na Hulanda





DEN HAAG – Diputado pa Asuntonan Economico, Social y Labor di Municipio di Den Haag sr. Henk Kool a haci ayera dialuna 19 di Mei e apertura oficial di e restaurante Caribense "Caribbean Treasure". E restaurant ta bou maneho di e Antiano Sharline de Windt y Tyrone.

Presente tabata Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y señora Lourdes Croes-Figaroa, Minister Plenipotenciario di Antia sr. Paul Comenencia, diputado Henk Smit cu tin den su cartera Transporte, Medio Ambiente y Centro di Cuidad y demas invitadonan.

Diputado Kool a bisa di tin elogio pa e iniciativa di Sharline y Tyrone pa a cuminsa e restaurant aki. Tambe e tin admiracion pa nan perseverancia pa enfrenta tur obstaculonan cu tabata tin prome cu e establecimento aki por tabata cla.

Sr. Kool a menciona cu municipio di Den Haag a stimula e iniciativa aki for di e "Startersfonds" cu Den Haag tin pa stimula personanan pa cuminsa nan mesun negoshi. Tambe e municipio ta brinda coach na e personanan aki pa percura cu e negoshi por cana bon den e prome añanan. E fondonan aki Den Haag tin disponibel na momento cu negociantenan no por haya financiamento cerca banconan y di e manera aki Den Haag ta tuma e risico den brinda e negociantenan e fondonan necesario pa nan cuminsa un negoshi.

Sr. Kool a bisa tambe cu municipio di Den Haag tin plannan pa e caya unda cu e restaurant ta situa y pa comberti esaki den un "Avenue Culinair".

Sr. Croes y señora a felicita e propietarionan cu e bunita restaurant y a desea nan tur clase di exito den futuro. Despues di apertura a sigui un recepcion ameno cu snacksnan y musica Caribense.

Un parto natural

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

E nacemento di un mucha ta un experiencia spectacular. Como un medico antropologo mi tin e oportunidad pa ta presente na partonan den comunidadnan mas tradicional y tambe na hospitalnan modero. Durante di mi trabou como antropologo mi a descubri cu nos creencianan medico ta un reflexion ken nos ta pensa cu nos ta o ken nos ta pensa cu nos kier bira. Durante di e añanan y viahenan rond di mundo, mi a realiza cu no tin ningun miho caminda pa bo haya bo yiu cu no ta na cas, asisti pa un partera, rondona pa famia of amigonan di cas den a posicion di hurk of riba rudia cu a wordo demostra di tin consecuencianan mas positivo tanto pa e baby como e mama. Partonan na cas a demostra cu e ta reduci e stress riba e baby, dificultad di parto, materialnan cu ta wordo laga los cu despues ta wordo haya den intestinonan di e baby prome cu nan nace den e awa di yiu cu ta shock e baby, infeccion maternal y sangramento despues di parto. Varios evaluacion medico haci den diferente cultura a wordo haci riba señoranan cu ta hurk durante di parto, cual a demostra cu e ta haci e diameter di e salida pelvico mas grandi, haciendo cu gravedad por hunga su rol den e parto, haci cu e 'sacrum' (e parti abou di bo lomba) por move mas liber y tambe ta duna e mama e oportunidad pa haci uso di e forza di su pianan como sosten y duna luz di e forma aki cu menos trauma cu esnan cu ta duna luz drumi cu nan pianan na halto. Ni forceps ni vacuum lo ta necesario. E miho evidencia medico ta sugeri cu parto na cas ta menos peligroso.

Scoge pa un parto natural kiermen cu bo ta confia bo curpa. Ainda mas cu esaki, e ta realiza cu ya caba bo ta posee e tur e herment necesario pa duna luz. Scoge pa un parto natural no kiermen cu bo ta scoge pa dolor. Tin un cantidad grandi di medidanan natural cu bo por tuma pa haci bo sinti mas comodo. Hende muhe cu scoge pa un parto natural ta realiza cu cualkier interupcion artificial di e parto, te hasta si ta pa e miho intencionnan, ta un riesgo. Cualkier momento cu e por ta cu nos interferi den e proceso natural di parto, nos ta hisa e nivel di riesgo tanto pa e mama como pa e baby. Ningun di e tecnicanan natural ta conta cu cualkier riesgo.

Cuminsa cu un embarazo saludabel, incluyendo un bon nutricion y un nivel saludabel y natural di stress y un ambiente liber di toxico ta esencial. Despues, un bon actitud ta yuda pa hopi tempo. Mescos por wordo bisa di e manera cu bo ta bay duna luz na bo yiu. Estudionan haci recientemente na hospital ta mustra e importancia di filosofianan positivo di parto ta yuda bo yega na un resultado exitoso.

Scoge pa un parto natural no kiermen bo ta scoge pa un parto doloroso. Un hende muhe ta den control di tur aspecto di e experiencia di parto, for di e comienzo di parto te despues di parto te hasta e nivel di incomodidad cu nan lo por sinti of no sinti durante di esaki. Confiendo den bo curpa su habilidad inato pa duna luz na bo baby, abo tambe lo por duna luz di forma natural.

Acupuntura lo pro haci milagro pa asisti bo cu un parto vaginal natural y nos ta wak nos mes colega partera manera hendenan cu lo por duna un hende muhe e poder pa haci un escogencia mas saludabel pa nan baby. Ora cu un baby no a presenta su mes den e posicion corecto, e posicion di chanchan prome ta un di e motibonan clasico pa opta pa un cesaria. Un procedura no-evasivo Tradicional Chinese Medicine (TMC) di ripiti e aplicacion di tene cilindernan cu ta bria di un yerba 'mugwort' cayente, yama 'moxa' tene serca di e punto di acupuntura na e tenchi di e hende muhe casi semper lo pone e baby bira den e posicion corecto pa parto.

Tin varios punto di acupuntura ta wordo considera, yama 'puntonan prohibi' durante di embarazo ta conoci pa tur acupunturista entrena. Apesar di esaki, hopi hende ta topa



Dr. Carlos Viana

cu problemanan durante di na embarazo manera malestar mainta, specialmente cu ta dura henter dia, babynan super activo, dolor den e parti abou di bo lomba, presion halto durante di embarazo, tur ta mustra cambionan positivo despues di tratamento di acupuntura. Decisionnan cu bo haci pa bo parto di bo yiu mester ta basa riba hacie mas sigur posibel, mas gentil posibel pa e bienestar di bo yiu. E miho palabranan cu nos por bisa ta preparacion pa e parto di bo you lo mester cuminsa añanan prome pa bo desintoxifica bo curpa di tur toxico di metalnan pisa y toxiconan di vet cu por desolve den awa di insecticida, pesticida y e cantidad di kimico nan basa riba petroleum. Na nos clinica nos tin mas di tres mil test di cabey, cu ta mustra e cantidad di toxico cu ta molestia bo den bo curpa como tambe e metalnan pisa. E elemento toxico den rumannan for di e mas grandi te na e mas chikito ta mustra constantemente un bahamento di metalnan toxico cu a cruza for di e placenta pa e baby cu ta creciendo.

Get the point! Den nos gana pa bira moderno, nos a laga e maneranan bieu nos tras cual ta laga sociedad pa condiciona hende muhe pa tene miedo di parto natural. Constantemente nos ta bombaria cu imagennan di muhenan den parto cu ta grita di dolor. Aña di wordo expone na e imagennan aki por sende e duda den nan mes serca mayoria hende muhe. Asina mes, e paisnan di Europa cu ta tecnicamente mas avanza ta haciendo mas parto natural, na unda cu parteranan ta atende 50 pa 70% di parto. Nos por yuda bo baha stress di forma natural, guia bo pa un embarazo y parto mas natural y recuperacion despues di parto.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web site: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

Dr. Viana, Aruba's barefoot doctor, in English the last saturday of the month - local radio station: hit 94fm from 2:30-3:30pm local time (us eastern standard time). Internet link: www.hit94fm.com get the point live! We take calls!

Lo cuminza programa pa donacion di organo y di tehido na Aruba



ORANJESTAD – Tin biaha un persona ta hopi malo y por wordo salba solamente dor di haya un organo of su tehido for di otro persona: esaki yama un transplante. Tin hopi ciudadano Arubiano riba lista di spera pa un transplante di nier. Pa duna un organo of tehido pa transplantacion ta yama esaki un donacion di organo of tehido. Tin hopi hende cu a yega di duna un di su niernan, of parti di nan higra of pancreas.

E Fundacion Aruba Gift of Life entre otro tin como obhetivo principal pa educa e comunidad di Aruba riba e importancia di ta un donador di organo y pa cuminza cu un registro di tur donador potencial di organo/tehido na Aruba. No solamente e comunidad di Aruba lo dunando, pero e pashentnan di Aruba tambe lo por ricibi organonan dor di pone nan riba lista di spera di e University of Miami Miller School of Medicine den cooperacion cu e Jackson Memorial Hospital. Na Hulanda, tur hende riba 12 aña por registra y bira un donador. Gobierno a establece un Registro di Donador. Pa bira un donador bo mester yena un formulario special di aplica riba cual bo ta indica si bo kier bira donador di organo of tehido of si bo no Kiev. Riba e registracion te hasta bo por indica cua organo y tehido bo no ta desea di duna. Tambe bo tin e opcion cu bo ta lag'e den man di bo herederonan. Ora cu bo fayece, e docter ta wak den e Registro di Donador y ta haya sa kico e mester haci. Si bo no ta registra, e docter mester puntra bo famia si nan Kiev dona bo organo y tehidonan. Pesey mes ta recomendabel y ta hopi importante pa bo combersa esaki cu bo famia directo pa loke ta trata donacion di organo y tehido.

E proyecto aki di Aruba Gift of Life ta posibel danki na e cooperacion y asistencia di e Life Alliance Organ Recovery Agency (LAORA) cu ta e agencia di regulador di organo y e United network For Organ Sharing (UNOS), cu ta responsabel pa e intercambio internacional di organo. Nan tin un programanan similar andando, y nan kier haci mescos na Aruba, Bahamas, Turks & Caicos, Trinidad & Tobago y ta dunando un man den tur ayudo posible. E resto lo keda den man di comunidad y gobierno.

Actualmente Aruba tin un acuerdo cu Eurotransplant pero solamente pa nier. Europa (lesa: Hulanda) ta pro lo menos 9 pa 10 ora leu di Aruba cu avion y pesey no ta accesibel pa famia y amigonan, dor di e distancia y costo. Fuera di esey, awor AZV no ta paga mas pa miembronan di famia compaña e pashent. Eurotransplant a haya pa pashentnan di Aruba un promedio di 8 nier durante e ultimo 3 aña. E plan ta pa no stop e relacion aki, pero mas bien, pa coopera cu nan y laga nos pashentnan para tambe riba e lista di spera na Miami pa un higra, curazon, pulmon, tripa of pancreas of cualkier organo cu mester. Miami ta djis dos ora y mei leu, caminda famia y amigonan por tuma turno y bishita e pashent, caminda cerca di e hospital tin un hotel Days Inn cu sa hospeda pashent y nan famia. Jackson Memorial tambe tin algun apartamento obtenibel pa e situacionnan aki.

Pa por realiza un transplante, prome docternan mester haya un donador cu ta "match' e pashent. Nan por transplanta cualkier organo of tehido, of tin biaha un stoma completo si ta necesario. Mas cu 50% di tur transplante abdominal na e costa este na Merca, ta wordo haci na e Universidad di Miami/Jackson Memorial. Inicialmente tur hende entre edad di 0 pa 80 aña por bira un donador di organo. Si en berdad e donador registra lo bira por duna su organonan ta depende di e momento di su morto, e causa y e condicion fisico.

Un organo transplante ta e kitamento parcial of completo di un organo for di un curpa pa otro cu e proposito di reemplaza e organo daña di e esun cu ta ricibie cu un cu si ta traha bon.

Donadornan di organo por ta na bida, of despues di morto. Transplantenan di organo por scapa bida mientras cu transplante di tehido ta mehora bida.

Corneas
Middle Ear
Lung
Heart
Blood Vessels
Pancreas
Liver
Intestines
Kidneys
Bone
Bone Marrow
Skin

FACTS ABOUT DONATION

- Donation is only considered after all efforts to save your life have been made, brain death has been declared, and your family has been consulted.
- Anyone can be a potential donor regardless of your age, race, or medical history.
- Most religions support donation viewing it as a final act of love and generosity toward others.
- An open casket funeral for an organ/tissue donor is possible because through the entire process, the body is treated with care, respect, and dignity.

Signed by the donor and the following two witnesses in the presence of each other:

Signature

Signature of Witness #1 / Relationship to Donor

Signature of Witness #2 / Relationship to Donor

Date Signed — Date of Birth of Donor

City/State or Island — Country

PLEASE DETACH AND GIVE THIS PORTION OF THE CARD TO YOUR FAMILY

Please sign the statement on the other side of this portion of the card. Detach the card at the perforations and give it to the person (generally your next-of-kin) most likely to be notified if you become involved in a medical emergency.

DONATE LIFE
ORGAN & TISSUE DONATION

Your decision to become an organ donor is an act of courage and caring. It is a decision that can one day mean saving or improving someone else's life. Organ and tissue donation for transplant is a gift of life after death.

Thousands of people are alive today because caring individuals like you have indicated their wishes to be an organ donor and shared their decision with their family.

Indicate your wishes to be an organ/tissue donor by completing the attached donor card in the presence of two witnesses, preferably family members, and carry your donor card with you at all times. Then discuss your decision with your family, sign the attached family notification card, and give to your closest relative.

Remember, your family must give consent before organ/tissue donation can occur.

LIFE ALLIANCE
Organ Recovery Agency
1-800-232-2892

ORGAN/TISSUE DONOR CARD

of ____________________
Print or type name of donor

In the hope that I may help others, I pledge this gift to take effect upon my death. My wishes are indicated below.
I give: ☐ (a) any needed organs/tissues
☐ (b) only the following organs/tissue

Specify organs/tissues

ALWAYS CARRY THIS CARD WITH YOU

FAMILY NOTIFICATION CARD

This is to inform you that I want to be an organ and tissue donor if the occasion arises. Please see that my wishes are carried out by informing the appropriate medical professional that I want to be a donor.

THANK YOU ____________________
Signature of donor

Homenahe y presentacion grandi na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD – Durante di otro anochi spectacular na unda cu e storianan di Compa Nanzi a wordo celebra nan Biblioteca Nacional na Oranjestad, tabata tin dos otro momento special cu tambe a tuma luga riba e anochi ey.

E anochi aki a sirbi como un anochi di homenahe na Sra. Olga Orman cu tambe ta un di esnan cu semper tabata sa di presenta y duna e storianan di Compa Nanzi bida. Specialmente ora cu e conta e storianan aki na muchanan cu semper ta keda impresiona y cu gana pa mas.

E mesun anochi aki a tuma luga tambe e bautismo di e Bibliobus Compa Nanzi. Un bus cu lo tin su ruta di school pa school pronto cu ta completamente decora cu pinturanan cu ta aparece den e bukinan di Compa Nanzi.

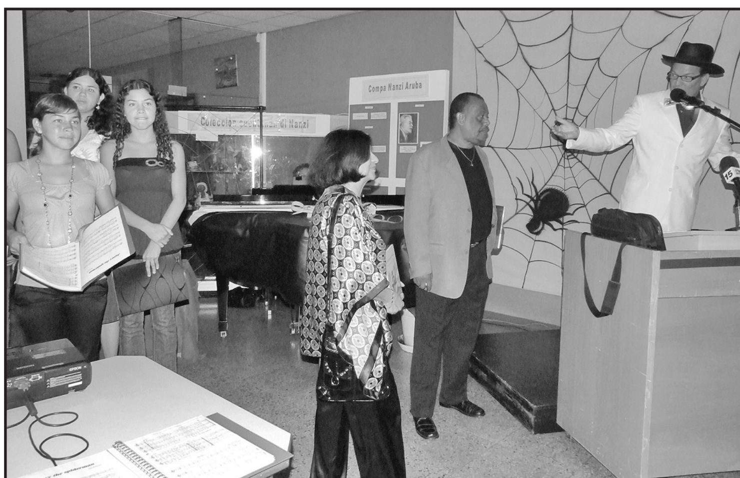
Un anochi masha bunita sigur e tabata na unda cu tur hende por a disfruta un biaha mas di e storianan di Nanzi y na mes momento admira e bunita bus nobo cu lo bishita nos school nan basico.













Aruba Soul Beach Music Festival ta den su recta final

Abo so falta pa busca bo carchi y goza e fin di siman aki den e ambiente di 'SOUL'

Cu presentacionnan di Sinbad, Brandon T.Jackson, Erykah Badu, Sean Kingston, Wyclef Jean, Ledisi y Paige Bryan

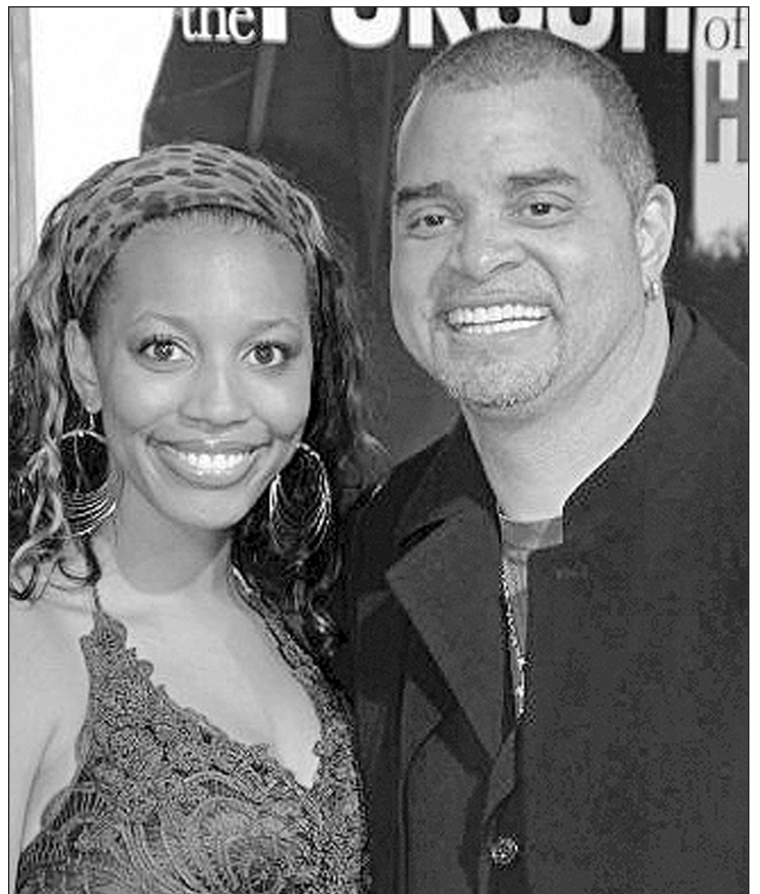


ORANJESTAD -- Ayera tabata e ultimo dia cu e carchinan tabata na e prijs special pa tur esnan local cu gana di bay e tremendo Soul Beach Music Festival.
Mientras cu diamars en adelante e ticketnan aki lo bira $ 65,= p/p pa anochi. y ta recomenda tur esnan cu no a probecha ainda di e prijs especial aki pa hasi esaki pa nan no keda afor di e gran fiesta di e fin di siman aki cu lo bay ta grandi den Aruba Entertainment Center cuminsando pa 7 or di anochi. No perde e oportunidad di presencia tur e artista grandi di e aña aki manera:
Sinbad, Brandon T.Jackson, Erykah Badu, Sean Kingston, Wyclef Jean, Ledisi y Paige Bryan y cu nan ariba diabierna anochi nos banda local lo ainda lo mester ser anuncia diamars 21 di mei asina ta sigui manda bo SMS pa bo banda preferi.
E calendario di evento di Soul Beach Music Festival cu lo cuminsa diahuebs 22 di mei te cu 26 di mei, por bisa cu preparacionnan ta bayendo fullswing y e expectativa a crece y por spera hopi bishitante di Estados Unidos cu lo viaha especialmente pa Aruba cu e tour di Soul Beach pa asina atende e festival y disfruta di nos dushi isla. Tur e bishitantenan como local lo por goza di un calendario di evento cu ta encera "beach parties", "comedy night", "concerts" y "after concert parties" na Havana Beach Club. Diferente di e aña nan anterior e evento lo tuma lugar e aña aki den Aruba Entertainment Center y ta garantiza di presenta e mesun sous y hip pa entretene tur fanatico di Soul, R&B, Hip Hop y Zuk. Esaki ta e di ocho (8) edicion di Soul Beach Music Festival y pa Aruba e ta e number 4 organiza durante e asina yama "Memorial Day Weekend" cu manera nos tur sa ta un dia liber na Merca y e combinacion di artista invita e aña aki ta fabuloso y sigur cu tur lo duna Aruba "The Best" den nan presentacion.
Asina ta recomendable diabierna anochi bin hari barica yen cu Sinbad, diasabra baila na grandi ariba e ritmo pegajoso di Wyclef Jean y diadomingo anochi bin canta "Beautiful Girls" cu Sean Kinsgton y sera e anochi cu e sensualidad di Erykah Badu.









E aña aki ta e Soul Music Beach Festival ta conta cu varios sponsor local y internacional:
Sponsernan principal: Aruba Tourism Authority, AHATA, Ford Motorcraft
Sponsornan local: Setar, Heineken Music, Kraft, De Palm Tours, Wendy's, Sbarro, Carvel, Cinnabon, Economy Car Rental, Sean Jewelers.
Hotelnan cu ta sponsor: Renaissance Aruba Beach Resort & Casino, Holiday Inn SunSpree, Resort Aruba, Radisson Aruba Resort & Casino, Occidental Grand Aruba, Westin Aruba Resort.

Pa mas informacion por bishita www.aruba.com of por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt na oficina di Turismo Tel. 582-3777 ext. 252.

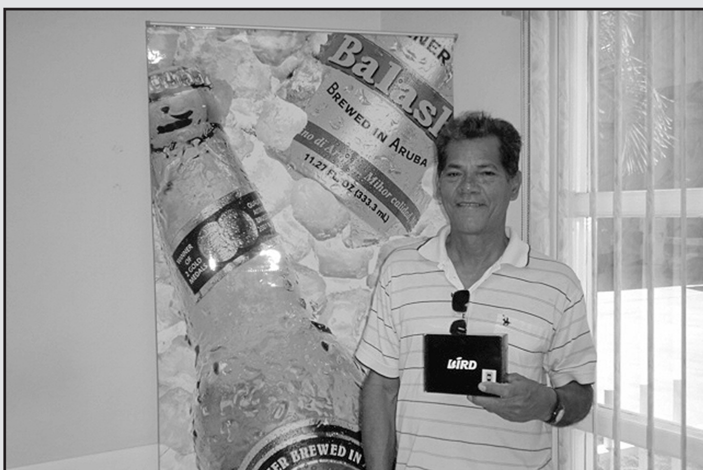
Exitoso Curso Asistente Administrativo presenta pa B&P Interface Aruba

ORANJESTAD - Recientemente 12 cursista a finaliza e Curso Asistente Administrativo, cual a wordo organiza pa B&P Interface Aruba Training. Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bou di control, sin importa con dificil e dia ta. Adicionalmente nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester sera e porta, con pa aplica cierto tecnicanan con pa scucha mihor, tambe con pa trata cu hende exigiente y con pa atende situacionnan negativo, con ta atende voicemail memo's, Emails y mucho mas. E programa Asistente Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan habilidadnan como un asistente administrativo.

E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, facilitadora certifica y secretaria juridico. Esnan cu a finaliza e curso cu exito ta: Lilian Figaroa, Deanne Romano, Geraldine Danje, Aisha Nyoka Albertus, Shalina Heyliger, Romelia Heyliger, Raquel Jackson, Daryane Upegui, Josephine Kock, Zuleiny Annette Hoek, y Jasmil Maduro. Depues di e examen tur hunto pa celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bay na tur.



Balashi su campaña di Tapadera ta Yamabo ta continua



ORANJESTAD - Balashi su campaña ta bayendo tremendo cu fabuloso premionan. Diabierna ultimo Balashi a saca e ganador di un all inclusive Tattoo Boat Party cu cuminda, bebida pa 300 persona plus Orkesta Search. Feliz ganador di e premio aki ta señora Leda Leerdam unda dentro di un siman Leda tin cu invita 300 persona pa bai goza hunto cune riba e Boat Party aki. Masha Pabien Señora Leerdam y spera di goza hopi di e fiesta. Manera tur diabierna Balashi ta saca e ganador tambe di Shopping Spree cu e siman aki a keda den persona di Claudia Valencia y lo haci su compras na Super Food na balor di 500 Florin.

Taco Bell tambe ta un di e socionan di Balashi den e campaña aki unda e ta trece hopi premio manera free 20oz Coca Cola y diferente premio mane cumpra any upsized combo y recibi sea un free Soft Taco, Cinnamon Twist of Apple empanada. Dia 30 di mei 2008



Balashi lo saca e ganador di cuater rifa grandi cu lo bay ta dos Money Cards di 2500 Florin di Caribbean Mercantile Bank. Na final di e campaña tambe como e premio mayor un Suzuki SX4 Sedan di Ultimate Automobiles. E sorteo di e auto lo ta dia 13 di juni 2008, ademas di por gana e fabuloso Suzuki SX4 cu e color di bo soño, bin Ultimate Automobiles lo mas pronto posible y rei cuanto caha di Balashi por drenta den bahul di e Suzuki SX4 Sedan pa bai cu e 500 Florin di gasoline. No perde e oportunidad aki, paso e biaha aki por ta bo suerte pa gana e grandioso auto nobo aki. Pasa na bo bar preferi of supermarket anto disfruta di un refrescante Balashi y gana hopi premio. Habri bo Balashi bira bo tapadera manda bo code pa 6565 y haya hopi premio. No lubida di bay cu bo tapadera pa reclama boso premio.

Celebracion anual di 'Viva La Donna Day'

Actividad special pa pashentnan femenino di cancer











ORANJESTAD - Diahuebs 29 di mei ta 'Viva la Donna Day', un dia internacional pa pamper hende muhe cu cancer...gratis...tambe na Aruba.



Hendenan cu cancer por tin un bida yena cu dolor. E momento cu nan haja sa cu nan ta diagnostica cu cancer nan bida ta cambia completamente. Tur siguridad y plannan ta hasi lugar pa e pregunta y duda kico e malesa lo trese pa nan. Hendenan cu cancer hopi bes ta pasa den tratamentonan pisa y doloroso. Hopi biaha nan ta sinti cu famia of amistad ta alega di nan, paso nan no sa con pa 'deal' cu un hende cu tin cancer. Esaki por hinca nan den soledad y isolacion social. Dor di e tratamento cu por ta intensivo y doloroso, hendenan cu cancer no semper ta duna suficiente atencion na nan mes. Den corto bisa 'Ta dificil pa sigui pa dilanti pa e muhernan cu tin cancer'.

Pesey ariba "Viva la Donna" Day, un dia cu a cuminsa na Hulanda, hopi salon di beyeza, pelukeria, masahista y otro institucionnan ta habri nan porta special pa e hende muher cu tin cancer y ta duna nan tratamento gratis.

Na Hulanda tin mas cu 3.500 muher cu cancer ta haja tratamento special di e institucionan tur aña riba 29 di mei. Na Aruba B.T.A.A., e Asociacion di masahista y estecista aña pasa a tuma e iniciativa pa presenta "Viva la Donna" Day como su prome proyecto comunitario. E dia aki tabata un dia bunita tanto pa e estecistanan como pa e hende muhenan cu cancer cu a participa na e dia aki. Pasobra e ta un dia dedica specialmente na nan.

Un dia cu nan por sali di nan rutina di bida y haya un tratamento cu ta hasi nan sinti nan mes mas bunita como hende, como muhe. Unda nan ta haya 'touch', pero cu amor. E ta un dia unda nan por topa otro hende cu tambe tin cancer y por comparti emocionnan y tratamento. Comparti pensamento. Pa loke ta toca e salonnan di beyeza y spa cu kier participa den e dia aki ta pidi nan pa coordina esaki via B.T.A.A., ya cu no ta tur tratamento por ser duna na un hende cu tin cancer. Esaki ta depende di e diagnostico di cada hende individualmente.

B.T.A.A ta spera di por conta cu yudanza di media pa asina tur hende muher cu cancer haya sa cu nan ta invita pa yama y traha un cita pa ricibi tratamento gratis riba diahuebs, 29 di mei proximo na un di e salonnan cu nos lo menciona den un proximo aviso.

Ta pidi tur hende cu kier mas informacion di e dia aki pa e-mail btaa-aruba@hotmail.com of yama libremente na Beaty with Style na telefon 588-7515 of Indira Skincare na 584-6263. Henter e proceso ta bay den anonimidad y den palabracion personal cu cada participante.



BON DIA Aruba

Na Westin Aruba Hotel

E Festival di Biña, Cuminda & Arte a wordo anuncia durante un conferencia di prensa

Palm Beach – Sirocco Lounge na Westin Aruba Resort & Casino a presenta un fiesta di cocktail pa oficialmente anuncia e hotel su conocido Festival di Biña, Cuminda & Arte den e di IV edicion, cual ta tumando luga di diahuebs, 22 di mei, pa diasabra, 24 di mei, 2008.

E anochi di apertura lo conta cu e semper-exitoso Purbamento di Biña y Cuminda & Exposicion di Arte, cual lo tuma luga diahuebs di 6.00 pm pa 11.00 pm den e Grand Ballroom.

E Purbamento di Biña y Cuminda ta ofrece un oportunidad pa combinacionnan exkisito di biña y cuminda cu e Ekipo Culinario di Westin y biñeronan invita for di rond mundo. Musica lo wordo provee pa Daniel Aguirre su Jazz band y e exposicion special di arte lo conta cu e isla su miho artistanan, cu nan obranan obtenibel pa admira y cumpra.

E Purbamento di Biña & Cuminda ta habri pa publico y e costo di entrada ta $35 pa persona, na porta.

E mesun anochi aki, Arion Wine Company lo forma parti di e evento cu nan tremendo biñanan y dos seleccion excelente di pelicula: A Good Year, cual lo hunga di 7:00 pm – 9:00 pm y Sideways, cual lo por ser mira di 9:00 – 11:00 pm.

Diabierna, 23 di mei, 2008, un Feria di Bolsa lo wordo organiza pa distribuidor nan local y internacional di Biña y Alcohol, na honor di nan clientenan local. E sesionnan cu ta segun invitacion so lo tuma luga di 10.00 am pa 2.00 pm, mientras cu e exposicion di arte lo ta habri pa mira y cumpra henter dia.

E mesun anochi aki, e festival lo presenta un cena di e Buki di Receta Aruba Taste and Tales, cual lo conta cu un invitado special, Rosemblum Winery, di California. Un cena di cinco plato lo wordo prepara pa e top chefnan di Aruba, den un stadion di cushina bibo, for di 7.30 pm pa 11.00 pm, na Cabaret Royale. E evento spectacular ta habri pa publico na un prijs di $120 pa persona.







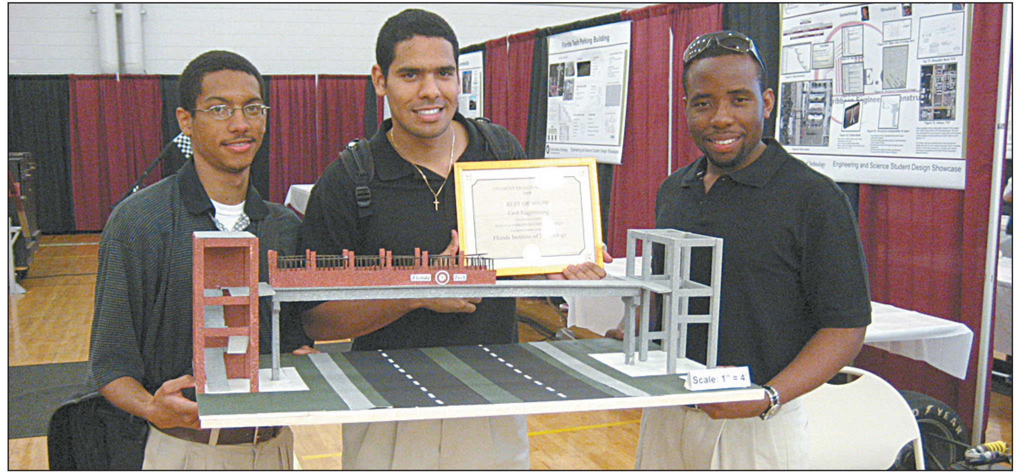


Diasabra, 24 di mei, 2008 , mientras cu e exposicion di arte lo ta habri pa mira y cumpra henter dia, e Evento Final di Champaña, di 7 pm te 12'or di anochi, lo presenta un cena cu e Chef Celebridad Eric Sciuller, cual lo ta posibel danki na Moet & Chandon y Dom Perignon, y cu lo combina e creacionnan di e Maitre Cuisinier de France cu un sin fin di champaña delicioso. Esaki lo ta den colaboracion cu e hotel su Chef Ehecutivo Coste. Carchinan pa un cantidad limita di participante ta obtenibel den e lobby di e hotel of na e festival su bureau di carchi, pa un prijs di $140 pa persona.

Riba e potretnan por mira e conferencia di prensa cual a conta cu presencia di e organizadornan, Director di Food & Beverage Franz Sydow y ehecutivo di Aruba Trading Company, Jorge Curiel, como tambe Sir Shadow, e invitado di arte y jazz di NY y curador di e galeria di arte, Gilbert Senchi, cu representantenan di Arion Wine Company y Romar Trading.

Clifford Giel ta gradua na Florida Institute of Technology





FLORIDA - Despues cu e la gradua na High School na Saddle Brook, Tampa, Clifford a sigui pa su Bachelor's Degree den Civil Engineering na FIT Melbourne Florida.

Clifford a obtene un Tennis Scholarship cu NCAA caminda e la hunga tennis pa 4 aña pa FIT y alavez studia pa su degree.

Dia 4 di Mei cu a pasa, Clifford a obtene su Bachelor's Degree den Civil Engineering. Clifford ta pensa di traha un aña na Estado Unidos usando e OPT Program pa logra haya experiencia y despues sigui studia pa busca obtene su Master's Degree. Cifford su proyecto pa Gradua, conhuntamente cu dos otro studiante, tabata designa un brug pa pieton riba un highway cual proyecto a logra haya e award maximo cerca un panel di ingeniero cu ta traha den e industria.

Clifford ta yiu di Ruben y Elaine Giel Canhigh di Savaneta 219E. E ta haya felicitacion di su mayornan, ruman Dhyani na Hulanda, su tanta y omonan y demas famia y conocirnan. Clifford ta orguyoso di por a gradua como Arubanio na FIT y como number 1 di su team di tennis na FIT. Nos ta desea Clifford hopi exito den futuro.



Jerrick a celebra su 8 aña hunto cu amiguitonan di Bright Bakery-Giants

CASIBARI - Na Casibari tabatin un fiesta pa e chikitin Jerrick Francees kende a cumpli 8 aña. Famianan a yega hunto pa celebra. Despues cu e equipo di Bright Bakery-Giants a caba di hunga nan wega diadomingo, por cierto a gana tambe e wega, tur e peloteronan a pasa pa cas di Jerrick pa celebra cune su cumpleaños. Tabatin un ambiente manera e muchanan mes sa pone, cu hopi coremento y Playstation. Jerrick a pasa un dushi atardi yena cu tur su amiguitonan di cas, bisiña y esunnan di baseball.



Charla riba diagnostico y tratamento di incontinencia pa orina

ORANJESTAD - Mayoria hende ta wante manera un secreto; un tiki orina ta lek ora di tosa of hari. Of manera cu nan haya orina core bai banjo cu e riesgo di orina nan paña. Hopi hende tin berguensa, no ta durf di sali mas of di hasi deporte. Esaki ta afecta nan calidad di bida y nan ta warda demasiado largo promer cu nan busca ayudo.
Segun cifra di Hulanda 25%-50% di muhernan adulto y 10% di hombernan despues di operacion di prostat ta sufri di un of otro forma di incontinencia pa orina. Abo ta perde orina ora di: Tosa, nister, hari, hasi esfuerzo of ora di hasi ehercicio? Bo ta haya e sensacion pa orina y promer cu bo yega baño bo a orina bo paña? Carga algo of buk pa coi algo? Abo tin un di e sintomanan menciona aki'riba? Of bo conoce un persona cu tin un di e sintomanan menciona aki'riba?



E definicion pa incontinencia segun International Continence Society (ICS) ta: perdida di orina fuera di bo control cu tin su impacto ariba e parti social y hygienico. E ta algo comun pero, no normal pa sufri di dje, pero cu por wordo trata!
Si bo ta interesa den haya mas informacion bo ta keda cordialmente invita pa un charla cu lo wordo duna door di Sra. Sharlene Bitorina, fisioterapista specializa den e materia aki. Fecha: diahuebs, 22 di mei 2008, lugar: Club Don Bosco na Noord, ora: 7:00 p.m., entrada: gratis. Pa cualkier informacion adicional por tuma contacto na telefoon 587-5717 of 568-4932.

Hungador cu hopi suerte a gana mas di 75 mil Florin den Seaport Casino



ORANJESTAD – Normalmente ganadornan di slot-machine no sa gana sumanan dje grandi asina, pero den Seaport Casino esaki semper ta un excepcion. Asina a sosode recientemente ora cu un dama hungando na un di e slot-machinenan a logra gana e bunita suma di $43.000,00. Esaki riba su mes no ta nada nobo den e casino unda cu regularmente ta parti premionan grandi, incluyendo autonan cu ta drenta y sali na monton den e casinonan di mas grandi na Aruba. Pa demostra cuanto suerte e hungadornan tin den e casino, pa e ultimo 4 lunanan a regala no menos di 3 auto, pues casi un auto pa luna! Pabien na e feliz ganador cu su premio "gordo" gana den e casino cu mas suerte na Aruba, Seaport Casino.



Wit Gele Kruis a celebra 40 aña di servicio di Sra. Magarita Pourier-Henricus

ORANJESTAD – E mainta a cuminsa cu un bunita Santo Sacrificio di misa pa asina gradici nos Señor pa e 40 añanan di servicio di Sra. Margarita Pourier-Henricus na Wit Gele Kruis. Despues di esaki den forma di sorpresa coleganan a hiba Sra. Margarita Renaissance Conference Center na unda cu e celebracion a sigui cu tremendo brunch.

Hunto cu su coleganan di Wit Gele Kruis Sra. Margarita a recorda su 40 aña di servicio di forma masha placentero acompaña pa dushi cuminda y harimento.











B&P/ Interface Aruba a presenta curso ley di labor den practica na Aruba



ORANJESTAD: Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na e 21 cursistanan cu a participa na e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba". E curso aki a wordo desarolla specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabata tin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocimento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania. Tanto pa e compania y tambe pa e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cune na momento di entre otro retiro di empleado. E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta. Michael Stamper, Rebecca Maduro, Suzette Bareño, Solange Cicilia, Esmeralda Guerra, Astrid Franken, Sandra Geerman, Altagracia Lampe, Anthony Tromp, Lisanne Gomez, Haydee Bermudez, Mirurgia Ras, Silvana Bermudes, Nadine Yee, Olga Antonette, Giselle Pieters, Solange Kuiperi, y Zubaidah Ibrahim. E Photo ta ilustra: docente Tito de Cuba, cu e participantenan. Un palabra ta bay na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.

Remitido

Traicion di gobernantenan na e lucha y logro di difunto Betico

A obliga e pueblo humilde cu ta representa mas di 60% di nos poblacion pa contribui mas tanto posibel na crecemento di nos economia pa medio di 'esclavisacion' y hustamente e parti aki, gobiernonan a exclui di e prosperidad cu nos a conoce desde 1994.

E lucha cu pueblo di Aruba a hiba bao di e liderasgo di Betico q.e.p.d. no tabata solamente pa Aruba keda libera for di e constelacion Antiyano, pero tambe pa por 1: mantene un democracia bibo, 2: pa garantiza bon gobernacion y 3: pa sigura husticia social pa su pueblo.

Pa haci esaki posibel Betico a percura pa institui instancianan manera ARA, CAD, PG, Ministerio Publico, Banco Central y nos parlamento, cualnan lo mester por funciona independientemente di gobierno pa asina por haci nan tarea di vigila y dirigi nos gobernantenan y mantene e tres aspectonan menciona ya caba na tur momento vigente.

Sinembargo pa yena nan sed pa poder y placa nos gobernantenan desde Status Aparte a podera di e instancianan aki. Cada bes di nobo e partido na mando ta nombra figura di nan partido como director, of den directivanan kendenan mester bay na amen di e gobierno.

Pues a haci e instancianan aki marioneta di e gobierno pa asina evita control riba e maneho cu ta hiba cu placa di pueblo.

Esaki a haci posibel cu nan tabata y ainda ta liber pa haci y deshaci cu nos placa. No tin transparencia den maneho di nos placa y un ta acusa otro di corupcion na gran escala. Gobernantenan ta practica patronahe, faboritismo, ta aplica nombramento politico y a yena iresponsabel mente e aparato gubernamental cu personal creando asina un caos cu awor nan no por sali di dj'e.

E actitud aki ta demotiva tur ciudadano di bon intencion y hopi di nos hobennan cu bon educacion y formacion a escoge pa traha den sector priva of ta keda despues di nan estudio den exterior.

E anhelo di Betico q.e.p.d. na un manera flagrante a keda traiciona tambe pa su mes un partido, pues nan a percura pa kita tur control for di riba nan y asina a elimina e siguranza di bon gobernacion, a elimina e posibilidad di un democracia bibo y a evita di aplica husticia social pa nos comunidad.

Segun experto riba e tereno di economia drs. H. Diaz, e clase humilde cu ta representa mas di 60 % di nos poblacion ta esun cu a contribui mas tanto na e crecemento di nos economia y hustamente ta e grupo aki cu a keda exclui pa participa na e benificio di e crecemento aki y ta e grupo aki cu cada bes di nobo ta bira mas pober.

E experto aki ta mustra a base di cifra cu desde 1994 te cu awor, Aruba a prospera hopi bon mes mientras solamente 40 % di nos poblacion a beneficia na e fruto aki.

Pues deliberadamente e gobiernonan cu nos a conoce ultimo 22 aña a crea un sistema na unda cu nan por a 'esclavisa' mayoria di pueblo y asina no permiti nan pa participa na e prosperidad cu nos a conoce y di e forma ey mantene mas placa pa gobierno.

Pues e anhelo di Betico q.e.p.d. pa henter e comunidad, manera cu e a yega di bisa "cu pasonan gigante nos pueblo completo lo bay padilanti" a keda traiciona pa su mes un partido y ta solamente nan mes y nan compinchinan ta goza na grandi di e prosperidad mientras cu a usa e pueblo humilde pa haci esey posibel pa nan.

Cu e movemento nobo y inovativo den politica aki na Aruba e partidonan tradicional ta ariba abao y ta crea tur clase di storia pa kibra esaki. Pero e claridad cu esaki ta trece pa pueblo, a duna Aruba e speranza cu e anhelo di Betico pa su pueblo, lo tuma e bon direccion y lo keda aplica tambe cu apoyo di pueblo den un futuro cercano.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Exitoso 'Ban Topa' na Van Dorp cu Club di Stampia







DAKOTA - Diasabra ultimo 17 di mei e club "Ban topa pa colecciona stampia" a celebra nan prome aña di existencia. E club a ser lanta dia 19 di mei 2007 y ta topa un biaha pa luna na Van Dorp Book & Office na Dakota. Dia e club a wordo lanta nan tabatin 15 miembro y awe ta conta cu mas of menos 40 miembro, adulto y hobennan. Tur luna e miembronan ta bin hunto pa intercambia stampia. Tin varios hende cu antes tabata colecciona stampia y no ta haci nada mas cu nan coleccion a regala nan coleccion na e club pa asina ser parti bao di e miembronan. E club ta bou direccion di Sra. Susan Solognier. E proximo Ban Topa lo ta dia 21 di juni. Esnan interesa ta bon bini pa pasa wak y si bo kier, inscribi bo mes como miembro.









Royal & SunAlliance Insurance cu donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds

Oranjestad - Recientemente, Royal & Sun Alliance Insurance a hasi un donashon na Wilhelmina kankerfonds di Aruba. Manera tur hende sa, Wilhelmina KankerFonds ta desplegando un tremendo trabou den comunidad Arubano asistiendo esnan cu e malesa aki y ta cu donacionnan manera esun di Royal & SunAlliance nan por sigui yuda cu e trabou aki. Royal & SunAlliance Insurance ta contento di a contribui y asina Wilhemina KankerFonds por sigui yuda un otro.

Aparte di e bunita gesto aki un parti di e staff a pone nan mes disponible pa yuda durante e campaña di collect di e fundacion. Di parti di Kankerfonds, e gesto aki a wordo aprecia masha hopi. Nos di Royal & SunAlliance kier encurasha otro comerciantenan pa tambe contribui cu e fundacion importante aki. Riba e foto adjunto por aprecia entregamento di e check na Sra. Helena Maduro representante di KankerFonds y Gwendy Henriquez & Raquel Rasmijn di Royal & SunAlliance Insurance.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Cannes a ricibi ayera e pelicula “Che”

E actor puertoriqueño Benicio del Toro a lideriza ayera e elenco primordialmente Latino Americano di e peliculanan “The Argentine” y “Guerrilla” riba e tapijt cora p'e premier di ambos film riba e gueriyero Ernesto “Che”Guevara den e Festival di Cannes.

Del Toro, cu tin e rol den ambos film di Steven Soderbergh cu ta ilustra e bida mitico di e gueriyero di e revolucion Cubano, a desfila y pose p'e fotografonan compaña p'e actornan Demián Bichir di Mexico, Catalina Sandino di Colombia y Rodrigo Santoro di Brasil. Tambe a pose riba e tapijt cora e co-protagonista Julia Ormond (Britanico) y Franka Potente (Aleman) y e productor Laura Bickford y e propio Soderbergh.

E peliculanan “El argentino” y “Guerrilla”, cu lo keda estrena na september y november respectivamente, a wordo pasa ayera na Cannes durante 4 ora y 28 minuut bou di e nomber “Che”, pero den su estreno comercial nan lo wordo mira separadamente.

Tapijt cora di “Che” na Cannes

“Che” lo ta e pelicula “definitivo” riba e revolucionario argentino segun loke e cuater actornan - Jorge Perugorría, Carlos Bardem, Oscar Jaenada y Bichir – ta coincidi cu otro riba dje.

E cuatronan aki a coincidi den señala e impresionante trabao realisa tanto pa Soderbergh como p'e protagonista Benicio del Toro, cu a haci un trabao “increibel” cu tabata e potret di Ernesto “Che” Guevara.

E Cubano Jorge Perugorría a mustra su mes masha entusiasma cu e pelicula cu el a califica como un “trabao hopi serio y riguroso”, fruto di e añanan cu el a bin ta investiga e figura di e revolucion.

E filmacion a tuma luga na Spaña, asina mes cu Soderbergh no ta papia ni un palabra na spaño, tambe nan a filma na Mexico, Puerto Rico y Bolivia.

Storia di e film aki ta papia di e inicio di e revolucion pero mas tanto e “parti bunita y e final di Che na Bolivia”.

P'e actor Cubano ta masha importante “e hecho cu un artista manera Soderbergh, un director di hopi talento y super serio, a haya interes p'e parti aki di e historia di Che y cu tin un mirada diferente di un generacion nobo”.



Aki nos ta ilustra d.r.p.d: E Venezolano Santiago Cabrera, e brasilero Rodrigo Santoro, e Britanico Julia Ormond, e boricuo Benicio del Toro y e Mexicano Demián Bichir riba e tapijt cora na Cannes.



Aki nos ta ilustra, e actor Brasilero Rodrigo Santoro, e boricuo Benicio Del Toro, e productor Laura Bickford y e actor Mexicano Demian Bichir



E boricuo Benicio Del Toro definitivamente ta haci un interpretacion memorabel di ‘Che’ Guevara.



Ambos pelicula ta wordo exhibi como un so na Cannes bao e nomber ‘Che’, cu a wordo dirigi pa e Mericano Steven Soderbergh.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Justin Timberlake y Jessica Biel....compromiso y embarazo?



E cantante Justin Timberlake ta pretende di pidi matrimonio na su chick, esta e actriz Jessica Biel, segun loke un amigo di Justin a releva n'e corant The Sun.

"Pa prome biaha Justin ta pensando hopi riba casamento y den yiunan, e ta sinti su mes cu e tempo ta yegando pa sinta cabez y forma un famia", el a bisa.

Segun e corant ta señala, cu e deseo inespera aki ta door cu Jessica Biel ta na estado?. Tur cos ta mustra cu el a stop di bebe alcohol un par di simannan atras, lo ke a lanta un ola di rumor di su eventual embarazo.

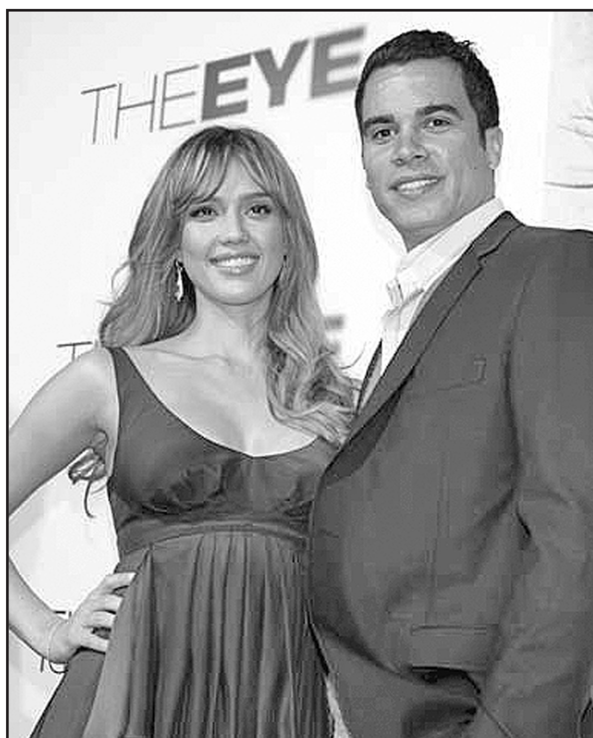
Sex and the city: Luho y glamour



Nan ta e berdadero Divanan cu ta experto den e mundo di moda manera boso nan sa, no di papia mes di nan elegancia y estilo propio cu ta caracterisanan. Asina cada un di e personahenan aki ta, sin kita y sin pone, elementonan cu a pone e serie aki bira asina popular y famoso plus cu a hiba nan riba pantaya grandi tambe. Un cos si. No ta facil pa logra e look chic, sensual y deslumbrante di Carrie, Miranda, Samantha y Charlotte. Cada un di nan tin nan bida y nan 'life style', pero nos ta gosa nan un mundo. Di con? Pasobra nan ta biba den un ciudad cu ta rondona di e moda moderno esta New York. Na nos isla tin hende ta pretende di hiba un bida manera e damitanan aki di Sex in the city, pero kere'mi si ta asina…e motibonan cardinal ta: Nan lo por a hereda un bon herencia, nan casa tin un posicion hopi halto den nos comunidad, trabao of negoshi y no por laga'fo cu nan ta sinti nan mes hoben….pero resumiendo bo por purba, ainda!

Jessica Alba a casa cu Cash Warren

Jessica Alba a casa finalmente cu e productor Cash Warren den un ceremonia discreto, asina su publicista Brad Cafarelli a informa diamars. Cafarelli a bisa tambe cu e lo informa mas di e ceremonia aki via di un E-mail cu e lo emiti mas despues. E pareha, a casa dialuna y ainda nos ta corda cu na final di december e la compromete su mes, despues cu Jessica Alba di 27 aña a anuncia cu e tabata na estado di Warren 31 aña tur speculacion a wordo concretisa.

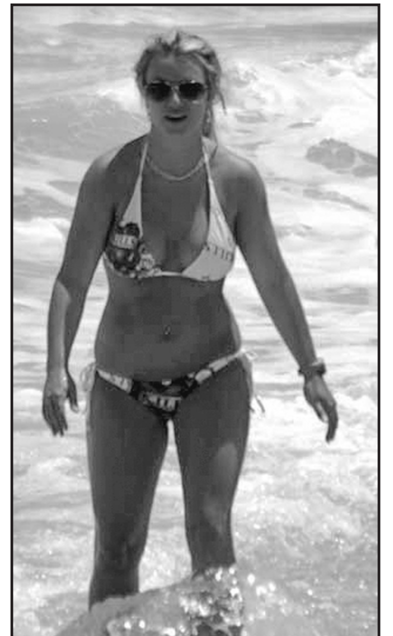


Ambos a conoce otro na 2005 durante filmacion di e pelicula "The Fantastic Four" unda cu Jessica Alba tabata protagonista y Warren tabata asistente di direccion. E bruid cu a sali riba e website People.com, cu tabata e prome cu a expone esaki, a señala cu e ceremonia aki tabata asina discreto te hasta e ruman di e actriz, Josh Alba a keda aparentemente sorprendi p'e noticia ora cu e revista Us Weekly a sorprende cu e pregunta: "Mi ruman? Mi tin cu yam'e puntr'e anto!"

Jessica Alba, kende ta wordo considera den algun revistas masculino como un di e mas sexynan di mundo, a aparece recientemente den "Awake" , "Good Luck Chuck" y "The Ten".

Ademas di e baby, Jessica ta sperando pa estrena dos pelicula: "Meet Bill" y "The Love Guru".

Britney Spears di vacacion na Costa Rica



Britney Spears actualmente ta cu e pareha Mel Gibson plus cu un hende homber no identifica n'e beach yama 'Barrigona' na Guanacaste parti noord di e costa Pacifico di Costa Rica. Un par di dia pasa nos a reddacta cu el a haya un invitacion di su bisiñanan cu ta nada mas y nada menos Mel Gibson (y su casa) cu a tuma un avion pa nan pasa un par di dia na su cas na Costa Rica.

Britney no a pensa dos biaha y a tuma esaki como un vacacion chikito pa e relaha y sali for di su rutina diario. Esaki ta un potret cu a wordo saca na Costa Rica door di un aficionando cu no por a resisti e tentacion di por tin e artista bañando n'e beach di Costa Rica.

BON DIA Aruba

Chief corporativo di seguridad di The Aruban Resort & Casino ta un paso mas cerca di yega cima di Mount Everest

Faissal Barroso a yega e cima mas halto di Sero Ritakuwa na Colombia

EAGLE BEACH – Faissal Barroso, Chief Corporativo di Seguridad di The Aruban Resort & Casino, ta un paso mas serca di logra su meta di yega e sima mas halto di Mount Everest. Cu e logro di yega e sima di mas halto di Sero Ritakuwa Blanco na Colombia luna pasa, e ta logrando su soño. Riba April 30, Faissal a logra yega e sima di Ritakuwa Blanco cu tin un haltura di 5,330 meter (17,487 feet) riba nivel di lama.

Faissal ta un persona semper activo cu un meta final – cual ta yega e sima mas halto di Mount Everest den Himalayas. Den su preparacion Faissal ta keda pusha su mes door di haci ejercicio tur dia aki na Aruba. E ta jog diariamente, haci subida di serenan y ta mantene su mes na un programa fisico rigido pa ta den bon condicion pa e subida extraordinario aki. Tur ora cu un oportunidad presenta, Faissal ta sali di viahe pa otro paisnan pa por subi e seronan mas halto di e pais ey y prepara su mes pa su meta final. The Aruban Resort & Casino ta hopi orguyoso di nan Chief Corporativo di Seguridad y ta sostene su meta di logra to yega e sima mas halto di Mount Everest. The Aruban Resort & Casino to promove un bida saludabel, ejercicio y deporte pa tur su miembronan di staff.

E seronan di e sistema di Himalaya ta esun nan di mas halto di planeta y hogar di e pieknan di mas halto di planeta, cu ta inclui Mount Everest y K2. Mount Everest ta esun mas halto riba mundo na 8,848 meter of 29,029 pia. Subida di Mount Everest ta aserca di atreve di soña y actua riba e soño. The Aruban Resort & Casino ta sostene Faissal Barroso pa logra su soño.





At the Summit of Ritakuwa Blanco
5330 msmn- 17487 ft
30-04-2008,Colombia





Wit Gele Kruis cu dos anochi di lectura titula "Bo yiu tin Diabetis?"

ORANJESTAD - Ora bo yiu tin diabetis, bo mester siña hopi cos: kico ta diabetis, con bo yiu mester come y pa inyecta insulina, con pa check su sucu y trata sucu abao y sucu halto y tambe enfrenta reaccionnan di otro personanan riba e malesa. Hopi importante ta bo yiu su sentimentonan y bo propio sentimentonan. Tur esaki ta hopi pa siña y den un estado tempran sin lubida confrontacion cu scol, amigonan, deporte, fiestanan, etc. etc.

Ta importante duna diabetis un lugar den bo bida cu ta un proceso cu ta continua pa semper! No mester sinti duele di un mucha cu diabetis pero acept'e y sosten'e pasobra e mucha aki por participa cu tur cos. Ta hopi importante pa e mucha no ta wordu pone den un posicion excepcional.

Na Wit Gele Kruis
nos kier apoya mayornan pa haya un mihor bista riba e malesa di nan yiu, y esaki riba e tereno medico, social y sicologico. Tambe mayornan tin e oportunidad pa topa cu otro mayornan den e mesun situacion.

WGK ta organiza 2 anochinan di encuentro (pa mayornan so!). Esaki lo tuma lugar dia 24 y 25 di juni 2008 na Centro Medico San Nicolas di 7.00- 9.15 p.m. Oradornan: 24 di juni: Dr. Rajnherc (kinderarts), Drs. L. Croes (orthopedagoge), 25 di juni: Mevr. Henriette (dietista), Drs. L. Croes (orthopedagogo). Por fabor yama pa participa y inscribi, cupo ta limita! Ta tuma solamente 30 persona. Yama na WGK, tel: 582-4444 pa inscribi of pa mas informacion puntra pa Matsy.

Pedagogia 2000 cla pa sera aña escolar y habri cursonan nobo

Guia di Estudio

E programa 'Guia di Estudio" ta yegando su fase final pa loke ta e aña escolar 2007 – 2008.

Nos ta drentando den e ultimo simannan di e aña escolar, caminda cu e studiante tin cu traha hopi serio y duro pa por termina e aña escolar aki cu exito.

Pedagogia 2000 ta ofrece e oportunidad, e espacio, e facilidad y e organizacion pa un studiante, den un ambiente agradable y positivo y bou guia di un profesional, por cumpli cu tur su tareanan di scol. E tareanan di scol ta varia y ta encera entre otro: *traha huiswerk, *studia y prepara pa e diferente testnan (overhoring, project, samenvatting, spreekbeurt, proefwerk, C.P., etc.), *traha cu un lista di e fechanan cu tin test, *traha riba un proyecto, *lesa buki, *haya ayudo y "overhoring" individual, *participa na training y haya tips "con pa studia" , "con pa prepara pa un test" etc.

E programa "Guia di Estudio" ta tuma lugar di dialuna pa diabierna. Riba dialuna y diaranzon tin ayudo individual of den grupo chikito pa N&T, natuurkunde, scheikunde, biologie y wiskunde. E programa lo continua, pa loke ta e aña escolar 2007 - 2008 te/cu fin di juni 2008. Lugar: Piedra Plat 42 (ex-Hulpbestuurskantoor Piedra Plat). Ora 4:00 – 6:00 pm. Docente/Guia: drs. Rudolf R. Kelly.

Cruza e Brug sin Miedo

Manera custumber Pedagogia 2000 ta den ful preparacion pa e curso Cruza E Brug Sin Miedo. E curso aki den prome instancia ta pa studiantenan di 6de klas di scol basico cu ta preparando pa drenta e prome aña di Ciclo Basico. Sinembargo tur aña tin studiantenan di 5de klas cu tambe ta participa pa cuminsa prepara adelanta pa drenta Ciclo Basico bon prepara.

E curso tin un duracion di 20 ora y lo tuma lugar den diferente periodo den luna di juni, juli y augustus 2008. Keda pendiente! Pa mas informacion tuma contacto cu Pedagogia 2000 na cel: 562-2119, telefon 5859774 of email rr_kelly@yahoo.com.

Stellaris Casino ta luci cu ganador di 60.6788,32 Florin di su bingo progresivo

PALM BEACH - Stellaris Casino situa na Aruba Marriott a celebra Dia di Mama na grandi diadomingo 11 di mei, cu un ganado di e 60.674,38 Florin di su bingo progresivo. Sra. Delia Ruiz, fiel hungador di bingo, no por a contene su alegria ora cu su number a sali den di 53 yamada y no por a contene su lagrimanan. Pabien! Riba potret Sra. Ruiz cu Sr. Ryan Ridderstap, Asst. Casino Marketing Manager y Sra. Jennifer Enser, Casino Hostess. Wega di bingo rey na Stellaris Casino ta cuminza atrobe cu un jackpot progresivo di awg. 30.000,-

Manera semper Stellaris Casino ta crea y presenta promocionan grandi y bunita cu ta pone tur hende sintinan na cas. E bingo Alegria di Mama hunto cu e serenata pa mama a sa di trece alegria den tur esnan presente.



Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo gana di exito no a laga bo cay durante dia awe. El a hiba bo te na unda cu bo tabata kier a yega.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Awe lo ta un dia bastante keto, cu lo yuda bo sinti trankilo y conecta cu esnan rond di bo.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Awe lo ta un dia alegre cu lo tin masha hopi buelta y cambio cu sin duda algun lo laga bo keda hari.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Awe lo bo haya un cantidad poder na trabou cu lo por haci esnan rond di bo masha jaloers!

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Ta directo awe lo ta hopi importante. E persona cu bo ta tratando cune no tin mucho tempo awo.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Noticia impactante lo shock bo awe, pero na mes momento e lo inspira bo pa cuminsa cu algo nobo.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
No preocupa bo mes si bo cuminsa bo dia poco deprimi, esaki lo no dura mucho largo.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un persona di bo pasado lo por yuda bo na e momento nan aki, busca pa papia cu nan!

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Si bo tin preocupacion na bo cabes purba di haci algo otro pa bo lubida esaki. Bay shop!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo miedonan poco poco ta desapareciendo, laga e parti fuerte y cu mas curashi di bo bin dilanti!

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Un amigo ta pasando den un momento basta pisa y duro awo, tende pasenshi cune y sostene!

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bo ta demasiado facil cu bo mes? No pone bo metanan asina abou bo por logra mucho mas!

FILL-IN PUZZLE 26

3 Letters
APE
DOT
ETA
MAP
OHM
PER
SEA
TSP.
USA
VEX

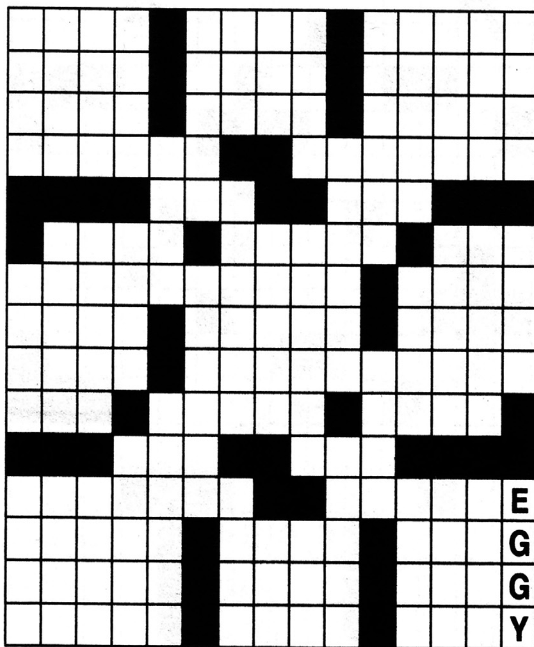
4 Letters
ACRE
ADES
AGIO
AGOG
ALAN
ANOA
APSE
BLAT
DATA
EGGY ✓
ELIA
ERIE
GEAR
ICED
IONS
LANA
LEAP
LEST
LIEN
MING
NEIL
OMAR
ONLY
OVER
OVID
PARD
POST
POSY
RAMP
REND
RHEA
RITE
SARA
SOHO
STAG
TARO
TAUT
TONS
VAST
WADI

5 Letters
AESOP
ANEAR
AREAS
ASIAN
EPEES
EXTOL
HALLE
JESSE
MAVEN
OATER
PASHA
PLATE
PRONE
PUTTS
SLATE
SPEAR
TYPED
WRENS

6 Letters
AERATE
CELERY
EMOTED
FEEBLE
JEERED
NELSON
SHAFTS
XERXES

7 Letters
OFFHAND
VOLLEYS

10 Letters
BREAD-CRUMB
LETTERHEAD





SUDOKU
PUZZLES

	7	6	3		8	1	9	5
5						7		4
		4	5		1	3		
8	9			5			6	
		3	4		9			
	6			2			3	
		8	9		2	6		
6								8
	1	2	6		4	5	7	

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	7	6	3	4	8	1	9	5
5	3	1	2	9	6	7	8	4
9	8	4	5	7	1	3	2	6
8	9	7	1	5	3	4	6	2
1	2	3	4	6	9	8	5	7
4	6	5	8	2	7	9	3	1
7	5	8	9	1	2	6	4	3
6	4	9	7	3	5	2	1	8
3	1	2	6	8	4	5	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Carlos Yagua Fingal
SAN NICOLAAS
Dr. Sharline Vis

Botica na warda



Oranjestad:
Botica di Noord
San Nicolaas:
Botica Aloe



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



27 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL BON DIA Aruba

Bunita enlace matrimonial entre Victor y Wilfrida

ORNAJESTAD – Recientemente hunto cu famia y amigonan e feliz pareha di Victor Tromp y Wilfrida Croes a reuni na Stadhuis pa asina oficialisa nan amor pa otro.

Durante di un ceremonia masha bunita e feliz pareha a declara nan amor na otro dilanti di e testigonan Rosa Boekhoudt, Etlyn Croes, Nathalie Pablo y Angeli Nuboer.

Bisando 'Si' nan otro nan a tuma e prome paso den nan boto matrimonial cu lo nabega riba e olanan di nan amor pa otro. Masha pabien na Victor y Wilfrida y cu amor yena boso dianan hunto.











SOCIAL BON DIA Aruba

Babyshower sorpresa pa Noelia Yarzagaray







PAVIA PARK – Diadomingo ultimo colega y amigonan di Noelia a prepara un sorpresa masha agradabel mes. Bou engaño cu e tabata bayendo pa e cumpleaños di un di su coleganan, Noelia a yega na residencia na Pavia Park caminda tabatin un bunita reunion prepara hunto cu un mesa yen di regalo. Aproximadamente aki un luna Noelia y su casa Marvin Yarzagaray lo ta recibiendo nan prome yiu, y si esaki bay según dokter a bisa, nan lo ta disfrutando un prinses. Masha hopi pabien ta bien di tur bo colega y amigonan di The Stars Hair Studio.









DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Hunto cu IDEFRE

Exitoso caminata organisa pa Fontein Kleuterschool

Pagina 4

LATINO

Comisión prepara demanda a Colombia por matar ecuatoriano

Pagina 12

INTERNACIONAL

Gang di Kenyano a kima cinco muhe mata pa bruheria



Pagina 14

Awetardi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota

Club di atletismo CAMO cu competencia di sprint





DAKOTA- For di Sr. Wiwi Piña di CAMO, Club di Atletismo Medaya di Oro, nos a ricibi e informacion cu CAMO lo tin awetardi un competencia di sprint pa tur atleta entre 4 y 13 aña di edad. E competencia ta programa pa start sali pa 5:30 atardi y si tur cos cana bon pa 7:15 anochi lo cuminsa reparti e premionan.

Bin wak cu nos hobennan cu tin talento y sigur apoya nan. Nos ta conta cu un publico grandi y tambe nos ta spera cu algun medio di prensa por ta presente pa graba y saca potret di e competencia.

Wel nos di Deporte Bon Dia sigur lo bay ta presente pa saca potret y cubri e evento na unda principalmente nos chikitonan ta participa manera semper nos a haci. Nos ta warda un y tur pa presenta na Guillermo Prosepero Trinidad na Dakota y presencia e competencia di sprint organiza pa club di atletismo CAMO.

Play-off di South League a cuminsa den Little





BRAZIL- E playoff di baseball Little League di e Aruba South League a cuminsa siman pasa den e categoria di Little.

Diaranzon ATCO a enfrenta Memco. Memco a cuminsa e playoff cu un ofensiva di 16 hit cu a produci 18 careda mientras cu nan pitcher Tyron Maduro a wanta ATCO na 3 hit. E score final tabata 18-4. Genaro Roga a perde.

E mihor bateadornan pa Memco tabata T.J. Nedd di 5-4 incluyendo un homerun, Victor Perez a bay di 4-3, Ijomar Berkrok di 4-3 tambe, Isaih Didder di 4-2 mientras cu e propio Tyron Maduro a bati di 3-2.

Diabierna e dos equiponan aki a bolbe topa otro y un biaha mas Memco a Sali victorioso cu score di 9-4. Memco a bati 9 hit y a comete 1 eror mientras cu ATCO a bati 4 hit y a pifia 5 biaha. John Maikel Halley tabata e pitcher ganador y Roderick Hengeveld a carga e derota. E mihor bateadornan pa Memco tabata T.J. Nedd di 3-2 cu un homerun atrobe, John Maikel Halley di 4-2, Tyron Maduro di 4-2, Ijomar Berkrok di 2-1. Pa ATCO tabata Juan Carlos Geerman di 3-3.

E otro dos equiponan cu a enfrenta otro den e semi-final aki tabata Valero y Pepsi. Diaranzon Pepsi a gana Valero cu score di 8-6 den un wega bon preta. Valero a bati 5 hit y Pepsi 6 pero Pepsi tabatin 4 eror contra 1 di Valero. Jeswin Jansen tabata e pitcher ganador y Shaquil Leito e perdedor.

E mihor bateadornan pa Pepsi tabata Alajowan Tucker y Christopher Kross, ambos di 3-2. Jeswin Jansen a bay di 2-1.

Pa Valero tabata T-Shawn Thompson di 1-1 y Akash Solognier di 2-1.

Diasabra e dos equiponan a bolbe topa y aki tambe Pepsi a sigura su paso pa e siguiente buelta derotando Valero cu score di 12-4 riba un ofensiva di 12 hit contra 3 di Valero. Valero ademas a comete 6 eror. E pitcher ganador tabata Christopher Kross y e perdedor a resulta Gerson Angela. E mihor bateadornan pa Pepsi tabata Yerrick de JKort di 4-4, Jose Luis Delgado di 1-1, Sigmor Lucas di 3-2, Alajowan Tucker di 2-1 y Jeswin Jansen di 5-2. Pa Valero tabata Eldwin Kock di 2-1.

Ayera tardi e playoff final a cuminsa entre Memco y Pepsi cu lo bay disputa e titulo campeonil den Little League. Mayan atardi pa 5'or lo hunga e segundo wega na Brazil y si ta necesario lo hunga e di tres wega diasabra mainta pa 10'or na Compleho Deportivo Luciano Wever na Brazil tambe.

Senior y Junior

Den Senior y Junior League a campeonato regular ta ser hunga ainda.

Den Senior League Valero recientemente a gana Brenchie's 1-0 resultando Anthony Arends e pitcher ganador mientras cu Nicolas Perrotte a perde.

Den Junior League Valero a domina Coca Cola 8-1 conectando 11 hit contra 2 di Coca Cola. Aki Mario Kock a gana y Brian de Cuba a perde.

Den otro wega di Junior League Vita Malt a gana Body Pulse cu score di 15-8 den un wega di hopi hit y hopi careda. Vita Malt a bati 15 hit y Body Pulse 5 pero e ultimonan aki a comete 8 eror contra 1 di Vita Malt. Jurvin Tromp tabata e pitcher ganador mientras cu Rogerick Halley a perde.





Inter a golea Estrella den Fedeveta Balashi 40+ 2008





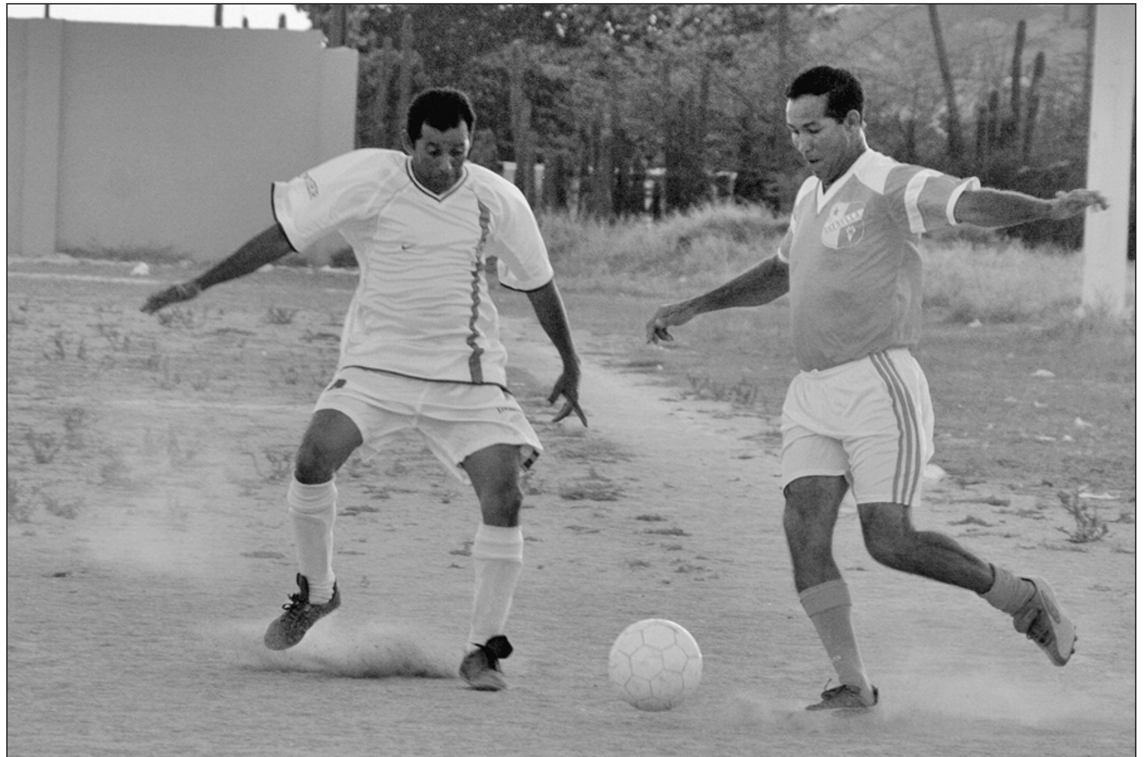
PAPILON- Na veld di Estrella e campeonato di 40-plus a start sali diabierna ultimo cu 2 wega. Diasabra a hunga 6 wega mas, 3 na Estrella y 3 na Caiquetio. E aña aki un record cantidad di 16 team ta participando den e campeonato aki.

Estrella y Inter a habri e campeonato unda cu Inter a gana 6-2, cu golnan di Oscar Shilta,
Rafael Vanegas (3x), Willy Croes y Jose Suarez mientras cu pa Estrella Hubert Perez a anota tur dos.

Den e di dos wega Roma a triunfa riba Bubali cu e score di 2-0, golnan marca pa
Silvio Monsanto y Frencel Geertruida. Nacional tambe a bai cas cu 3 punto ora nan
a vence e hobennan di Madeira Maritimo cu e score di 2-0, Guillermo Guerra y
Juan Tello Sevillano a anota. Atletico tambe a cuminsa cu un bon pia ganando
nan wega contra Sportboys cu e score di 4-2, pa Atletico a score Willem Bant (3x)
Frans Mulders y pa Sportboys Rudy y Denchi Dirksz. Despues tabata Jong Brazil cu a subi tereno pa vence Teachers 4-1, golnan di Charles Palm, Monty Duim y John Wever
Mientras cu Felix Bijlhout a salba honor pa Teachers. Rooi Afo cu un anochi prome a titula campeon di Division Dos, promoviendo asina pa Division Prome, a empata cu Caravel 3-3. Pa Rooi Afo a score Luis Valderrama kende a percura pa un hattrick anotando tur tres gol y pa Caravel a score Dirksz, Rene Solagnier y Rícenle Maduro. Na veld di Caiquetio Barcelona a soprende SCA ganando 3-2, Eric Brown a score 3 biaha y pa SCA Victor Vrolijk y tabatin un autogol tambe. E ultimo wega na Caiquetio Britannia-Toke a vence Phoenix cu e minimo score di 1-0. Parce cu e lista di wega di Toke no a wordo entrega ainda.

Refereenan cu a duna nan cooperacion durante e dos dianan di wega tabata Eugene Farro, Ernst Mohamed, Erwin Helder, Lucho Zambrano y Robert Lacle. Diabierna benidero riba veld di Estrella e campeonato di 35-Plus lo start sali cu 3 wega y diasabra

tambe na Estrella cu otro 3 wega, e programa lo start sali pa 6'or atardi cu e wega entre Barcelona y Phoenix, pa 7.30 Teachers lo topa cu Bubali y pa 9'or Nacional lo hunga cu Maritimo. Diasabra pa 5.30 atardi Inter lo enfrenta Rooi Afo, pa 7'or JBrazil lo midi forza cu SCA y pa 8.30 Caravel lo topa cu Britannia-Toke.
Weekend benidero Roy Croes di Barcelona lo ta e oficial di tereno y ta responsable pa tur cos bai segun reglanan stipula. Mas den siman e schedule completo di 40- y 35-Plus lo wordo reparti.





Hunto cu IDEFRE

Exitoso caminata organisa pa Fontein Kleuterschool





WEG FONTEIN- Diasabra un gran cantidad di alumnonan hunto cu nan mayornan como tambe e fiel canadonan na Aruba a acudi na Weg Fontein pa asina participa na e caminata organisa pa e scol preparatorio.

Tur hende a gosa un mundo di e caminata aki, e chikitinnan a haci nan best pa yega e meta final.

Na final por a haya patia y algo refrescante, mas cu claro a rifa algun bon premio.

Riba e combinacion di fotonan por aprecia e caminata organisa pa Fontein Kleuterschool hunto cu IDEFRE.



HOLLAND

Dutch Farmer's Cheese Soup

A crouton topped with melted Gouda cheese is the delicious accent to an appealing meatless soup made of potatoes, cauliflower, carrots and onion.

Ingredientenan:

¼ cup (½ stick) butter
1½ pounds russet potatoes, peeled, diced
1 1½-pound cauliflower, trimmed cut into florets
1 pound carrots, peeled, sliced
1 large onion, chopped
4 cups (or more) canned vegetable broth
Salt and pepper
6 1-inch-thick French bread slices
12 ounces Gouda cheese, wax removed, cheese sliced

Preparacion:

Melt butter in heavy large Dutch oven over medium-high heat. Add potatoes, cauliflower, carrots and onion; saute until onion is golden brown, about 7 minutes. Add 4 cups broth; bring to boil. Reduce heat; simmer unitl vegetables are tender, adding more broth if soup is too thick, about 30 minutes. Season to taste with salt and pepper. (Can be prepared 1 day ahead. Cover and refrigerate. Bring to simmer before continuing.) Preheat broiler. Transfer soup to large broilerproof bowl or individual broilerproof soup bowls. Arrange bread slices atop soup. Place cheese slices over, covering bread completely. Broil 6 inches from heat source until cheese melts and is gloden, watching closely to avoid burning, about 2 minutes. Serve immediately.

Bon Appetit!





Kwan Yang Nim, Jose Cornelio, Presidente ArubaTaekwondo Association

A fungi como referee internacional na Campeonato Mundial Hubenil na Turkia



ORANJESTAD- Recientemente Kwan Yang Nim, Jose E. Cornelio, Presidente di Aruba Taekwondo Association y Master Marilu de Veer a wordo invita pa World Taekwondo Federation pa fungi como referee internacional durante e "7th World Junioren Championship", cu a tuma lugar na Izmir, Turbia for di dianan 7 te cu 12 di mei ultimo.

Kwan Yang Nim, Jose E. Cornelio ta referee internacional 2nd class y a para referee den por lo menos un 100 combate, den cual varios semifinal y final.
Master Marilu a fungi un biaha como referee central durante e cinco dianan di competencia, pero a fungi mas bien como huez di skina y assistente tecnico.

Na e campeonato aki tabatin 80 pais presente, di cual un total di mas cu 1000 atleta entre 14 y 17 aña.

Pa 5 dia largo e campeonato aki a tuma lugar den Halkapinar Sporthall cu 5 ring di combate. Riba e prome dia mester a suspende e finalnan pa e siguiente dia, mirando cu tabata birando mucho laat pa sigui cu esaki.

Kwan Yang Nim, Jose E. Cornelio a ricibi na final su certificado di participacion for di man di Presidente di Comision di Referee Internacional, Master Hung Ki Kim.
Aruba Taekwondo Association ta felicita Kwan Yang Nin y Master Marilu de Veer cu e bunita trabao aki.

Coredornan entrenando duro riba Palisiaweg pa Walk-Run diadomingo





SAN NICOLAS- IDEFRE ta organiza dia 25 di Mei, 2008, e evento di "5Km Run/ Walk " pa adulto y e trayecto di "Kids 1 Mile Run". E gran evento aki ta cuminza pa 4.30 di atardi pm ta cuminsa cu e "Kids 1 Mile" cu lo start sali riba e parkinglot entre Texaco-Wendy's Cura Cabai, mientras cu pa 5:30 di atardi, pues un ora despues, a sigui e evento di "5K Run & Walk" y cu ta start sali na mesun sitio y ta bin termina na mesun lugar. Tur hende por participa como individual of invita bo famia, forma bo grupo di trabou, bo organisacion deportivo, etc. y bin cana of core.
Mayornan por core hunto cu na yiu den e "Kids 1 Mile Run dia 25 mei. Inscripcion ta Afl 5,00 pa mucha y adulto, esaki ta bai inclui cu e participantenan lo ricibi juice, fruta, rifa, t-shirts, cu lo wordo entrega na e prome 250 participante.
Lo bai tin trofeo pa ganadornan den tur categoria y tambe grupo mas grandi y uniforma.
Grupo di coredor local tumando entrenamento hopi na serio pa diadomingo awor dia 25 di mei, cu ta e One Mile Run y
Especialmente e subida di Palisiaweg cu ta e promer parti di mas duro di e trayecto di e 5km.

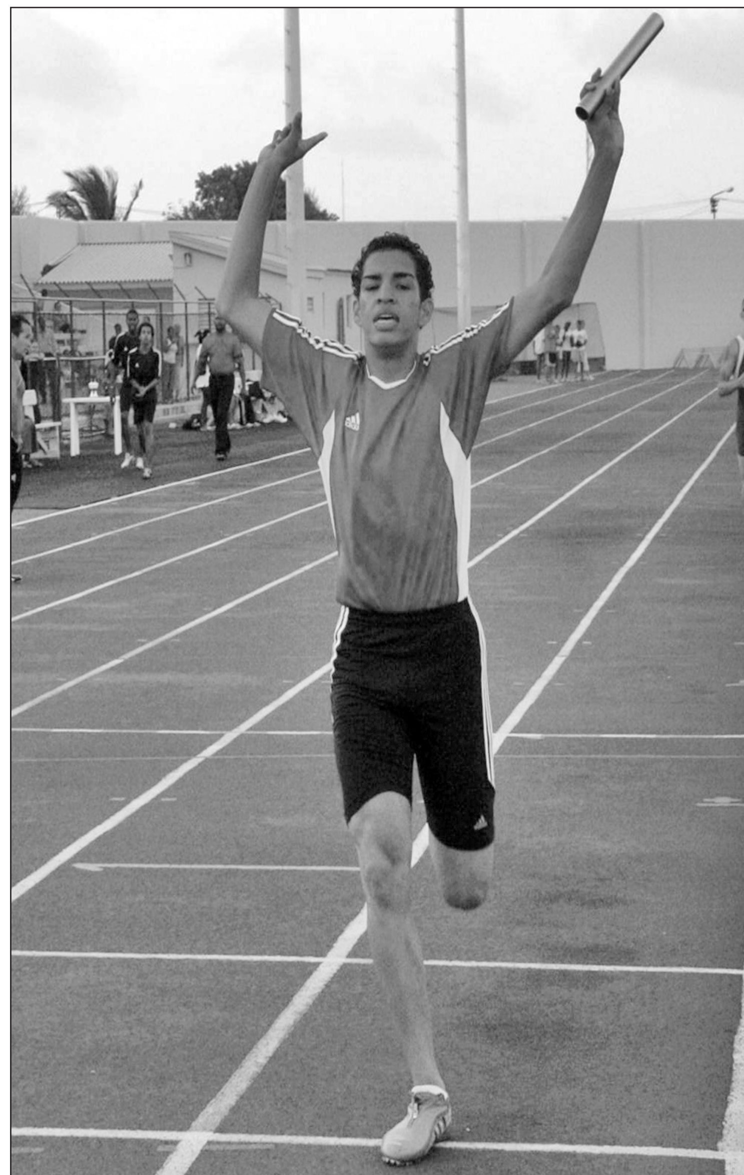
Entrenan sr.Melvin Dabian, sra. Lizayra Carlo, Victor y Magaly Suarez hunto cu demas atletanan cu lo sorprende den nan categoria.

Aruba Athletic Club (A.A.C.) a gana e promer Sunrise Challenge 4 X 400 meter relay









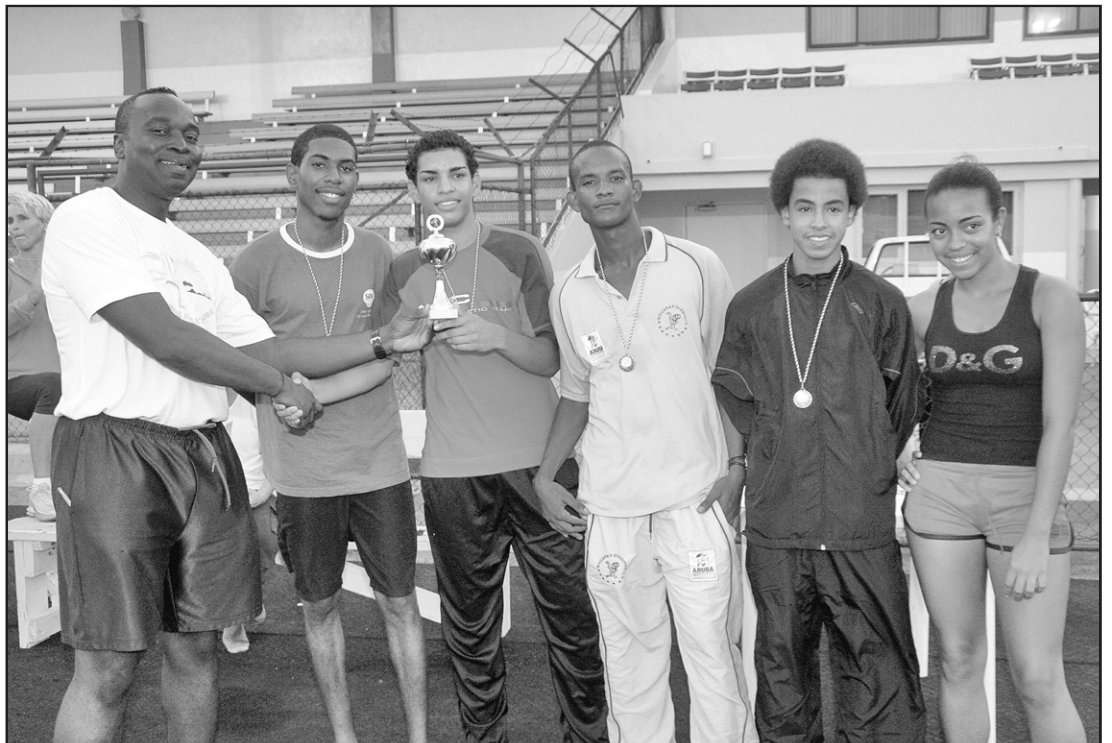
DAKOTA- Dialuna 12 di mei 2008 tawatin competencia di 4 X 400 meter relay.
E velocistanan di A.A.C. bow di guia di Evelin Farrell y Miranda Nedd a hasi un tremendo prestacion ariba e evento aki.
E team di AAC ta consisiti di Michael Rasmijn (team-captain), Edgar Cornet, Rensley Sambo y Christian Sambo.
Den e evento aki nan a core un bunita tempo di 4 minuut y 4 sec. Na di dos lugar a termina Olympia cu un tempo di 4 minuut y 8 sec. Y na di tres lugar a sali Sunrise I cu 4 minuut y 12 sec.
Den e promer 400 meter, Nathaniel Brunk di Sunrise a sa di tuma e adelanto, pero den e di dos ronde di 400 meter Richard Luidens di Olympia a tuma e promer puesto over pa asina pone Olympia na promer lugar.
Pero den e di tres buelto, AAC cu Edgar Cornet a sa di sera e gap ente e coredornan, pa asina den e di cuater buelto Michael Rasmijn tuma e lead.
Den un tremendo race Michael a sa di mantene su adelanto, pero e tawata sinti e rosea di Gerald Winklaar di Olympia cu a bini asercele cu un velocidad tremendo.
Pero Michael Rasmijn a sa di mantene su adelanto pa asina pone e team di AAC gana e trofeo bunita di e Sunrise Challenge 4 x 400 m.
Den Categoria di Damas e damas nan di Sunrise Masters a gana e tropheo di Sunrise challenge den un tempo di 5 minuut y 50 sec.
Sunrise Athletics kier a gradici tur atleta, coaches-nan y clubnan y naturalmente prensa hende cu a hasi e challenge aki un bunita race pa wak.
Den september Sunrise lo organisa e Zweedse estafette atrobe.

Entrega di premio Sunrise Athletics 4 x 400m











DAKOTA- Despues cu nos a caba di presencia e tremendo careda di 4 x 400m organisa pa Sunrise Athletics a bai over na haci entrega di e respectivo premionan na tur e atletanan cu a destaca e atardi aki.

Nos tin cu bisa cu nos a disfruta inmenso di e careda, e tenson tabata grandi, na unda e curasonan tabata bati masha duro mes, e protagonistanan a duna tur cu tin, mirando cu nan a yega e meta final tur agota.

Un pabien grandi na tur e atletanan cu a participa. Un cos si, nos ta spera di mira mas equipo femenino, mirando cu tanto Mildred, Jacky, Doreen, Hilde y e juffrouw hoben no tin competencia, pero nos tin sigur cu tanto AAC, Olimpia, Camo y otronan lo bai bin fuerte cu nan equipo di dama, ban wak!!!!

E motor tras di e evento, esta sr. Samy Dumfries di Sunrise a gradici tur hende pa nan participacion y nos a bin compronde cu lo bai tin un revancha muy pronto, ya cu e rivalidad ta grandi y niun hende no a keda satisfecho, pues keda pendiente pa otro careda di 4 x 400m.

Existoso torneo hubenil St. Anna School 18-mei-2008

NOORD- Diadomingo 18 di mei 2008 a tuma lugar na St. Anna School un tremendo ambiente di torneo di volleyball hubenil.
E promer wega tabata den e categoría B entre Cruzeiro contra S.V.Britania di cual tur cos a cambia den e torneo aki mirando cu S.V. Britania ta gana Cruzeiro cu set 2-0.
Den e categoría A klas Gazelles contra Side Out ta hunga un partido bastante duru di cual Gazelles ta logra gana Side Out cu set di 2-1.

Despues di e partido aki S.V. Britania ta topa cu e muchanan di S.V.Volvox di cual S.V.Britania ta gana fasil cu set di 2-0.S.V.Volvox a laga sa cu ta un biaha e Cheng ey ta presenta dus ban wak kilo ta bai pasa den e siguiente torneo.
Despues di e wega aki Cruzeiro ta topa e muchanan di Gazelles y di cual Gazelles ta gana tambe fasil cu score di 2-0.

Den e torneo aki nos no sa kilo a pasa cu tur e muchanan di St.Cruz aki cu a perde tur nan wega.Coaches y trainers papia cu nan.

Sigur un pabien ta bai na Gazelles y S.V. Britania cu a bini y hasi full un cambio den e torneo aki.Y Side out sigui train duru pa e weganan bira mas interesante.
Un danki SPECIAL ta bai na tur esnan cu a coopera y cu a yuda na e torneo aki di un of otro forma y mester bisa cu un biaha mas Deporte di Volley a sa di sali gana na final di dia.
Por ultimo nos kier a remarca na tur e teamnan pa keda pendiente pa cu e siguiente torneo cu lo tuma lugar dia 1 di juni 2008.



Remitido

"Ami Eric Mohamed no tin nada di haber cu e maneho di Joe Laveist Ballpark"

Na varios ocasion mi mester defende mi mes ora personanan di pariba di brug dunami culpa di e estado deplorabel cu Joe laveist Sport park ta aden.
E personanan cu boso mester acudi na dje ta Gerald Franca kende ta Presidente di ASU y su directiva.

Mi no ta forma parti di directiva di ASU y e periodo cu mi tabata miembro di Directiva mi participacion tabata casi nulo, pasobra e hendenan aki ta forma parti di un grupo cu no ta cuadra cu mi pensamento di deporte y maneho di deporte.
Nos tin cu respeta cu e mayoria miembronan, di cual varios ta federacionan fantasma, a duna Gerald Franca confianza pa di tres biaha. Petje af.
Mi kier a pidi amantenan di deporte pa no aserca mi mas encuanto Joe laveist Sport Park pero si bo tin keho pa bai Playa serca e hendenan di Playa, cu a percura gradualmente, pero inconsciente of consciente, pa e stadion cu ocho of nuebe aña pasa a haya un up-grading, pa bira den un esatado asina critico.
Pa esnan cu kier informacion mi por informa nan si cu A.B.B.A. ta pro pa ASU pasa Jo laveist Sport Park den man di e fundacion pa mantencion, pero aki e directiva actual y un par di miembronan no ta comparti e idea aki.

Hecho ta cu ASU no tin placa pa drecha esaki y Gobierno kier yuda pero bou condicion cu esaki bai den man di e fundacion cu tin e poder financiero pa drech'e y manten'e.
Aki cos ta pega y awe y deportenan manera baseball, softball, basketball, volleyball, atletismo, ciclismo, boxeo, hisamento di peso, tur ta sufri bou e terquedad di un par di hende cu ta pretende di tin deporte na pecho.
Awe nos ta hunga na tereno di Duracell y aki un dia pa otro e doño ta bai corre cu nos y nos muchanan lo bira victima atrobe mientras cu esanan cu a haci deporte caba den nan hubentud, ta sinta den Directiva y pone otro cosnan cu tin nada di haber cu deporte dilanti.

Mi ta spera cu muy pronto lo tin un solucion pa asina deporte prevalece.
Pues ami Eric Mohamed no tin arte ni parte den maneho di Joe Laveist Sport Park

Eric Mohamed
Presidente di A.B.B.A.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Giovanni Heyliger y Deetje Mulder ta gana e competencia di Defense Shooting











WELA- Diadomingo ultimo a tuma luga ariba cancha David de la Fuente na Wela e competrncia di Defense Shooting organisa pa Giovanni Heyliger.

E tiradonan por a midi forsa contra di otro, tirando for di cierto distancia ariba un target.

E competencia tabata uno fuerte pero al final the men himself esta Giovanni Heyliger ta gana esaki cu diferencia di un punto, lagando Herbert Lynn na di dos luga y Kenneth Lacle ta termina na di tres luga.

Pa loke ta e categoria femenino, Deetje Mulder ta logra gana e competencia cu un total di 285 punto.

E ganadonan a haya premio di Wing Lee Supermarket, Tec: cu Red Bull, Polar Ice y Malta Polar, Digicel, Fishes and more, Pizza Bob's restaurant.

E resultado final di e Defense Shooting ta como lo siguiente.

Categoria masculino:

Giovanni Heyliger 365 punto

Herbert Lynn 364 punto

Kenneth Lacle 358 punto

BON DIA Aruba

RBTT BANK y ENNIA ta presenta extreme games cu Dr. Richard visser

Inscribi awor gratis pa Diasabra 24 di Mei









ORANJESTAD- RBTT Bank y ENNIA ta presenta Extreme H Games cu Dr. Richard Visser, Diasabra awor dia 24 di Mei na YMCA San Nicolas, ya cu San Nicolas ta na beurt pa Extreme H games den Circuito 2008.

Dr. Richard Visser lo bai ta presente pa motiva e muchanan y instrui nan riba e bon caminda pa biba un bida saludabel.

Tambe lo tin como invitado e musico kende ta toca 'steelpan,' Nico Connor, kende lo tene un 'workshop' chiquito di steelpan.

Lo tin Marlon Matthew di Capoeira, Rene Wild encarga pa duna ehercicio, Alydia Wever kende lo percura pa demostracion y les di baile, Caisa Schotborg lo mutra bon ta mihor forma pa relaha y tambe chefnan Reynaldo Maldonado y Alexander Adoptie, kendenan lo percura pa mustra tur hende cont a mihor forma pa come y biba saludable.

Con un persona por biba den un forma sano?

Esaki ta posibel dor di percura pa tur locual bo ta haci cu bo curpa ta den balance. Come saludabel, haci ehercisio, haci deporte, haci actividad creativo y tambe relaha.

Tur esaki ta forma un persona completo y ta tene bo curpa, mente y spiritu den balance.

Extreme H Games ta un proyecto presenta pa Comunidad cu Vitalidad y patrocina pa RBTT Bank Aruba N.V. y ENNIA.

Inscribi gratis pa e proximo Extreme na YMCA San Nicolas, via telefon 5828121 of fax 5838677 di 8 am te cu 4'or di atardi.

Tur mucha entre 6 pa 17 aña por inscribi. E evento lo inicia pa 10'or di mainta y lo termina pa 1.30 di merdia.

Durante 2008 a cambia e sistema di e evento y a hiba tur cos riba un nivel mas intensivo pa e muchanan. Awor den forma di circuito, e muchanan ta keda cambia di un seccion pa otro cada 10 minuut. Esaki ta pone cu nan ta constantemente bezig y cada 10 minuut nan ta hasi algo completamente diferente na unda nan ta avansa den un forma "eXtreme".

E muchanan ta pone bon atencion y ta gusta participa activamente na cada un di e seccionan, tanto di deporte, baile, come saludabel, relaha y haci ehercisio.

Cu apoyo di Subway cu semper ta fresh, Ling and Sons, Visser Trading y C&BM N.V., e evento aki ta posibel pa asina tur mucha cu participa por sera conoci cu un forma saludabel di bida.

Pues no perde e oportunidad aki y inscribi bo yiu pa dia 24 di Mei na YMCA San Nicolas

Ex militar que tomó rehenes en Bogotá fue reducido por la policía

BOGOTA (AFP) - La policía redujo a un militar retirado que, armado de una granada, mantuvo dos horas a decenas de rehenes en una oficina de Bogotá exigiendo que se le reconociera una pensión e hizo leer en televisión una proclama en la que vinculó a ex jefes del Ejército con grupos ultraderecha.

El hombre fue reducido por miembros del grupo antisecuestro Gaula, que asaltaron la oficina mientras un policía vestido de civil le arrebataba la granada en momentos en que se leía en directo su extensa declaración ante las cámaras, autorizadas a entrar luego de que liberara a varios rehenes.

El militar en retiro había pedido la presencia de la prensa, delegados del Defensor del Pueblo (Ombudsman) y del embajador de México en el lugar, lo que fue aprovechado por la policía para infiltrar agentes de civil.

El militar en retiro, de unos 52 años, explicó que realizó la acción para conseguir que se le reconozca una jubilación.

"Mi nombre es Edgar Paz Morales, soy un hombre que he defendido a mi patria y ahora no me responden mientras a los desmovilizados les dan de todo", dijo a la radio, en referencia a los beneficios que reciben ex guerrilleros y paramilitares que se entregan.

El comandante de la policía de Bogotá, general Rodolfo Palomino, explicó que ordenó rodear la oficina y tomar "las medidas de seguridad para garantizar la vida de las personas implicadas".

Las versiones radiales iniciales señalaron que los rehenes eran unos 30, aunque luego bajaron su estimación a unos 20.

El incidente ocurrió en un edificio de una compañía administradora de fondos de pensiones, en una concurrida zona, que fue acordonada.

En la proclama, Paz Morales aseguró que como parte de un batallón de inteligencia en los años 80 participó en operaciones contraguerrilla, antes de recibir entrenamiento para integrarse a un grupo paramilitar financiado por traficantes de cocaína.

Para ello, aseguró, recibió entrenamiento del israelí Yair Klein, actualmente detenido en Rusia y pedido en extradición por Colombia. El documento que hizo leer ante la prensa y que tituló "Prontuario de un hombre que sirvió a su país", detallaba operaciones de asesinatos y torturas en los años 80 y 90 que aseguró fueron ordenadas por jefes militares y recibieron respaldo de las mafias del narcotráfico.

Esos operativos incluyeron atentados contra dirigentes de la guerrilla del Movimiento 19 de Abril (M-19, izquierda nacionalista), que entregó las armas y se convirtió en partido político en 1990.

Gustavo Petro, un antiguo guerrillero del M-19, ahora congresista por el izquierdista Polo Democrático, pidió a la justicia investigar las afirmaciones de Paz Morales. "Su testimonio puede ser esclarecedor, especialmente para las nuevas generaciones", apuntó.



Edgar Paz Morales (C) escoltado por policías tras mantener 20 rehenes durante dos horas en un edificio en Bogotá, el 21 de mayo de 2008. Foto:MAURICIO DUENAS/AFP

Venezuela pide reforzar seguridad de su embajada

ASUNCION (AP) - La cancillería informó el miércoles que la embajada venezolana pidió el refuerzo de la seguridad de su sede luego de que un policía ingresara armado, presuntamente, para solicitar asilo político.

Un comunicado de la cancillería, entregado a la AP, no refiere ninguna protesta contra el gobierno del presidente saliente Nicanor Duarte.

"La cancillería recibió comunicaciones de la embajada de la república bolivariana de Venezuela expresando su preocupación por la seguridad del personal de la misión diplomática y pidió el refuerzo de la protección policial para la misma, además de solicitar una investigación sobre lo sucedido", dice el documento.

El martes, el suboficial Aníbal Insaurralde irrumpió en el patio de la embajada pero no logró llegar hasta las oficinas administrativas porque un grupo de policías lo detuvieron a la fuerza. Intentaba solicitar refugio por sentirse, supuestamente, perseguido por un oficial superior a quien había denunciado, sin éxito, por robar una camioneta.

Bachelet anuncia medidas económicas y sociales a meses elección

VALPARAISO, Chile (Reuters) - La presidenta chilena, Michelle Bachelet, anunció el miércoles medidas económicas y sociales dirigidas a pensionados y exportadores, en momentos que atraviesa por un débil apoyo popular cuando faltan pocos meses de los próximos comicios municipales.

La mandataria inició su discurso anual en el Congreso -que se extendió por más de dos horas- con un emotivo mensaje de apoyo a las familias afectadas por "el furioso despertar del Volcán Chaitén" en el sur del país, que ya cumple casi tres semanas de intensa actividad.

Vistiendo un traje celeste y la banda presidencial, Bachelet entró de lleno en su discurso abogando por "acuerdos" entre el oficialismo y la oposición, en momentos que no cuenta con mayoría en el Senado.

"Sin complacencia, puedo decir que, a mitad de Gobierno, hemos avanzado más de la mitad de la tarea (asumida)," dijo Bachelet, quien ha debido enfrentar una caída en su adhesión por el reclamo de estudiantes y el mal funcionamiento de un nuevo sistema de transporte en la capital.

En las afueras del Congreso, mientras la mandataria exponía su discurso, centenares de trabajadores de gremios de la minería y estudiantes chocaron con la policía, quienes con carros lanza gases y agua disolvieron a los manifestantes.

En el enfrentamiento, el reportero gráfico de la agencia internacional de noticias EFE Víctor Salas resultó herido en un ojo y se registraron cerca de 40 detenidos.

Al malestar del área educativa, se suma el de otros sectores vitales para la economía en un año de desaceleración del ritmo de crecimiento, en medio de un ambiente internacional adverso con un precio del petróleo en su máximo histórico en los mercados internacionales y alzas en los costos de los alimentos.

Para paliar estos efectos, la mandataria dijo que en junio será enviado un proyecto de ley al Congreso para entregar un bono extraordinario de 20.000 pesos (unos 42 dólares) para 1,5 millones de pensionados.

BON DIA Aruba

Comisión prepara demanda a Colombia por matar ecuatoriano

QUITO (AP) - Dos ministros son parte del equipo que prepara la documentación con la que Ecuador acusará en una corte internacional a Colombia por la muerte del ciudadano Franklin Aisalla durante una incursión ilegal a su territorio por tropas colombianas que atacaron un campamento clandestino de las FARC.

El ministro de Seguridad Interna y Externa, Gustavo Larrea, afirmó el miércoles que la muerte de Aisalla, "sin duda va a ir a la justicia internacional, la causa de muerte (de Aisalla) fue por golpes".

En declaraciones a corresponsales, aseveró que "desde luego", el gobierno auspiciará tal demanda, porque "se trata de un ciudadano ecuatoriano".

Larrea indicó que la canciller María Isabel Salvador, el ministro de Justicia, Gustavo Jalkh, y un grupo de abogados fueron comisionados para preparar la documentación y determinar ante cual organismo será presentada la demanda.

"Se presentará al momento en que tengamos el caso listo. No vamos a apurarlo... vamos a hacerlo de manera responsable", señaló.

La tipificación del delito posiblemente sea "crimen de estado", expresó el ministro, pero aclaró que eso aún "está en estudio".

El ministro de Defensa, Javier Ponce, en declaraciones a radio Centro, señaló que se ha pedido públicamente a Bogotá información acerca del ataque militar en suelo ecuatoriano, sin haber recibido respuesta hasta el momento, y "con la sinvergüencería con que actúa el gobierno de Uribe, no esperamos más".

Añadió que "creo que tenemos que aprender a vivir con una grave tensión en la frontera... porque esto no se va a arreglar mientras no se solucione el tema de las FARC".

Ecuador, citando informes forenses de médicos ecuatorianos y de expertos franceses, afirma que Aisalla sobrevivió al bombardeo colombiano del 1 de marzo y murió como consecuencia de golpes en la cabeza y no por las bombas, como sostiene Colombia.

Con relación a la presencia de la guerrilla en suelo ecuatoriano, Larrea dijo que "no podemos establecer con precisión qué hacía Reyes en Angostura (el campamento donde murió), pero evidentemente las FARC violaban nuestro territorio nacional y si nosotros hubiésemos sabido que estaban ahí, el gobierno y el estado ecuatoriano hubiesen procedido a su captura".

La incursión militar colombiana provocó que Ecuador rompiera relaciones diplomáticas con Colombia el 3 de marzo. El ejército informó el miércoles sobre el hallazgo de dos computadoras portátiles, armas, equipos de comunicación, municiones, entre otros artículos, en un escondite de fuerzas irregulares encontrado durante un patrullaje de rutina.

La operación se desarrolló el domingo a un kilómetro de la frontera con Colombia, cerca de la localidad de Tobar Donoso, ubicada 160 kilómetros al noroeste de Quito.

El fiscal de Esmeraldas Johnny Bedoya dijo a la prensa local que las computadoras serán enviadas a Quito "con la finalidad de no entorpecer con la investigación" y donde expertos puedan analizar el contenido de las máquinas.

Larrea dijo que las computadoras "van a ser estudiadas" y se investigará a qué grupo irregular pertenecen.

Chávez denuncia "espionaje" de avión EEUU



CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez denunció el miércoles que la aeronave de la Armada estadounidense que incursionó en espacio aéreo venezolano, estaba realizando actividades de "espionaje".

Chávez denunció, durante una cadena de radio y televisión, que el avión estadounidense que fue detectado el sábado volando sobre la isla caribeña de La Orchila estaba "haciendo espionaje; andan incluso probando nuestra capacidad de reacción".

El mandatario reconoció que de no haber salido del espacio aéreo venezolano la nave estadounidense "ya estaban los pilotos de Sukhoi prendiendo los aviones para garantizar la soberanía de nuestro espacio territorial".

"Venezuela se respeta. No estamos nosotros dispuestos a caer en provocaciones... pero tampoco vamos a permitir la violación de la soberanía de nuestra patria. Téngalo claro el imperio norteamericano y sus secuaces, sus lacayos", agregó.

El embajador estadounidense en Caracas, Patrick Duddy, declaró en la víspera que la incursión del avión antisubmarino S3 Vikingo de la Armada estadounidense al espacio venezolano se generó por un "error de navegación".

El gobierno venezolano entregó el martes al diplomático estadounidense una nota de protesta por la violación al espacio aéreo.

Bolivia subsidiará alimentos con superávit del gas

LA PAZ (AP) - El superávit fiscal logrado en gran parte por exportaciones del gas del que Bolivia es importante productor, financiará un subsidio al consumo de alimentos básicos para hacer frente a una probable escasez por la crisis alimentaria global, informó el gobierno.

El gobierno del presidente Evo Morales prepara un proyecto de ley que será enviado al Congreso próximamente, y espera el apoyo de la oposición, dijo el ministro de Producción y Microempresas, Javier Hurtado. El subsidio, cuyo monto no especificó, será al consumo, no a la producción de alimentos.

"Vemos (esto) como un gran logro del gobierno y del proceso de recuperación de los hidrocarburos, hemos logrado un importante nivel de reservas internacionales que llegan a los 6.000 millones de dólares y en una coyuntura tan favorable no es dable que los sectores más desprotegidos estén expuestos" a una crisis alimentaria producida por "políticas internacionales", dijo Hurtado en rueda de prensa.

Los productos subsidiados serán la leche, el maíz, la harina y las carnes. En forma paralela el gobierno reforzará los controles para evitar que los alimentos subsidiados salgan a países vecinos, una política que tuvo escasos resultados anteriormente. Las regiones fronterizas de Perú son el principal destino, sobre todo de combustibles, que tienen un precio de subsidio en Bolivia y que al estado le cuesta 120 millones de dólares al año. También la harina tiene un precio de subsidio y es importada en gran parte.

Na Sur Africa

Ehercito usa pa caba cu violencia di caya



Foto AP A bisa cu 400 detencion a wordo haci despues di 10 dia di disturbio, mayoria den campamentonan cu ta cas di Sur Africanonan empobreci y inmigrantenan for di paisnan bisiña. Mr Mbeki a aproba e peticion di Polis pa envolvimento di e forsa di defensa Sur Africano pa para e atakenan riba extranheronan na y rond di Johannesburg, un declaracion di su oficina ta bisa.

SUR AFRICA - THABO Mbeki, Presidente di Sur Africa, diamars anochi a aproba e uso di ehercito pa controla e violencia contra extranheronan. E movecion aki a bini den

E surgimento di atakenan xenophobico (rabia riba extranhero) cu a laga un saldo di 42 persona morto y a core cu 30 mil persona for di nan cas.

Ta prome biaha cu trupanan a wordo ordena pa subi caya pa baha e turbulencia desde final di era di apartheid.

Govindsamy Mariemuthoo, vocero policial, a bisa cu 400 detencion a wordo haci despues di 10 dia di disturbio, mayoria den campamentonan cu ta cas di Sur Africanonan empobreci y inmigrantenan for di paisnan bisiña.

Mr Mbeki a aproba e peticion di Polis pa envolvimento di e forsa di defensa Sur Africano pa para e atakenan riba extranheronan na y rond di Johannesburg, un declaracion di su oficina ta bisa.

E anuncio a bini despues di informe antayera di violencia cu ta plamando pa Durban y e provincia oost di Mpumalanga.

Na Durban, un grupo di persona arma cu palo, botter, machete a baha den un taverna caminda un grupo di Nigerianonan tabata bebiendo. Ningun persona a resulta herida, pero e atake a causa cu 700 migrante a busca refugio den un misa.

Phindile Radebe, un vocero policial femenino, a bisa: “un grupo di mas o menos 20 persona ta cana hunto riba caya cu botter y club di palo, atacando personanan. Nan a ataca un taverna cu ta ser sospecha di ta pertenece na un Nigeriano.”

Nan Johannesburg, Mr Mariemuthoo a bisa cu e situacion a calma pero tin informe di violencia aki, aya.

E victimanan ta un Malawina, kende a bisa cu el a wordo bati ora cu el a trata di bolbe su “shack” pa recoge su pertenencianan.

E atakenan a cuminsa siman pasa den e pueblo di Alexandra, nort di Johannesburg, prome cu el a plama pa e ciudad central y otro banda di e region di Gauteng. E hendenan a bin ta buscando extranheronan, di cual hopi a busca refugio den wardanan di polis, misa oficinanan di Gobierno.

Gruponan di ayudo den area di Johannesburg a bisa cu mayoria di violencia tabata dirigi contra ciudadanonan di Zimbabe, Malawi, Mozambique y otro extranheronan bibando na rand di Sur Africa den campamentonan. Ta ser pensa cu tin entre tres pa cinco miyon extranhero na Su Africa, mayoria huyendo di Zimbabwe di e pobresa y violencia. Nan ta wordo acusa di coy trabou di localnan y subiendo e cifranan di criminalidad.



Senador Kennedy a sali di hospital

BOSTON, Massachusetts (AFP) – E veterano Senador Edward Kennedy a bandona hospital ayera mustrando señal cu tur cos ta ok na un grupo di simpatizante para pafo. Esaki a sosode un dia despues cu dokternan a diagnostica cu e tin un tumor maligno den su cerebro.

El a wordo interna den fin di siman despues di a sufri un atake.

E lo bolbe su cas na Cape Cod en espera di mas resultado di testnan y determina cual ta e plan di tratamento.

Dokternan no kier a haci un pronostico di bida, pero Institutonan di Cancer ta bisa cu e chens di bida ta varia di algun luna te maximo cinco aña.

Gang di Kenyano a kima cinco muhe mata pa bruheria

NYAKEO, Kenya (AFP) – Un gang destructor na west di Kenya 15 muhe acusa di bruheria, y mata nan, asina oficialnan local a duna di conoce na AFP ayera.

"Esaki ta inaceptabel. Hendenan no mester tuma ley den nan propio man simplemente pasobra nan tin sospecho riba un persona, asina Mwangi Ngunyi, hefe di e districto di Nyamaiya a bisa. "Nos lo busca e sospechosonan te ora nos haya nan," el a bisa.



E gang di mas o menos 100 persona a move di cas pa cas diamars anochi, a mara nan victimanan y djei a cende nan na candela, e oficial a duna di conoce.

Ngunyi a agrega cu e gang tambe a kima 50 cas den e pueblo di Nyakeo, localisa na mas o menos 300 kilometer (180 miya) nortwest di e capital Nairobi.

"Mi no por kere cu mi casa di asina hopi aña lo wordo mata asina cruelmente pa hendenan cu no por proba nan caso ni sikiera dilanti Dios," asina e pastor Enoch Obiero a duna di conoce.

"Mi mama semper tabata un ehempel pa henter e pueblo y pakico e gang mester a mate ta keda un misterio pa semper pa mi," Emily Monari di 32 aña ta lamenta.

E region, pobla principalmente pa e tribu Kisii, a wordo cataloga e pueblo di tortura debi na e atake di gangnan riba muhenan sospecha di bruheria.

Esfuerso di autoridadnan pa baha e husticia di gangnan no tabatin exito.

Docena di personanan sospecha a wordo mata na west di Kenya den añanan 1990, mey-mei di sospecho di bruheria.

Varios caso a wordo raporta den lunanan reciente na pais bisiña di Tanzania, forsando Presidente Jakaya Kikwete pa ordena proteccion special pa albino, kendenan ta wordi mata y mutila pa bon suerte dor di "with-doctors".

Invasion gigantesco di serpiente piton ta afecta zuid west di Merca

MIAMI (AFP) – Un invasion grandi di serpiente piton, capaz pa guli un cacho te na un caiman peligroso, a extende rapidamente na zuid di Florida y lo por yega na otro regionnan di zuid oost di Merca pa e bon adaptacion na e habitat.

"E pitonnan por coloniza cualkier lugar unda caymanna ta biba, yega na zonanan di nort di e estado di Florida, y na (estadonan bisiña) Georgia y Louisiana," Frank Mazzotti, investigador di Universidad di Florida, kendenan a studia e serpientenan aki durante mas di dos aña a duna di conoce.



E serpientenan originario di Birmania (zuid oost asiatico), no ta animalnan autóctono di Florida sino cu a wordo introduci inicialmente como mascota, y despues bandona den e pantanonan dor di residentenan cu a trata di deshace di nan.

Entre 2002 y 2005, a captura bibo of morto un total di 201 piton na zuid di e estado. E cifra a mas cu duplica den e ultimo dos añanan, cu un total di 418, e estudio ta indica. E piton mas grandi haya na Florida te na e momento aki tabata uno di 5 meter largo y cu tabata pisa mas o menos 70 kilo.

Investigadornan ta señala cu e serpientenan no ta venenoso, ta excelente landador y capaz di move rapidamente riba un teritorio basta grandi.

Algun serpiente piton riba cual a pone radiotransmisor a wordo haya poco despues na mas di 60 kilometer di distancia. Y un di nan a wordo haya cerca di un cas.

Asina tambe, autopsia cu a wordo realiza ta mustracu nan ta come tur tipo di animal den e zona: pushi, cacho, coneuw, lagadishi y hasta cayman.

Ta ser calcula cu e poblacion di piton ta awor mas o menos 30 mil ehemplar.

Un serpiente di casi 50 kilo di peso facilmente por produci 60 pa 80 webo pa aña.

China:

Muhe rescata 9 dia despues di sismo



CHENGDU, China (AP) – Un muhe atrapa den un tunel di un planta di coriente a wordo rescata nuebe dia despues di un sismo cu a sacudi e parti central di China. E ta e unico persona cu a wordo haya bibo ayera.

E muhe, identifica como Zeng Changhui, y cu su edad no ta conoci, a keda atrapa den un tunel pa desvia e awa den e planta hidroeléctrica di Jinhe, den e poblacion di Hongbai, den e provincia di Sichuan, asina e agencia oficial di noticia Xinhua a informa.

E muhe a wordo transporta den un helicopter pa un hospital unda e lo wordo trata pa varios fractura na su braza drechi, su ribchinan y su lomba, pero dokter Pu Jinhui a bisa cu e lesionnan no ta pone su bida na peliger, di acuerdo cu e informe.

E cantidad di morto a consecuencia di e sismo cu a azota e provincia china di Sichuan a subi na 41.353, fuentenan oficial a informa ayera.

Myanmar no ta acepta ayudo entrega dor di barconan Mericano

YANGON - Secretario general di ONU Ban Ki-moon a exhorta Myanmar pa concentra pa salba bida – no den asuntonan politico – despues cu e Hunta Militar a rechaza un proposicion di Merca di usa barconan militar pa manda ayudo na e sobreviviente di e ciclon.

“Nos mester haci lo maximo posibel pa e hendenan di Myanmar,” Ban a bisa despues di yega Bangkok, Tailandia. “E asuntonan di asistencia y ayudo na Myanmar no mester wordo politiza. Nos obhetivo ta salba bida.”

ONU ta bisa cu casi 2.5 miyon di sobreviviente di e ciclon Nargis cu a azota e pais dianan 2 y 3 di mei ta enfrenta hambruna, desamparo y brotes potencial di malesanan mortal.

Ban a bula awe pa Myanmar den un mision pa accelera e esfuersonan di ayudo y presiona e Hunta pa e permiti e entrada na e pais di mas trahador di ayudo. El a bisa prensa cu su bishita di dos dia lo inclui un biaha pa areanan destrui pa e ciclon y combersacionnan cu funcionarionan, incluyendo e lider di e Hunta Militar, general Than Shwe.

Prome cu el a sali di e sede di ONU, Ban a bisa cu e organismo mundial a ricibi finalmente permiso di e Hunta pa usa helicopter pa hiba ayudo pa e victimanan aisla.

“Nos a ricibi permiso di Gobierno pa opera nuebe helicopter di Programa Mundial di Alimento, loke lo permiti nos yega na zonanan cu te awor den su mayoria tabata inaccesibel,” Ban a bisa diamars. Su anuncio no a wordo confirma mesora pa funcionarionan di Myanmar.

Prensa estatal di Myanmar a bisa diarason cu nan no ta bay autoriza cu helicopter ni barco Mericano ta uni nan mes na e esfuersonan di ayudo.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Honda CRV '02 B.C. automatic Pa mas informaciona Tel: 565-2881 / 744-2716

TA BENDE
Un escort '07, blanco, full equipped,na un bon prijs. financiamento posibel Tel: 730-5521 / 585-3090

TA BENDE
Toyota Prado '06, full equipped, blanco, solamente 25.500KM cori, den perfecto condicion. Afl. 65.000,= Tel: 593-4947

TA BENDE
Un Suzuki Baleno '00 automatic, radio, airco, Afl. 4.500,= "As is where is" Tel: 564-4075

TA BENDE
Hinda Civic '00 4 porta, automatic, a/c, cd, reem 18" full bodykit den bon condidion Afl. 11.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Kia Sorento 2006 den bon condicion 20.000km Afl. 46.000,= prijs ta discutible. Tel: 592-2344

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 2 porta color oro, a/c, rin aluminium, Afl. 6.500,=Tel: 747-9462

TA BENDE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
Playstation 2 pa Afl. 300,= 2 amn, 2 wega (Fifa'06) Tel: 565-3832

TA BENDE
Riem pa Lexus aña '95 y 96, pa mas informacion Tel: 568-0000

TA BENDE
Ziem segunda mano, 1 porta colonial aluminium nobo, 40m2 mosiaco, 5porta palo, wekwerk, screen pa porta, 5 bentana aluminium, 1 machine di zaag cu mesa, 1 stofzuiger, 3WC american standard nobo, 2 lesenaar, 1 motor Ford 351 completo, 1 bonder di azulego diferente color. Pa mas informacion pasa Vondellan #28

TA BENDE
Un frigidaire 17 cu ft, stove 30inch, tv 29" sofa 1x3, 1 cama queen size matras box sping + 1 mas, 3 luistoel rotan, kashi grandi cushina etc. cumpra tur y haya special prijs. Pa mas informacion Tel: 567-9386

TA BENDE
Un set di sala hopi bunita royal blue cu oro, 3 pida. Pa mas informacion yamaTel: 583-4856 567-9020

TA BENDE
Un cas nobo na Sabana Basora Noord, cu 2 camber, sala, cushina, laundry etc. Tel: 744-0367

TA BENDE
Un cas na Potrero weg #2-G 4 camber, 3 baño, 894m2 eigendomsgrond Afl. 350.000,= Tel: 746-8334

TA BENDE
Nissan Platina '04 bon condicion Tel: 568-2203 / 585-7328

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Pa mas informacion yama Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
set di sala rattan 5 pida Afl. 1.400,=set di cama masivo Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers. Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel Afl. 795,= Bamboe wandmeubel Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,= prijs ta negoshiabel. Tel: 592-0403

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di billjard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,= Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. Afl. 165.000,= o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment, 1 camber, baño, sala, cushina full muebla pa un of 2 persona. Afl. 750,= (12 luna deposito) inclui cable y gas. Awa y coriente ta paga apart. Cumana #109-A Tel: 740-4596

TA HUUR
Camber den cas pa hende muher , tur cos inclui Afl. 400,= pa luna + deposito. Pa mas informacion Tel: 567-9386

TA HUUR
Apartment for rent for single or a couple in San Nicolas. Includes cable + gas. Afl. 700,= + deposit. Tel: 741-7750 / 584-4702

TA HUUR
Un Studio Apart. full muebla Afl. 600,= p/l. Na San Nicolas Stove, Frigidaire + Wash machine. Tel: 584-3229 /

TA HUUR
Un Apartmentpa 2 persona, 1 pareha, si ta 1 persona preferibel femenina. Pa mas informacion yama Tel: 587-6214

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Pa mas informacion yama Tel: 736-2410

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

FOR RENT
Koyori, 3 bedroom, 2 bathroom, with one bedroom apart. on the first floor, swimmingpool, back porch US$ 2800./month. excl. utilities Tel: 563-5102 / 747-3530

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina etc. etc. pa mas informacion yama Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Buena Vista #2-A, spacious livingroom & kitchen, 1 bedroom with 2 beds, 1 bathroom, private patio & parkingspace. incl water & cable. Pa mas informacion yama Tel: 582-0337 / 594-5576

TA HUUR
Un un camber den cas grandi pa 1 persona cu tur beneficio di cas, banda di Marriott pa Afl. 400,=p/l. tur cos ta inclui!! Tel: 567-9386

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo kier verf bo cas, negoshi of oficina, yama nos personal profesional pa yudabo, y pick-up service. Pa mas informacion yama Tel: 747-9462

SERVICIO PUBLICO
Bo kier sa mas con pa adopta un mucha? Con pa kita of nenga faam di un yiu cu no no ta dibo? Con pa pone un famia bao di curatela, sea pa mal uso di druga, alcohol of debilidad mental? Con pa yega na un divorcio? Tel: 586-4159/ 965-5856

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Pa mas informacion yama Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna les di landamento pa mucha di 4 aña bai riba y adulto. Tambe si bo mester di asistente pa landamento di personanan handicap pa Special Olympic Tel: 594-9069

TA BUSCA

TA BUSCA
Urgente un live-in pa cuida un anciana. Mester por cushina y tambe tene cas limpi. Pa mas informacion yama Tel: 583-0157 / 963-4442

TA BUSCA
2 container pa cumpra di 20 pia y 15 pia largo den bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA
1 pida tereno (300-400)m2 den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Sta Cruz. Tel: 592-6667 despues 5:30pm

TA BUSCA
Shock's pa Chevrolet Avalanche 2002 parti patras original of marca Rancho. Pa mas informacion yama Tel: 594-9990



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

INVITACION

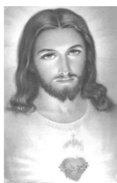
PA MEDIO DI ESAKI NOS KIER A INVITA TUR FAMIA, AMISTAD Y CONOCIRNAN PA ASISTI NA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA DIAHUEBS 22 DI MEI 2008 PA 6:30 DI ATARDI NA MISA SANTA THERESITA NA SAN NICOLAAS PA RECORDA E DI 2 AÑA DI FAYECIMENTO DI NOS DEFUNTO STIMA:



MARTICA PAMELA HASSELL – BROWN

BOSO PRESENCIA LO TA ALTAMENTE APRECIA.

NA NOMBER DI SU ESPOSO BILLY, YIU Y DEMAS FAMIA



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza;
Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.



ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Un dia sin harita un dia sin biba.
Disfrutadibidatanten cu por.
Bidatamascorticodilokeboporrealisa."

A fayeceinesperadamentenaHulanda



SANDY PATRICK ANTONIO BRETE

11 Juni1980 15 Mei 2008

Na nomberdisu:

Partner:	René BraamnaHulanda
Tata:	Eddy Antonio Brete
Mama:	Barbara Brete-Russell
Ruman:	Egbert Michael Brete y EsposaJazminBrete-Obando
Sobrinonan:	Crystal, Kate,Nick
Welanan:	Deta Jacobs naHulanda, Alice Russell-Alleger naMerca
Suegro y suegra:	Piet y ElsBraamnaHulanda
Cuña:	Ester Braam y esposo Ben PeerdemannaHulanda
Tanta y omonan:	HennyBrete y famia
	Ina y esposo Juan Vrolijk y famia
	Olivia Brete
	Miranda y esposo Eric Boekhoudt y famia
	Ethelyn y esposoRosendoPetrocchi y famia
	Petra Kelly y famia
	† Rosa y FichiKock y famia
	Joon y TheresitaTrimon y famia
	† Olga y Gaby Loefstop y famia
	Roberta Russell naMerca
	John Russell y esposa Lori DiSimonenaMerca
	Victor Jr. y Justina Tromp y famia
	Albert Tromp y famia
	Milton Tromp y famia
	Mirlanda Tromp naHulanda y famia
	Lita de Cuba
Mama biologico:	Edith y Candy Koolman-Tromp
Madrina:	Olivia Figaroa
Mihoramiganan:	DavedaMeeuwissenaHulanda, DavinaHabibe

Primo y primanan, coleganandiNederlandseSpoorwegen, ex-coleganandi Price Smart Aruba
Famianan: Braam, Brete, Russell, Obando, Peerdeman, Jacobs, Vrolijk, Boekhoudt, Petrocchi, Tromp, Trimon, Kelly, Kock, Di jkhoff, Di Simone, de Cuba, Croes, Geerman, Koolman, Figaroa, **Loefstop, Kelly,**Alleger, Groot, Meeuwisse, Dirksz, Maduro, Paesch, Leest, v/d Biesttainvitatur amigo, bisiña y conoci pa asistina e actodientierocualtatumalugardiasabra 24 dimei 2008 pa 4'or diatardisaliendo for diMisa Santa Anna pa santanacatoliconaNoord. Sandy lo tareposa for di 2'or diatardi den Misa Santa Anna naNoord.

Na lugardiflor of kransundonacion pa "Un Bon Causa" lo taaltamenteaprecia. Lo tin uncahadisponibel den misa pa e bunitagestoaki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diabierna 23 dimei 2008 di 7'or pa 9'or dianochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor, nos estimada mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela y tanta stima:



sra.vda. Ilda Kock-Lopez

cariñosamente yama: "Mamachi", "Moeke", "Tantan", "Pepechi Ilda"
na edad di 91 aña

Na nomber di su

yiunan: Miguel "Lulu" y Claudia Kock-Velasco
Dominico "Mimi" y Marina Kock-Navas na Hulanda
Sra.vda. Sofia Maduro-Kock
Ina y Jose "Jossy" Figaroa-Kock

nieta y nietonan:
Jossito Kock y Trudy Hassell
Mariela y Cesar Kelly-Maduro
Lilian y Feike Stegenga-Kock na Hulanda
Cynthia y Harmen Kerkstra-Kock na Hulanda
Marie y Hector Henriquez-Kock na Curaçao
Roland Maduro
Mildo y Teresa Kock-Diaz na Hulanda
Vivian Maduro
Francis y Ida Kock-Wouda na Hulanda
Ingmar y famia na Curaçao
Adelind "Debbie" y Jody Sille-Kock na Curaçao
Sharitsa y Alexys Luna-Figaroa na Hulanda

mescos cu nieta: Nadia Angela
mescos cu nieto: Remy Maduro na Hulanda

bisanieto-, bisanieta -y tataranietanan:Stephany, Anna Carolina, Kimberly, Alyssa, Hector Jr. "Papito", Lindsay, Je-Anne, Rose-Anne, Endrina, Sylvana, Rashyd, Julian, Ally-Jay, Kyra, Giandra, Kayligh, Khloe Alexandra, Kayla Alexandra

sobrino-, sobrina- y ihanan:
sra.vda. Felepina "Pepea" Boekhoudt y famia, Rosa y Panchito Geerman y famia, sra.vda. Scolly Vingal y famia, Angelita y Efrain Croes, Adi y Carlos Noguera y famia, sra.vda. Maria Rasmijn y yiu, sra.vda. Sita Maduro y famia, Aura y Johnny Kamperveen y famia, vdo. Do Wernet y famia, Mario y Lydia Wernet y famia, Rochi y Miriam Wernet y famia, Ronnie y Tica Wernet y famia, Roberto y Tarcila Wernet y famia, Benny y Viola Wernet y famia, dr. Alberto y Maria Ridderstap y famia, Maria y Richard Vermeulen y famia na Hulanda, Justina Ridderstap y famia, Miriam Boekhoudt, Marian y Nito Paesch y famia na Hulanda, Vlademir Boekhoudt na Hulanda, Richie Koolman y famia

consuegra:sra.vda. Viola Figaroa y famia

ex-suegra:Astrid Koster na Curaçao
swa y cuñanan:Fabiano Kock y famia, Maria Mathilda y famia, Dida Kock y famia na Curaçao
amigonan di cas:Cande Maduro, Coleta Maduro, Annette "Nechi" Maduro, Sita y Lidia Koolman, Gladys Maduro, Josefa y Yolanda Tromp, Shon Manira Felix na Bonaire, Marie Celaire, Aida y Finchi Croes, Doris Jimenez Sanchez na Venezuela, Yolanda Wernet
famia:Kock, Lopez, Navas, Maduro, Figaroa, Velasco, Kelly, Stegenga, Kerkstra, Diaz, Wouda, Haasell, Henriquez, Sille, Luna, Koster, Tromp, Boekhoudt, Geerman, Vingal, Croes, Vermeulen, Paesch, Koolman, Mathilda, Mulder, Angela, Nava, Krozendijk, Pachecco, Leest, Donata, Gomes, Ridderstaat, Irausquin, Rozenberg, Franken, Gomez, Jansen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 24 di mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Birgen di Fatima na Dakota pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Chuchubistraat 2**
For di 7'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"The Lord giveth and the Lord taketh away. Blessed be the name of the Lord." Job. 1:21

With deep sorrow we announce the passing away of



Mr. Ernest Robert Browne

Better known as: "Mr. Browne"
Sunrise: July 4, 1925
Sunset: May 20, 2008

Left to mourn are his:
Wife: Estelita Browne-Commissiong

Children:
Patricia Browne (Curaçao)
Trevor Browne and Florida (Curaçao)
Angela Browne (Netherlands)
Norman Browne and Betty (Aruba)
Randolph Browne and Mladenka (Netherlands)

As his own children:
Karen Wallace (Curaçao)
Leo Jansen and Lorna Varlack (Aruba)
Sister: Doreen Pegus (Trinidad)
Daughter-in-law: Yvonne Sno

Grandchildren: Nadia, Sukarsy Yrima, Melissa, Cristy,
Natasha, Ewald, Mischa, Emily, Jason

Great grandchildren: Reangelo, Joel, Illana
Best friends: Laurent Connor, Marvin Dupersoy, Mervin Warner, Elson Kock

On behalf of families: Browne, Commissiong, Sno, Ruiz, Roganovic, Daflaar, Jansen, Varlack, Pegus Burke, Brooks, Wallace, Jarvis, Schotborg, Logtmeijer, Kock, members of Christ Church Methodist.

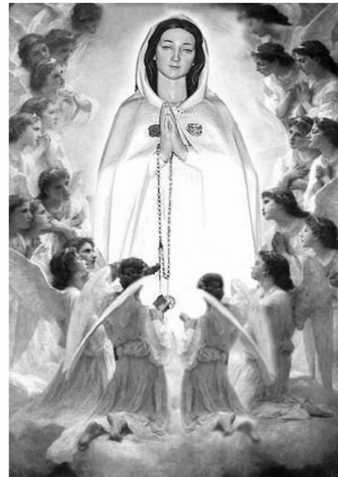
We invite all friends and family to the funeral ceremony which will take place on **Friday, May 23, 2008 at 3:30 p.m. at The Christ Church Methodist Church, Amalia van Solmstraat 3, San Nicolas and from there to the Government cemetery in San Nicolas.**
The deceased will be laid out from 11:00 a.m. to 1:45 p.m. at the Ad Patres Funeral Home in San Nicolas and then from 2:00 p.m. to 3:15 p.m. at the Christ Church Methodist Church.

Condolences: *Ad Patres Funeral Home in San Nicolas, Thursday, May 21, 2008 from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.*



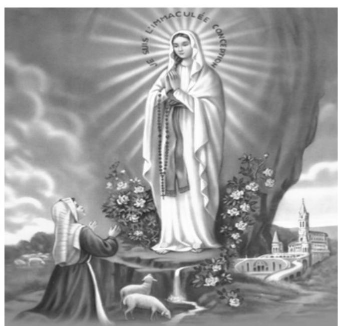
AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated


Virgen Santisima de la Altagracia











AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Psalm: 23 Senor ta mi wardador mi no tin miedo di nada

Cu hopi tristesa y dolor na nos curason pero conformando nos mes cu boluntad di nos creador a bai sosega nos mama stima:



Sra. Vda. Domitilia Bouwman-Helder

nomber di carino "Mai"- "Otilia"
Jui di Garibaldi & Juanita Helder
12 Mei 1922 - 18 Mei 2008

Jiunan:
Vda. Florence Flanegin-Bouwman
Leopold y Jana Bouwman- Ridderstap
Robert y Nelly Bouwman- Minier
†Edward Bouwman
Norman Bouwman y Erika Albertus
Jeannette Bouwman- Rufino Maduro
Vendetta y Rene Jansen- Bouwman
Kenneth y Mercedes Bouwman- Rojas

Ruman: Leoncita Becker- Helder y familia na Hulanda
Cuna: Rosa Helder- Loopstok y familia
Victoria Helder- Irausquin y familia
Nieta-nietonan:
Brenda, Angele, Johnny, Lisette, Robert, Suleika, Angelo, Gabriel, Kenneth, Sorayda, Jessica, Vanessa, Sandro, Ivanah, Keyla, Shadira.

Bisa-nieto/nietanan:
Nikita, Rakaylee, Nathaniel, Shurley, Michelle, Janice, Alyssa, Jayden, Jiouxenne, Gedine, Keano, Jevanho, Jair, Jordan, Sue-ken, Elijah, Zayron, Ezekiel,Ysis, Julissa.
Tataranieta: Kianah

Sobrina stima: Ruby Lyskowinski na Merca

Ihanan: Ivonne Mackay, Magda Helder,
Judith Becker- Sanders

Ajudante: Theresa Belen
Tur sobrina y sobrino-nan, prima y primo-nan, comer y comper-nan, amiga y amigo-nan y demas famia.

Familia:
Bouwman, Helder, Becker, Kelkboom, Desbarida, Mackay, de Cuba, Britten, Leon, Villaroel, Hermans, Tromp, Richardson, Tujeehut, Loopstok, Irausquin, Bolah, Flanegin, Maduro, Jansen, Lyskowinski, Wilson, Gravenhorst, Rijken, Vrolijk, Ridderstap, Paesch, Sambo, Ponte-lira, Lopera, Hailand, Abath,. Despensa nos cu si den nos tristeza , nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entierro: **Diaheubs 22 Mei, 2008** saliendo for di misa San Fransisco na playa pa 4or di atardi. "Mai Otilia" lo reposa pa despedida for di 2or di atardi.
Dianan pa condoleer Diamars 20 & 21 Mei 2008 lugar:Funeraria Zepp Wever, Caya Betico Croes for di 7-9 pm. Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante
Fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Olga Juanita Luidens de Cuba

Gradicimento ta bay na tur esnan cu tawata tey cu nos den e momento dificil.
Tambe un danki special pa nan cuido y cariño di dokternan,staf y personal di Hospitaal 2 de verdieping. Tambe un danki na Dr.Haine Falconi y personal.Y tambe na Parkingson Stichting.Na Juffr. Lila Richardson y grupo voznan Alegre.y Personal di Botica Aloe.Na Sr.Rowald Wever y Gladys Wever y fam di Agencia Funeraria Zepp Wever pa su excelente trabou. Boso atencion y dedicacion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa ariba e siguiente dianan:
Diahuebs 22 Mei 2008 pa 7or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus Savaneta
Diaberna 23 Mei 2008 pa 7or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus Savaneta
Y despues di ultimo misa lo tin rosario na cas Pos Chiquito # 47d (Patras di Keuringslokaal)

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo,yuinan,nietonan y demas famia.

Grupo Rumannan den Oracion

Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota Aruba
Tridium



Diaranson 21 Mei
Diahuebs 22 Mei
Diabierna 23 mei
Corda riba nos (un) dia di Pracion

Rumannan nos ta bai tin nos tridium luna di Mei
Ora: 7:00 pm
Lugar Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez
Patras di Puis X School
Grupo ta pidi tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishita nos Cas di Oracion pa asina nos pidie na nos Mama Maria y dushi Jesus pa alivia nos dolornan, nos salud pa tur nos enfermonan, y nos famianan y nos mes.
principalmente nos ta resa y sigui reza pa Beatifica di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa por bira Santo pa asina e por ta den nos misanan.
Rumannan nos ta warda boso tur.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

INVITACION

PA MEDIO DI ESAKI NOS KIER A INVITA TUR FAMIA, AMISTAD Y CONOCIRNAN PA ASISTI NA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA DIAHUEBS 22 DI MEI 2008 PA 6:30 DI ATARDI NA MISA SANTA THERESITA NA SAN NICOLAAS PA RECORDA E DI 2 AÑA DI FAYECIMENTO DI NOS DEFUNTO STIMA:



MARTICA PAMELA HASSELL – BROWN

BOSO PRESENCIA LO TA ALTAMENTE APRECIA.
NA NOMBER DI SU ESPOSO BILLY, YIU Y DEMAS FAMIA

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos na momentodi enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Rosa Maria Kock
Mihor conoci como: "Yoyo"

Nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, haci jamadanan telefonico y cu a manda Email un danki na boso tur. Tambe nos kier a gradici Dr. Dennert pa su Atencion. Un danki ta bai na Staff y Personal di S.A.B.A.
y tambe un danki na su amiga y amigonan di Blue Army y Centro Kibrahacha y un danki na Grupo Flamboyan.

Un danki di curazon ta bai na tur e verpleger y verpleegsternan, di 3 piso di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Nos danki pa e bon servicio y cariño di funeraria Ad Patres.
Na pastoor Tony pa su bunita servicio.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos, cu Dios bendiciona boso tur.

Alaves nos kier a invita pa e ultimo 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar **Diaranson 21, Diabierna 23, y Diadomingo 25 di Mei, 2008 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas**

Na nomber di su yiunan y demas famia,



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Akshon di polis kontra plantashon di mariwana



WILLEMSTAD – E polisnan ku ta hiba e maneho di 0-Toleransia, a deskubrí e siman aki un plantashon di mariwana den kurá di un kas na Barber. Durante ku nan tabata listra den e kas, nan a lokalisá tambe un arma di kandela.
E akshon a tuma lugá awe mainta den kareda di 9'or. Despues ku e polisnan tabatin algun tempu kaba ta prepará e kaso, nan a drenta den akshon awe mainta. Den kurá di e kas tabatin un pida tereno basta grandi ku doñonan di e kas a konvertí den un plantashon di mariwana. Polis a konfiská un kantidat di 40 mata di mariwana. No ta konosí si e matanan tabatin e parti ku ta hasié ilegal. E asina yamá 'bloeiendetop' ta loke e mata di mariwana mester tin pa e ta ilegal. Despues ku a deskubrí e plantashon, e polisnan a listra den e kas kaminda nan a lokalisá un arma di kandela.
Ta trata di un rifel di airu ku e doñonan a transformá den un arma di kaliber 22. Huntu ku e arma di kandela tabatin tambe un kantidat di bala ku tambe a konfiská. Na e kas polis a detené un hòmber di inisial S.N di 50 aña di edat.

Tráfiko di pasahero ta sigui oumentá na aeropuerto di Korsou

WILLEMSTAD -- Curaçao Airport Partners (CAP) a anunsiá ku den luna di aprel tráfiko di pasahero na aeroperto Hato a subi ku 10.98% kompará ku e mesun periodo di aña pasá. E kapasidat di stul nan disponibel den avion tambe a subi ku 4.2% kompará ku e aña anterior.
Apesar di e echo ku e oumento den tráfiko aereo durante aprel di e aña aki no ta mes un grandi ku e oumento ku nos a konosé den e promé tres lunanan di 2008, CAP ta apuntá ku tòg tabatin un oumento grandi kompará ku aprel di 2007 ku tabatin e fiesta di Pasku ku e aña aki a kai den luna di mart.
Durante e promé kuater lunanan di 2008 e kantidat di pasaheronan ku a sali for di Kòrsou a konosé un kresementu impreshonante den tur merkado ku eksepshon di Santo Domingo kompará ku e mesun periodo di 2007. Notabel ta ku e tráfiko pa Hulanda a subi ku 2,758 (4,9%), Bogota ku 1,925 (47.3%), Bonaire ku 1,176 (4.6%), Caracas ku 12,158 (148.8%), Miami ku 2,809 (12.6%), Paramaribo ku 1,126 (73.9%) i Valencia ku 14,918 (391%). E tráfiko pa Santo Domingo si a baha ku 1,006 (23.3%). Tin un kresementu kontinuo den tráfiko entre Venezuela i Kòrsou i tambe un oumento den frekuensha di vuelonan.

CAP a ripará ku tabata tin un kambio den e distribushon di tráfiko di pasahero den diferente destinashonnan kompará ku e mesun periodo di aña pasá: Europa 58,775 (27.3%) kompará ku 56,017 (32.3%). Aruba i Bonaire 47,395 (22%) kompará ku 45,616 (26.3%). Venezuela 43,510 (20.2%) kompará ku 13,423 (7.7%). Nort Amerika 31,833 (14. 8%) kompará ku 27,387 (15.8%). Caribe 24,036 (11.2%) kompará ku 23,256 (13.4%). Sur Amerika 9,892 (4.6%) kompará ku 7,783 (4.5%). Durante e promé kuater lunanan di 2008 tabatin un total di 215,441 pasahero ku a hasi uso di Aeropuerto Hato kompará ku 173,482 den e aña anterior.

Su yui Sra.Jeannette ta dedica e poesia aki na su mama stima

Sra. Domitilia Bouwman-Helder

"Mai" q.e.p.d. cu a wordo jama pa Tata Celestial.



For di un sonjo mi a desperta. Buscando unda mi mama ta. Su bos ya no ta resona den cas. E sonrisa suave lo no mira mas. Ki dolor profundo mi ta sinti
Ta manera mi bida a keda bashi. Cu kende mi lo combersa awor? Tur mainta nos ta bai sinta pafor sintiendo e aroma di un otro dia. Jenando nos curason cu alegria. Mai ken lo bai consola mi awor?
Momento cu mester bai despedi di mi mama cu a duna su bida. Na cada yui pa habri e caminda unda su Amor, Fe Speransa a logra gana e truinfo pa alcansa Final di un bida unda Papa Dios a bin buska Mai lagando pa nos E obra bunita cu Mai a laga atras:
Su gran Amor cu lo no caba jamas.

Scirbi pa : Omaira I. Rodriquez-Britten

We dedicate this poem to you Oma
"Mai" Bouwman **"The Best"**



God looked around his garden
And found an empty space
He then looked down upon earth
And saw your tired face
He put his arms around you
And lifted you to rest
God's garden must be beautiful
He only takes the best.
"Our lives or Sunday's"
will be empty without you,
we miss you and will love you
for-ever.....”drumi dushi Mai”......

Brenda, Nikita, Rakaylee, Kianah
Family Gravenhorst-Bouwman

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

N.E.C. ta sera un aliansa ku Fundashon Bon Intenshon i NAVU

WILLEMSTAD -- Jacco Swart direktor general di N.E.C. a presentá un aliansa ku lo dura 3 aña entre e partnernan: N.E.C., Fundashon Bon Intenshon i Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie (NAVU). Ku e kombenio aki 3 pa 5 futbolista talentoso di Kòrsou entre e edat di 14 pa 20 aña ta haña e oportunidat pa desaroyá nan mes na e skol di futbòl N.E.C., ku e meta final pa bira un profeshonal. N.E.C. ta brinda e hóbennan aki un famia kaminda nan por hospedá serka dje. Tambe N.E.C. ta sòru pa un estudio ku ta kuadra ku kada hóben i tambe lo duna nan e guia sosial nesesario.

Meta di e di dos parti di e kombenio ta pa medio di e yudansa ku N.E.C. ta duna mehorá e struktura di futbòl na Kòrsou. Pa hasi esaki posibel un entrenadó di N.E.C. lo bin Kòrsou tur aña pa algun siman i lo duna un man na e futbòl Antiano.

Un otro parti importante di e aliansa ta patrosinio di e parti dilanti di e kamiseta di N.E.C. pa tur tim di N.E.C. E patrosinio kamiseta tin komo meta pa duna yunan di Kòrsou bibá na Hulanda e sintimentu di orguyo, i di otro banda krea imágen un imágen positivo di Kòrsou na Ulanda.

Gobièrnu Hulandes tin hopi atenshon i interes pa e aliansa aki. Minister Presidènt Jan Peter Balkenende a felisitá e tres partnernan den e proyekto aki pa medio di un karta..

El a skibi entre otro: "Durante mi bishita na Kòrsou mi a tuma nota personalmente kuantu futbolista talentoso tin riba e isla. Ta importante pa e hóbennan aki haña oportunidat di desaroyá loke nan ta bon den dje. Ekselensia no ta bai sin invershon. N.E.C. huntu ku su partnernan lo perkurá pa talentonan hóben di Kòrsou haña mas i mihó oportunidat pa desaroyá nan mes. Abo a demostrá kuantu forsa positivo tin skondí den futbòl. Abo a demostrá ku futbòl ta uní hende ku otro. I abo a demostrá ku nos ta yega leu huntu si nos respetá i sostené otro." Inkluso e Alkalde di Nijmegen, Mr. Th. C. de Graaf a ekspresá su felisitashon na N.E.C. pa medio di un karta: "E klup i su partnernan ta bai yuda hóbennan talentoso desaroyá i yega e nivel máksimo. Un inisiativa bunita ku ta fortalesé e laso spesial den reino hulandes. N.E.C. ta demostrá ku esaki ku e ta sinti su mes responsabel pa ku komunidat, hasta ora ta trata di krusa oséano. Mi ta orguyoso ku Nijmegen tin un klup di futbòl asina fantástiko".

E tres partnernan ta hopi entusiasmá ku e aliansa i ku tur e oportunidatnan ku e ta trese kuné. Presidente di NAVU señor Jean Francisca: "E proyekto aki ta brinda oportunidatnan ekselente pa por traha den un forma struktural pa subi e kalidat di futbòl na Antia. Tur aña 3 pa 5 hungadó lo haña e chèns pa purba nan suerte na e organisashon N.E.C. Banda di esaki tin e oportunidat pa traha riba e desaroyo di nos entrenadónan. Un entrenadó di N.E.C. lo biaha pa Kòrsou tur aña pa kontribuí na e futbòl Antiano."

Fundashon Bon Intenshon ta e fundashon di Sr. Gregory Elias. E fundashon a kreá den último añanan e.o. skolnan di kòmpiuter, a kuida personanan infektá ku e vírus di HIV i a asistí algun hóben ku ta studia na Hulanda i Estádos Unídos. Na 2003 e fundashon a organisá un kampaña pa trese hóbennan Antiano den un forma positivo den publisidat pa duna nan e sosten nesesario. Pa e proyekto aki Elias a risibí pluma di plata 2003. Tokante di e aliansa ku N.E.C. i NAVU Gregory ta bisa: "Mi ta sinti mi mes komprometí ku mucha i hóben: futuro ta di nan. Ku e aliansa aki mi ta spera di duna sosten na muchanan Antiano i mi ta spera ku dor di tin chèns igual nan tambe por presta bon. E aliansa a inisiá for di inisiativa di Leen Looyen i mi mes persona. Ku mi tin un sintimentu spesial pa futbòl ta bisto. Ku deporte nos ta krea komprenshon pa otro, hermandat i union. Esaki



por kontribuí enormemente ku lokual ku mi ke logra, lokual ta duna hóbennan oportunidat i pone Kòrsou na e lugá korekto riba mapa." N.E.C. ta orguyoso ku e aliansa vigente pa e 3 siguiente temporadanan. Direktor general Jacco Swart ta bisa: "Nos a drenta den kontakto ku Gregory Elias via di nos kabesante di scouting i direktor di tékniko aktual Leen Looyen. Banda di esaki Leen Looyen ta guia e selekshon di futbòl di Antia Hulandes. Pa N.E.C. ta algu fantástiko ku Leen a inisiá ku e kontakto i e ta mustra ku e ta un berdadero N.E.C.'er. Esaki ta un aliansa úniko na Hulanda i kisas den eksterior tambe. E ta kuadra presis ku N.E.C. pasó nos ta un klup komprometé ku komunidat. Ya kaba tin un tim di N.E.C. enkargá pa guia e proyekto aki i pa sigurá ku tur kos lo kana bon.

Nos ta sumamente orguyoso ku Minister Presidènt Balkenende i Alkalde de Graaf di Nijmegen a manda un karta personalmente den kua nan ta felisitá Fundashon Bon Intenshon, NAVU i N.E.C. ku e kombenio aki. Tin hopi trabou pa hasi, pero esaki lo bira un éksito sigur. E aliansa entre N.E.C., Fundashon Bon Intenshon i NAVU na promé instante ta vigente pa un temporada di 3 aña, kuminsando promé di yüli 2008.

Shofùrnan di bùs i gobiernu a sera pas pa awor aki

WILLEMSTAD – Despues di deliberashonnan amplio sindikato di transporte públiko STU a yega na un protokòl ku Gobièrnu di Kòrsou ku ta duna e sektor partisipashon den alternativanan pa kontrarestá e impakto di oumento di preis di produktonan petrolero. Banda di esei e sindikato lo haña partisipashon di Gobièrnu di Kòrsou den asuntunan ku tin di aber ku transporte públiko.

Tantu Gezaghèber interino, Magaly Jacoba, komo presidente di STU, F Martina a ekspresá satisfakshon pa e protokòl. E protokòl ta establesé un skema di tempu determiná pa atendé diferente di e aspektonan pendiente.

Manera nos a informá, e sindikato a bai di akuerdo ku un reunion ku Gobièrnu di Kòrsou, despues ku djabièrnè último nan a okashoná un blokeo na diferente punto strategiko di Kòrsou. Despues di konsultá amplio, a disidí ku ta reuní djaluna tardi. STU miéntras tantu a suspendé su akshonnan.

For di 3or a kuminsá reuní, miéntras ku pafó Gobièrnu di Kòrsou a tuma medidanan di seguridat, entre otro evitando ku vehíkulonan ta pasa den Concordiastraat. Un grupo di shofùr di bùs a para dilanti di Ofisina di Gobièrnu pa warda konklushonnan di e deliberashonnan. Despues ku e presidente di e sindikato Frensel Martina a sali for di e reunion ku e protokòl firmá, tabatin aplouso di e shofùrnan presente. Despues a



bai sede di BTG, kaminda a ratifiká e protokòl. Ku firmamentu di e protokòl por bisa, ku e situashon a normalisá, alomenos pa awor aki.

MAN ke bende Refineria Isla komo alternativa pa kontrarestá e subida di preis di petrolio



WILLEMSTAD – Lider di MAN Charles Cooper a lansa un proposishon pa bende Refineria Isla i Bullenbaai pa solushoná e efekto di subida di preis di petrolio.
"Nos tin un propiedat kual ta e refineria di Kòrsou, huntu ku e terminal di almasenaje na Bullenbaai. Tur kos ta indiká ku benta di e refineria huntu ku Bullenbaai, nos por haña por lo ménos 1.600.000.000 dòler (2.900.000.000 Nafls.) komo pueblo, nos mester konsentrá tur energia den e trayekto pa bende e refineria i e terminal na Bullenbaai mas lihé posibel. E suma aki no ta chupá for di nos dùim. E sifra aki ta bini for di estudio ku Refineria Kòrsou NV a laga hasi dor di e firma ABN-AMRO resientemente. Tambe estudio i komparashon ku ekspertonan di MAN a hasi ta sostené e balor aki di nos refineria huntu ku e terminal di Bullenbaai", asina Cooper a bisa.
Cooper a bisa ku mester stòp inmediatamente e diskushonnan den partidonan PAR i PNP riba 3rd parti, si ta Ansary òf si ta Marubeni. "Simplemente mester kuminsá papia i negoshá ku PDVSA i gobièrnu di Venezuela riba un benta 100 % di e refineria huntu ku e terminal di Bullenbaai".
Riba e pregunta di kon ku PDVSA/Venezuela, Cooper a bisa ku tin por lo ménos 5 rason kual nos di MAN ta yega na e konklushon dikon mester bende e refineria ku PDVSA/Venezuela. Esaki nan ta:

- Kòrsou tin un kontrato firmá te aña 2019 ku PDVSA i PDVSA tin ya kaba mas ku 20 aña operando e refineria aki;
- Tin un relashon komersial, sosial i kultural di hopi siglo entre Kòrsou i Venezuela; Mihó un bon bisiña ku un mal famia leu.
- E refineria aki ta traha espesialmente pa prosesá krudo Venezolano;
- PDVSA/Venezuela tin reservanan di Petrolio hopi grandi ku ta garantisá kontinuidat pa hopi aña.
- E distansia entre Kòrsou di Venezuela ta di un par di kilometer. Esaki ta nifiká ku e kosto di transporte di e krudo kual tin ku ser prosesá ta mas abou ku kualkier otro ruta òf pais.

"os di MAN ta na altura ku tin hopi resistensia den seno di gobernashon Hulandes pa bende nos refineria ku PDVSA/Venezuela i hasta ku kisas esaki ta ser indusí pa gobièrnu Merikano, pero e refineria aki ta propiedat di pueblo di Kòrsou i nos ta bendé ku esun ku ta kumbiní nos pueblo. Gobièrnu Hulandes no tin nada di bisa den nos asuntu di benta si òf no, ni di ku ken si òf no nos ta bende. Esaki ta un asuntu kompletamente outónomo den kuadro di artíkulo 41 di nos Statüt", asina e la splika.
Pa loke ta trata e benta di 100 porhku PDVSA, Cooper a bisa ku MAN ta kere ku mester bende e refineria 100% pasobra ku 25 aña pasá gobièrnu no tabata doño di refineria. SHELL tabata doño. "Refinashon di petrolio no ta core-business di gobièrnu. Ta bini aserka ku ora ku komo gobièrnu bo keda un parti komo akshonista, bo tin ku invertí tambe den bo negoshi. Den un kaso kaminda gobièrnu no bende 100%, esaki ta nifiká ku gobièrnu mester usa un parti di e sènnan ku e haña pa invertí bèk. Esaki ta kita hustamente e posibilidat pa gobièrnu hasi otro kos ku ta mas útil i mas su core-business ku e sènnan ku e haña for di e benta di refineria", asina e lider politiko a bisa.

Gobièrnu di Antia i di Kòrsou satisfecho ku lus bèrdè pa SEI

WILLEMSTAD – Tantu Gobièrnu di Antia komo di Kòrsou a ekspresá alegria i satisfakshon ku Gobièrnu di Reino a bai di akuerdo ku e Insiativa Sosial-Ekonómiko (SEI). Meimei di e turbulensia ku Kòrsou tabata pasando aden, Konseho di Minister di Reino a duna su aprobashon na e proyekto aki djabièrnè último.

E siman aki mes lo tin firmamentu di e dokumentunan ku ta korespondé ku e Insiativa Sosial-Ekonómiko (SEI) ku ta derivá for di e Slotverklaring ku a firma na novèmber 2006. Esei lo tuma lugá durante e bishita di Sekretario di Estado Ank Bijleveld (Asuntunan Interior i Relashonnan den Reino) ku lo hasi un bishita di trabou for di 20 te ku 23 di mei.
E Representashon di Ulanda na Antia a informá, ku e motibu di e bishita ta konsultá polítiko tokante e reforma polítiko den Reino. E programa ta enserá tambe firmamentu di e Inisiativa Sosial Ekonómiko (SEI) pa Kòrsou. E Sekretario di Estado lo hiba konsulta polítiko ku Kòrsou, St. Maarten i pais Antia tokante progreso di e reformanan estatal. Durante e konsulta gubernamental ku a pasa, a sali na kla, ku no ta sigur ku tur kos lo ta kla pa final di 2008. E ora ei a palabrá pa traha un planifikashon nobo i realístiko. Otro puntonan importante riba agènda ta supervishon finansiero pa St. Maarten i Kòrsou i interpretashon mas aleu di e palabrashonnan tokante e futuro Ministerio Públiko.

Pa medio di e Inisiativa Sosial Ekonómiko Ulanda lo invertí den fortifikashon di e struktura sosio ekonómiko di Kòrsou, pa asina krea un base fuerte pa e futuro status di pais independiente den Reino. Ku esaki e € 60.5 mion ku Ulanda a akordá ku Kòrsou pa e SEI, ta bira disponibel. Pa suplementá e montante aki Kòrsou tambe ta pone fondo disponibel pa e Inisiativa Sosial Ekonómiko.

Tantu gezaghèber Lisa Dindial komo diputado di Struktura Estatal Zita Jesus-Leito a ekspresá satisfakshon pa e desishon. "Ta un bon notisia", asina diputado Jesus-Leito a bisa. SEI tin komo meta pa durante di e periodo 2008-2010 implementá diferente proyekto, reforma i medida ku por kondusí na mehorashonnan struktural di struktura ekonómiko i por kontra-arestá retrasonan sosial den komunidat di Kòrsou. SEI lo dediká atenshon tambe na diferente reforma atministrativo ku ta nesesario pa garantisá kalidat i kontinudat di gobernashon. Tambe tin den dje inisativanan pa mehorá funshonamentu di merkado laboral.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

InterTRANSFER MoneyGram International

Nr. 2568 **21 Mei 2008**

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.79	1.81		1.83
CHF (per CHF 100)	172.64	173.36		174.16
GBP	3.44	3.49		3.55
JPY (per JPY 10.000)	170.76	172.32		174.05
EUR (per EUR 100)	278.03	280.57		283.39
DKK (per DKK 100)	36.68	37.40		38.20
NOK (per NOK 100)	34.78	35.50		36.30
SEK (per SEK 100)	29.20	29.92		30.72

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

Cayco i Meta Corp dispuesto pa studia posibilidat pa koperashon den desaroyo di Rif

WILLEMSTAD – E gruponan Cayco i Meta Corporation a ekspresá e disponibilidat ayera pa studia e posibilidat di koperashon pa loke ta trata desaroyo di e área di Rif. Nan a hasi esei den un enkuentro na Kòrsou e siman aki ku diputado Anthony Godett di Infrastruktura.

Meta Corporation tabata representá pa Eduardo de Veer i Angelo Martes i grupo Cayco pa Julio Marcoli i Oscar Helmeyer. Diputado Anthony Godett tabata kompañá na e reunion pa Giselle N. Hollander, sekretario interino di gobièrnu di Kòrsou i Leslie Kuwas kolaboradó di diputado Godett.

Diputado Godett a bisa, despues di e reunion ku a hasi diferente palabrashon, despues ku tantu Cayco komo Meta Corporation a mustra nan disponibilidat pa eksplorá posibilidatnan pa den koperashon mutuo desaroyá e área rondó di Rif.

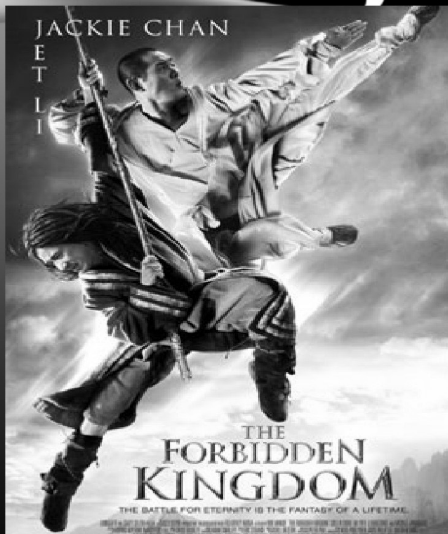
A palabrá, ku pa ayera lo tuma lugá na Aruba un reunion relashoná ku e koperashon entre e dos gruponan. Banda di esei a disidí, ku denter di un periodo di dos (2) siman partidonan enbolbí lo presentá na Gobièrnu di Kòrsou un dokumento ku ta relashoná ku resultado di e negosiashonnan.

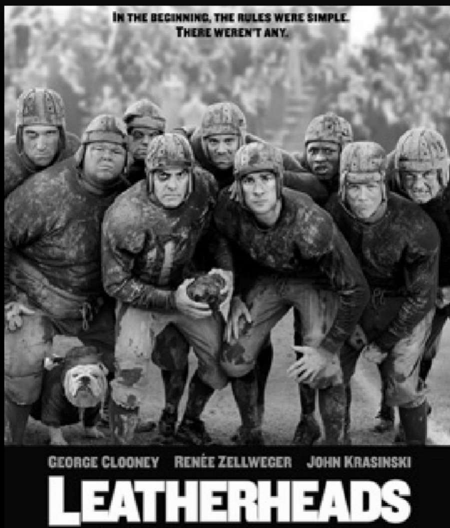


THE CINEMAS

NEW RELEASES







THE CINEMAS AT RENAISSANCE

THE CHRONICLES OF NARNIA 2 (PG-13)
daily: 4:00 6:45 9:30
matine: 1:10 late-show: 12:15

IRON MAN (PG-13)
daily: 4:45 7:10 9:45
matinee: 11:45 2:10 late-show: 12:10

SPEED RACER (PG)
daily: 4:50 7:20 9:50
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:20

THE FORBIDDEN KINGDOM (PG-13)
daily: 4:55 7:20 9:40
matinee: 12:10 2:30 late-show: 12:00

WHAT HAPPENS IN VEGAS (PG-13)
daily: 4:05 6:10 8:15 10:20
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:30

INDIANA JONES (PG-13)
daily: 4:55 7:25 9:55
matinee: 11:55 2:25 lates-show: 12:25

Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

WHAT HAPPENS IN VEGAS (PG-13)
daily: 4:20 6:20 8:30 10:30
matinee: 12:05 2:10 late-show: 12:30

SPEED RACER (PG)
daily: 4:45 7:15 9:50
matinee: 11:45 2:15 late-show: 12:20

LEATHERHEADS (PG-13)
daily: 4:50 7:10 9:35
matinee: 12:00 2:25 late-show: 12:00

IRON MAN (PG-13)
daily: 4:50 7:20 9:55
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:20

THE CHRONICLES OF NARNIA 2 (PG-13)
daily: 4:00 6:50 9:30
matinee: 1:10 late-show: 12:20

INDIANA JONES (PG-13)
daily: 5:00 7:30 10:00
matinee: 12:05 2:30 late-show: 12:25

Matinee: Sat & Sun / Late-show:Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

21 (PG-13)
Thursday: 8:00
Friday: 8:00 & 10:30
STREET KINGS (R)
Saturday: 8:00 & 10:30
Sunday: 8:00

CAR-CRASH FROM WEDNESDAY TO SUNDAY.